Innovation aus Tradition

Dreve

Dreve Otoplastik

Catalogue / Catálogo 16 · 2012

Innovation aus Tradition

Dreve Otoplastik

Catalogue / Catálogo 16 · 2012

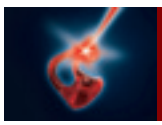
Documentation de consultation | Documentos de asesoramiento Pages / Páginas 5-10

OtoVita® Pages / Páginas 11-15

OtoVita® Professional Pages / Páginas 16-20

Otoform® Pages / Páginas 21-32

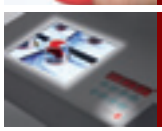
Adaptation directe | Adaptación directa Pages / Páginas 33-35


Stéréolithographie | Estereolitografía Pages / Páginas 36-43

DACS Pages / Páginas 44-46

Biopor® AB Pages / Páginas 47-57

VarioTherm® Pages / Páginas 58-62


Fotoplast® Pages / Páginas 63-74

Otoacryl Pages / Páginas 75-80

Production des formes négatives | Fabricación de formas negativas Pages / Páginas 81-90

DLO® Anti-bruit | DLO® contra el ruido Pages / Páginas 91-97

Tubes et accessoires | Tubos y accesorios Pages / Páginas 98-105

Technique, appareils et accessoires | Técnica, aparatos y accesorios Pages / Páginas 106-124

Dreve Otoplastik GmbH
Max-Planck-Straße 31
59423 Unna / Germany

Nous répondons avec plaisir à des questions concernant le traitement et l'application de nos produits !
Cualquier pregunta en cuanto a la elaboración y la aplicación de nuestros productos estamos a sus órdenes.

Tel. : +49 2303 8807-0
Fax : +49 2303 82909
E-Mail : info@dreve.de
Internet : www.dreve.com

Documentation de consultation

Rien n'est plus important que les meilleurs supports de vente. C'est pourquoi nous avons préparé pour vous une large gamme de dépliants, présentoirs, supports de présentation et de démonstration, qui doivent vous aider afin que votre argumentation, au moment de la présentation à vos clients, ait encore plus d'impact. Demandez gratuitement* nos articles de publicité et enthousiasmez vos clients.

* Seulement pour les clients de notre laboratoire d'embout, à l'exception de la cassette de présentation Fototec®.

Documentos de asesoramiento

Nada es más importante que unos documentos de venta y asesoramiento cuidados y exhaustivos. De ahí que le ofrezcamos una amplia selección de prospectos, expositores, medios de presentación y de demostración que le proporcionan una ayuda óptima y sustancial para su gestión de venta. Informe exhaustivamente a sus clientes, ya que solo así puede lograrse un asesoramiento al cliente aún más eficaz. Solicítenos gratuitamente* los materiales publicitarios y entusiasme a sus clientes con sus productos.

* Solo para clientes de laboratorio; a excepción de la caja de presentación FotoTec®.

Cartes de consultations d'embout

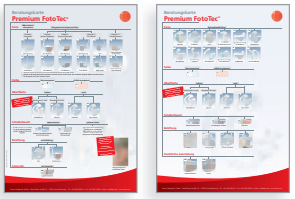
Pour tout savoir sur les formes, les modèles et les matériaux. Les fiches conseil vous aident à mener à bien votre entretien de conseil et guident vos clients vers le produit final, et ce de manière parfaitement transparente. Plastifiées, les fiches sont parfaitement adaptées à un usage quotidien lors de vos entretiens. Nos fiches conseil sont disponibles en langue allemande. Nos fiches en français, disponibles au format PDF, sont réservées en exclusivité aux clients de notre laboratoire d'embout.

Fichas de asesoramiento del molde auditivo

Descubra más detalles sobre formas, versiones y materiales. Las fichas de asesoramiento le proporcionan ayuda en la charla de asesoramiento y guían con claridad a sus clientes hacia el producto terminado. En calidad celofanada, las fichas de asesoramiento son ideales para el uso diario en la charla de asesoramiento. Nuestras fichas de asesoramiento están disponibles en alemán. Para los clientes de nuestro laboratorio de moldes auditivos ofrecemos las fichas de asesoramiento exclusivamente como documento PDF en inglés.

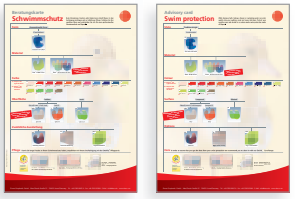
20521-FR **Carte de consultation FotoTec®**

Ficha de asesoramiento FotoTec®
a demanda



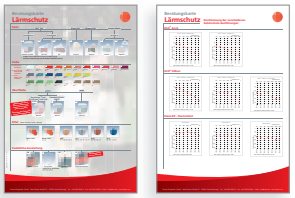
20522-FR **Carte de consultation anti-eau**

Ficha de asesoramiento protectores para natación
a demanda



20523-FR **Carte de consultation anti-bruit et protection du sommeil**
Aperçu des différents indices d'affaiblissement acoustique de tous les modèles de protections auditives.

Ficha de asesoramiento del protector contra el ruido y para el sueño
a demanda

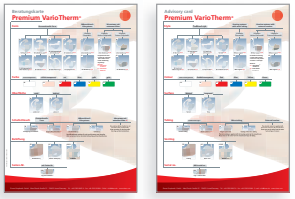


20524-FR **Carte de consultation Biopor®/In-Ear Monitoring**

Ficha de asesoramiento de Biopor®/monitor intraauricular
a demanda

20525-FR **Carte de consultation VarioTherm®**
Version français

Ficha de asesoramiento de VarioTherm®
a demanda



Présentoir et dépliants

Présentoir au format A3 intégrant une boîte parfaitement adaptée pour accueillir les dépliants au format C5/6 (enveloppe) destinés aux clients. Placez le présentoir de manière bien visible en un endroit stratégique dans votre espace à vente ou exposez-le en vitrine pour accroître la fréquentation de votre espace de vente.

Notez que nos présentoirs ainsi que nos dépliants ne sont disponibles qu'en allemand. Si vous souhaitez disposer de dépliants en d'autres langues, merci de bien vouloir vous adresser à notre service commercial.

Expositores y folletos

Expositor en formato DIN A3 con práctica caja para los folletos correspondientes en formato DIN largo para entregar a sus clientes. Disponga los expositores como elementos atractivos en su escaparate o su espacio de venta, para incrementar su afluencia de clientes.

Tenga en cuenta que nuestros expositores y folletos tan solo están disponibles en alemán. Contacte con nosotros para solicitar otros idiomas.

0022-A	**Présentoir protection du sommeil**	**Display protectores para el sueño**
0022	**Brochure protection du sommeil**	**Folleto protectores para el sueño**

0023-A	**Présentoir anti-eau**	**Display protectores para natación**
0023	**Brochure anti-eau**	**Folleto protectores para natación**

0024-A	**Présentoir In-Ear Monitoring**	**Display monitor intraauricular**
0024	**Brochure In-Ear Monitoring**	**Folleto monitor intraauricular**

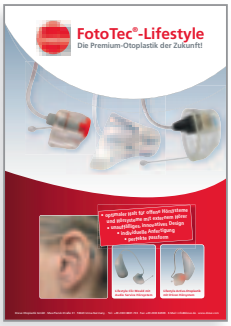
0030-A	**Présentoir anti-bruit**	**Display protectores contra el ruido**
0030	**Brochure anti-bruit**	**Folleto protectores contra el ruido**

0054 **Brochure FotoTec® Lifestyle**

Ces dépliants contiennent les principales informations utiles sur le procédé de fabrication de notre produit phare FotoTec® et nos moules pour otoplastiques destinés aux systèmes auditifs de type ouvert. Ces dépliants sont également utiles pour une meilleure information lors des entretiens de conseil.

Prospecto FotoTec® Lifestyle

Con este prospecto recibirá información sobre el método de fabricación de nuestro producto de alta calidad FotoTec® y los moldes auditivos para sistemas abiertos de audífonos. Apropiado también para una información más detallada en la charla de asesoramiento.



13610-A **Présentoir OtoVita®**

Expositor OtoVita®

13631-FR **Brochure OtoVita®**

Prospecto OtoVita®

13633-D/-E **Présentoir de comptoir OtoVita®**

(sans contenu)

La présentation optimale de la gamme d'entretien OtoVita®.

Matériaux :	contreplaqué léger et solide
Dimensions :	H 380 x L 187 x P 280 mm
Couleur :	rouge, avec panneau arrière en Design OtoVita®
Quantité :	1 présentoir de comptoir

Expositor OtoVita®

(sin contenido)

Presentación óptima de la serie de mantenimiento OtoVita®.

Material:	material ligero y estable derivado de la madera
Dimensiones:	H 380 x A 187 x F 280 mm
Color:	rojo, con la pared posterior con diseño OtoVita®
Cantidad:	1 expositor

Des articles de décoration / de présentation

002 **Modèle d'oreille de démonstration**
Modèle d'oreille surdimensionné avec présentation de l'oreille externe, moyenne et interne. Des éléments détachés peuvent facilement être prélevés pour une meilleure illustration. Idéal pour la présentation sur votre comptoir ou lors des formations.

Dimension : H 210 x L 320 x P 190 mm

Oreille de démonstration
En grandeur originale en matériau de plastique de couleur chair ou claire. Idéal lors des démonstrations.

093L **Oreille de démonstration couleur chair** gauche

093R **Oreille de démonstration couleur chair** droite

008L **Oreille de démonstration clair-transparent** gauche

008R **Oreille de démonstration clair-transparent** droite

007L **Oreille de démonstration combi avec embout à** gauche

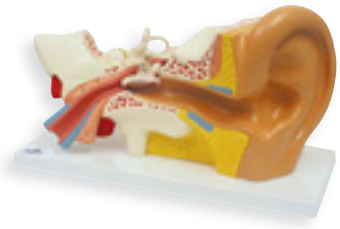
007R **Oreille de démonstration combi avec embout à** droite

005 **Cassette de présentation Fototec FotoTec®**
Cassette de présentation élégante avec une sélection d'embouts Premium Fototec en différentes couleurs, formes et options spéciales.

Artículos de presentación y decoración

Modelo de oído
Modelo a escala aumentada con componentes visibles y desmontables, como el timpano y los huesecillos del oído. Ideal para llamar la atención sobre un mostrador y para la instrucción.

Medidas: Al 210 x An 320 x Pr 190 mm



Modelo de oído
En tamaño original de material plástico elástico de color piel o de material transparente. Ideal para demostraciones.

Modelo de oído color piel izquierdo

Modelo de oído color piel derecho

Modelo de oído transparente izquierdo

Modelo de oído transparente derecho

Oído combi transparente con molde auditivo izquierdo

Oído combi transparente con molde auditivo derecho

FotoTec® caja de presentación
Elegante caja de presentación con una selección de moldes auditivos de primera calidad FotoTec® en diferentes colores, formas y equipamientos especiales.

Chaînette de couleurs
Nos matériaux sont disponibles en différentes couleurs transparentes et opaques, ainsi que différentes duretés shore. Les chaînettes facilitent la sélection des couleurs.

Muestrario de colores
Nuestros materiales están disponibles en diferentes colores opacos y transparentes, además en diversos durezas finales. Los muestrarios de colores facilitan la selección a los clientes.

0031 **Chaînette de couleurs Fotoplast® S IO** / **Muestrario de colores Fotoplast® S IO**

0033 **Chaînette de couleurs Biopor® AB light** / **Muestrario de colores Biopor® AB light**

Dureté finale :	25 Shore A
Couleurs :	couleurs néon

Dureza final:	25 Shore A
Colores:	colores neón

0034 **Chaînette de couleurs Biopor® AB 25** / **Muestrario de colores Biopor® AB 25**

Dureté finale :	25 Shore A
Couleurs :	transparentes

Dureza final:	25 Shore A
Colores:	transparentes

0035 **Chaînette de couleurs Biopor® AB 40** / **Muestrario de colores Biopor® AB 40**

Dureté finale :	40 Shore A
Couleurs :	transparentes et opaques

Dureza final:	40 Shore A
Colores:	transparentes y opacos

0036 **Chaînette de couleurs Biopor® AB 70** / **Muestrario de colores Biopor® AB 70**

Dureté finale :	70 Shore A
Couleurs :	transparentes et opaques

Dureza final:	70 Shore A
Colores:	transparentes y opacos

0038 **Chaînette de couleurs Biopor® AB fluorescentes** / **Muestrario de colores Biopor® AB fluorescentes**

Dureté finale :	40 Shore A
Couleurs :	fluorescentes, brillent dans le noir!

Dureza final:	40 Shore A
Colores:	fluorescente, ¡se iluminan en luz negra!

OtoVita® – Hygiène pour le client final

Attirez l'attention de votre client sur l'importance d'un entretien quotidien de son système auditif et offrez-lui avec les produits d'entretien OtoVita® un dispositif de soins performant, équipé avec des propriétés uniques. Il offre à vos clients une protection accrue contre des bactéries et des mycoses et diminue ainsi le risque d'infections et d'inflammations dans l'oreille. Tous les produits OtoVita® sont harmonisés pour une application quotidienne. Naturellement tous les composants sont aussi disponibles seuls et comme réapprovisionnement.

OtoVita® – Higiene para el cliente final

Advierta a sus clientes de la importancia del cuidado diario de su sistema de audífonos y ofrézcales con la serie de cuidado OtoVita® un sistema de mantenimiento con propiedades únicas. Les ofrece a sus clientes una protección ampliada contra bacterias y hongos reduciendo así el riesgo de infecciones e inflamaciones en el oído. Todos los productos de mantenimiento OtoVita® están preparados para su uso diario. Naturalmente los componentes de nuestros kits también están disponibles individualmente y para su adquisición sucesiva.

Entretien et désinfection d'appareils auditifs contours

0471

Set de soins Mini OtoVita®
Pour les soins et la désinfection extérieure des appareils contours.

Contenu

- 1 petite boîte de nettoyage avec passoire
- 7 comprimés de nettoyage anti-microbiens (besoin hebdomadaire)
- 1 poire
- 1 mode d'emploi

Productos de venta para el cuidado y la desinfección de moldes retroauriculares

OtoVita® Mini kit de cuidado
Para sistemas de audífonos retroauriculaes para el cuidado y la desinfección microbiana externa de moldes auditivos.

Contenido

- 1 recipiente de limpieza con rejilla filtrante
- 7 pastillas efervescentes de limpieza en una tira de 7 unidades
- 1 perilla para el secado del molde y del tubo del audífono retroauricular
- 1 instrucciones de uso

0721

Set de soin OtoVita® pour les appareils auditifs contours
Pour la désinfection extérieure et le séchage de systèmes auditifs et d'embouts. Les comprimés de nettoyage anti-microbiens OtoVita® accroissent la protection contre les bactéries et les mycoses et diminuent le risque d'infections et d'inflammations dans l'oreille. Offrez à vos clients aussi les recharges mensuelles pratiques de comprimés de nettoyage et de pastilles de séchage.

Contenu

- 1 boîte de nettoyage avec passoire et couvercle
- 7 comprimés de nettoyage anti-microbiens (besoin hebdomadaire)
- 1 boîte de séchage avec couvercle
- 2 pastilles de séchage
- 1 poire
- 1 mode d'emploi

OtoVita® Kit de cuidado para audífonos retroauriculares
Para la desinfección y secado exterior de sistemas de audífonos y moldes auditivos. Las pastillas efervescents de limpieza OtoVita® mejoran la protección contra bacterias y hongos y reducen el riesgo de infecciones e inflamaciones del oído. Para seguir el mantenimiento ofrezca a sus clientes los prácticos paquetes de reserva para un mes de las pastillas de limpieza y pastillas deshumificadoras.

Contenido

- 1 recipiente de limpieza con rejilla filtrante y tapa
- 7 pastillas efervescentes de limpieza en una tira de 7 unidades
- 1 recipiente de secado con tapa
- 2 pastillas deshumidificadoras
- 1 perilla para el secado del molde y del tubo del audífono retroauricular
- 1 instrucciones de uso

0521

Comprimés de nettoyage anti-microbiens OtoVita®
Pour le soin et la désinfection extérieure d'appareils auditifs contours. Idéal aussi pour la désinfection d'embouts anti-bruit et anti-eau.

Contenu

- 4 x 7 comprimés de nettoyage anti-microbiens
- 1 mode d'emploi

OtoVita® Pastillas efervescentes de limpieza – ¡antimicrobianas!
Para sistemas de audífonos retroauriculares para el cuidado y la desinfección externa de moldes auditivos. También son idóneas para la desinfección de protectores contra el ruido y para natación.

Contenido

- 4 x 7 pastillas efervescentes de limpieza en una tira de 7 unidades
- 1 instrucciones de uso

0684

OtoVita® Fil de nettoyage pour les tuyaux micro
Pour le nettoyage du tuyau micro du système auditif contour ouvert. Le fil de nettoyage est facile à prélever.

Contenu
- 30 x fils de nettoyage pour les tuyaux micro
- 1 mode d'emploi

Hilos de limpieza OtoVita para mircro tubos
Para la limpieza de los micro tubos de sistemas abiertos de audífonos BTE. El hilo de limpieza se puede retirar fácilmente.

Contenido
- 30 x hilos de limpieza para micro tubos
- 1 instrucciones de uso

Soin et désinfection pour les appareils intra-auriculaires

Cuidado y desinfección de sistemas auditivas intracanales

0703

Set de soins Intra-Auriculaires OtoVita®
Pour la désinfection extérieure et le séchage de systèmes auditifs et d'embouts.

Contenu
- 1 spray de nettoyage avec vaporisateur (30 ml)
- 1 boîte de séchage avec couvercle
- 2 pastilles de séchage
- 1 brosse avec aimant
- 1 mode d'emploi

OtoVita® Kit de cuidado para audífonos intracanales
Para la desinfección y secado exterior de sistemas de audífonos y moldes auditivos.

Contenido
- 1 spray de limpieza con pulverizador (30ml)
- 1 recipiente de secado con tapa
- 2 pastillas deshumidificadoras
- 1 cepillito con imán
- 1 instrucciones de uso

OtoVita®
Spray de nettoyage
Pour le soin extérieur et la désinfection de systèmes auditifs et d'embouts.

0951 1 spray de nettoyage avec vaporisateur (50 ml)
1 mode d'emploi

0955 1 spray de nettoyage avec vaporisateur (100 ml)
1 mode d'emploi

OtoVita®
Spray de limpieza
Para la desinfección y secado exterior de sistemas de audífonos y moldes auditivos.

1 spray de limpieza con pulverizador (50 ml)
1 instrucciones de uso

1 spray de limpieza con pulverizador (100 ml)
1 instrucciones de uso

Lingettes de nettoyage OtoVita®
– lingettes individuelles ou en distributeur
Pour le soin extérieur et la désinfection de systèmes auditifs et d'embouts. Les lingettes imprégnées ne contiennent pas d'alcool. Optimal aussi pour la désinfection d'embouts anti-bruit et anti-eau.

0683 Emballage individuel, 30 tissus
1 mode d'emploi

0681 Distributeur, 30 tissus détachables

OtoVita® Toallitas húmedas
– en paquetes individuales o en dispensador
Para el mantenimiento y la desinfección exterior de sistemas de audífonos y moldes auditivos. Las toallitas húmedas no contienen alcohol. También son idóneas para la desinfección de protectores contra el ruido y para natación.

En paquetes individuales, 30 toallitas
1 instrucciones de uso

En dispensador, 30 toallitas, separables

Nettoyage, séchage et accessoires

Limpieza, secado y accesorios

0541

Boîte de nettoyage OtoVita®
160 ml avec passoire et couvercle

Pour le nettoyage de l'embout en utilisant le comprimé de nettoyage.

OtoVita® Recipiente de limpieza
160 ml con rejilla filtrante y tapa

Para la limpieza de moldes mediante la colocación de la pastilla efervescente de limpieza.

0641

Boîte de séchage OtoVita®
Pour la dessiccation de systèmes auditifs en utilisant la pastille de séchage.

OtoVita® Recipiente de secado
Para secar o mantener seco audífonos mediante la colocación de la pastilla deshumidificadora.

0572

Poire OtoVita®
Les résidus de cérumen et les restes d'humidité sont facilement enlevés du canal auditif et du tube acoustique.

OtoVita® Perilla para el secado
Los restos de cerumen y de líquido se eliminan fácilmente y a fondo del canal y del tubo auditivo.

07011

Pastilles de séchage OtoVita®
Pour la dessiccation d'embouts et de systèmes auditifs. Le changement de couleur indique la consommation de la pastille.

Contenu

- 6 pastilles de séchage en emballage sous blister par deux
- 1 mode d'emploi

OtoVita® Pastillas deshumidificadoras
Para secar o mantener secos los moldes auditivos y sistemas de audífonos. El cambio de color de naranja a blanco indica el desgaste de las pastillas.

Contenido

- 6 pastillas deshumidificadoras
- 1 instrucciones de uso

Pochette de séchage

066 Alimentation : 230 V / 50 Hz

066-A Alimentation : 115 V / 60 Hz

Pochette électrique en tissu pour la dessiccation de systèmes auditifs et d'embouts. Avec protection contre la surchauffe. Température env. 40°C.

Bolsa de secado

Suministro de tensión: 230 V / 50 Hz

Suministro de tensión: 115 V / 60 Hz

Bolsa de tejido eléctrica para el secado de audífonos y moldes. Con seguridad de sobrecalentamiento. Temperatura approx. 40°C.

056

Otoferm® crème, tube 5 g
Augmente le confort de port et facilite l'introduction dans l'oreille de l'embout. La crème est douce pour la peau et n'est pas absorbée par la peau.

Crema Otoferm®, tubo de 5 g
Aumenta la comodidad de uso y sirve para habituarse mejor y como estanqueización adicional de un molde auditivo. La crema Otoferm® es compatible con el tejido y no es absorbida por la piel.

067 **Brosse avec aimant,** 25 pièces
Pour le nettoyage des embouts. L'aimant facilite la prise des piles de l'appareil auditif.

Cepillito con imán, 25 piezas
Para la limpieza de moldes. El imán facilita la extracción de las pilas del audífono.

063 **Cérumen Stick,** 25 pièces
Pour l'enlèvement de cérumen sur les embouts c.a.d. les appareils auditifs.

Cerumen Stick, 25 piezas
Para eliminar el cerumen del audífono y moldes.

073 **Brosse de nettoyage,** 50 pièces
Pour le nettoyage des embouts.

Cepillo limpiador, 50 piezas
Para la limpieza de moldes.

0901 **Hearing Aid Tool Set,** set individuel

0911 **Présentoir avec 10 Hearing Aid Tool Sets**

Contenu par set

- 2 Cérumen Sticks pour le nettoyage des conduits auditifs dans les embouts
- 2 petites brosses spéciales

Hearing Aid Tool Set, set individual

Expositor con 10 Hearing Aid Tool Sets

Contenido por set

- 2 cerumen sticks para la limpieza del canal auditivo de moldes
- 2 cepillitos especiales

46610 **OtoVita® Trousse de soin**
bleu (sans contenu)

46611 **OtoVita® Trousse de soin**
blanc (sans contenu)

La trousse est lavable et offre à vos clients par sa taille confortable beaucoup de place pour tous les produits de soin importants.

Dimensions :	H 210 x L 240 x P 80 mm
Matériel :	PVC

Bolsa de aseo OtoVita®
azul (sin contenido)

Bolsa de aseo OtoVita®
blanco (sin contenido)

La bolsa de aseo es lavable y gracias a su tamaño óptimo les ofrece a sus clientes mucho espacio para todos los productos de cuidado importantes.

Formato:	H 210 x A 240 x F 80 mm
Material:	PVC

0661 **OtoVita® DRYBOX Classic**
La nouvelle OtoVita® DRYBOX Classic séduit par son design moderne et son confort amélioré. Votre système auditif est séché en douceur en seulement 2 heures et demie. Elle permet ainsi d'accroitre sa durée de vie tout en garantissant le bon fonctionnement du système auditif.

Données techniques

Dimensions (environ) :	H 35 x L 115 x P 80 mm
Dimensions de la chambre de séchage (environ) :	H 25 x L 650 x P 60 mm
Puissance max. absorbée :	100-240 V / 50-60 Hz

OtoVita® DRYBOX Classic
La nueva OtoVita® DRYBOX Classic convence por su moderno diseño y el confort añadido. Su sistema de audífonos se secará con cuidado en 2 horas y media. El resultado es una mayor durabilidad y un funcionamiento perfecto del sistema de audífonos.

Datos técnicos

Dimensiones (aprox.):	H 35 x A 115 x F 80 mm
Dimensiones cámara de secado (aprox.):	H 25 x A 650 x F 60 mm
Consumo de potencia máx.:	100-240 V / 50-60 Hz

OtoVita® Professional – Hygiène pour l'institution spécialisée

Avec OtoVita® Professional nous vous offrons une gamme d'hygiène développée à usage professionel. Tous les pro-duits OtoVita® Professional sont testés selon toutes les normes/directives pertinentes de la DGHM (Association allemande pour l'hygiène et la microbiologie) et du VAH (Groupement pour l'hygiène appliguée a.d). Par conséquent, toutes les exigences de la part d'acousticiens avec un système de management de la qualité sont répondues.

OtoVita® Professional – Higiene para el instituto técnico

Con OtoVita® Professional le presentamos una serie de higiene especialmente desarrollada para su negocio especializado. Todos los productos de OtoVita® Professional han sido probados por completo conforme a las principales normas/directivas y los métodos de la DGHM (Sociedad Alemana para la Higiene y la Microbiología) y de la VAH (Asociación de Higiene Aplicada). De este modo se cumplen todos los requisitos de empresas de instrumentos acústicos con un sistema de gestión de calidad certificado.

OtoVita® Professional

Protection accrue

- Donne une protection complète contre les germes les plus fréquents se trouvant dans votre centre d'audioprothésiste.

Cachet de contrôle

- Vérifié selon les méthodes DGHM (Association allemande pour l'hyiène et la microbiologie) et VAH (Groupement pour l'hygiène appliquée a.d.).

Testé selon les normes/directives

- EN 1276 (Essai quantitatif de suspension* pour l'évaluation de l'activité bactéricide des antiseptiques et des désinfectants chimiques).
- EN 1650 (Essai quantitatif de suspension* pour l'évaluation de l'activité fongicide des antiseptiques et des désinfectants chimiques).
- RKI (Robert-Koch-Institut) contrôle du virucide des désinfectants chimiques pour les surfaces et des désinfectants chimiques pour les instruments.
- DIN EN 1499:1997-06 Antiseptiques et désinfectants chimiques – Lavage hygiénique des mains – Méthode d'essai et prescriptions (phase 2, étape 2).

*suspension = dilution
Maniement correct de désinfectants.
Toujours lire le marquage et l'information sur le produit avant l'usage.

OtoVita® Professional

Protección ampliada

- Ofrece una protección completa contra los gérmenes que aparecen con mayor frecuencia en su negocio especializado.

Sello de calidad

- Comprobado según los métodos de la DGHM (Sociedad Alemana para la Higiene y la Microbiología) y de la VAH (Asociación de Higiene Aplicada).

Comprobado según las normas/directivas

- EN 1276 (Ensayo cuantitativo de suspensión* para determinar el efecto bactericida de los agentes desinfectantes químicos y antisépticos).
- EN 1650 (Ensayo cuantitativo de suspensión* para determinar el efecto fungicida de los agentes desinfectantes químicos y antisépticos).
- Directiva RKI (Instituto Robert Koch) sobre la comprobación de la acción virucida de los agentes químicos de desinfección de superficies y agentes desinfectantes de instrumentos.
- DIN EN 1499:1997-06 Agentes desinfectantes químicos y antisépticos – Lavado de manos desinfectante – Métodos de comprobación y requisitos (fase 2/nivel 2).

* suspensión = diluente
Utilizar con seguridad los agentes desinfectantes. Antes de utilizarlos leer siempre la marca y la información del producto.

8277-FR/-ES **OtoVita® Professional gel mains,** 1l

Permet un lavage de main hygiénique selon DIN 1499 sans eau partout où vous maniez avec des personnes. Le gel de main se caractérise par une consistance agréable sur la peau, un court temps d'action ainsi qu'une odeur neutre.

Propriétés

- Pour une désinfection rapide pendant votre travail quotidien.
- Protection accrue contre les bactéries et les mycoses les plus courantes.
- Empêche le séchage des mains.
- Maintient la douceur naturelle de la peau.

Maniement correct de désinfectants. Toujours lire le marquage et l'information sur le produit avant l'usage.

OtoVita® Professional Gel de manos, 1l

Permite un lavado higiénico de las manos sin agua según la DIN 1499 en todos los lugares en los que se trata con personas. El gel de manos se caracteriza por una agradable consistencia sobre la piel, un breve tiempo de actuación y un olor neutro.

Propiedades

- Para una rápida desinfección en su trabajo diario.
- Protección ampliada contra bacterias y hongos.
- Evita que las manos se desequen.
- Mantiene la suavidad natural de la piel.

Utilizar con seguridad los agentes desinfectantes: Antes de utilizarlos leer siempre la marca y la información del producto.

8270-FR/-ES **OtoVita® Professional**
Désinfectant concentré, 1l
avec notice

Le concentré de désinfection OtoVita® Professional pour les embouts et les instruments avec la cuve ultrasonique. Nous recommandons de changer le désinfectant quotidiennement, pour assurer une désinfection optimale.

Maniement correct des désinfectants. Toujours lire le marquage et l'information sur le produit avant l'usage.

OtoVita® Professional
Concentrado desinfectante, 1l
incl. hoja informativa

Para desinfectar moldes auditivos e instrumentos en el aparato de ultrasonidos. Recomendamos cambiar a diario el baño de ultrasonidos para garantizar una desinfección óptima.

Utilizar con seguridad los agentes desinfectantes: Antes de utilizarlos leer siempre la marca y la información del producto.

13634 **OtoVita® Professional**
calendrier hebdomadaire
Format: DIN A6
(52 feuilles pour 1 année calendaire)

En utilisant le désinfectant concentré. Pour l'enregistrement quotidien du changement du bain de désinfection.

Planificador semanal OtoVita® para el concentrado desinfectante
Formato: DIN A6 (52 hojas para 1 año)

Para el registro diario del cambio del baño desinfectante en el equipo de ultrasonidos.

8272-FR/-ES **OtoVita® Professional**
Spray désinfectant, 750ml
avec notice

Pour la désinfection du plan de travail et des empreintes d'oreille. Pour un poste de travail hygiénique et un maniement hygiénique avec les empreintes d'oreille.

Maniement correct des désinfectants. Toujours lire le marquage et l'information sur le produit avant l'usage.

OtoVita® Professional
Spray desinfectante, 750ml
incl. hoja informativa

Para desinfectar superficies de trabajo y impresiones auditivas. Para un lugar de trabajo higiénico y un manejo agradable de impresiones.

Utilizar con seguridad los agentes desinfectantes: Antes de utilizarlos leer siempre la marca y la información del producto.

Usage OtoVita® Professional Désinfectant concentré et Spray désinfectant
Utilización de OtoVita® Professional desinfectante concentrado y spray desinfectante

Avec capuchon de dosage pratique
Con práctico tapón de dosificición

Désinfection d'embouts
Desinfección de moldes

Désinfection d'instruments
Desinfección de instrumentos

Appareils ultrasoniques, accessoires

823 **Appareil ultrasonique**

Appareil ultrasonique à un prix avantageux avec réservoir en inox et un panier en plastique pour l'usage occasionnel. La minuterie électronique intégrée est réglable selon 5 étapes différents.

Données techniques

Dimensions intérieures :	H 55 x L 155 x P 95 mm
Puissance HF :	50 Watt
Tension :	230 V / 50 Hz
Contenance :	0,6 l
Fréquence :	42 kHz

Equipos ultrasónicos, Accesorios

Aparato de limpieza por ultrasonidos

Aparato de ultrasonidos económico con recipiente de acero inoxidable y cesta de plástico para su uso ocasional. El temporizador electrónico integrado se puede ajustar en cinco niveles diferentes.

Datos técnicos

Medidas interiores:	H 55 x A 155 x F 95 mm
Potencia HF:	50 Watt
Voltaje:	230 V / 50 Hz
Capacidad:	0,6 l
Frecuencia:	42 kHz

Bandelin RK 31

821 Tension : 230 V / 50 Hz

821-A Tension : 115 V / 60 Hz

Appareil ultrasonique de haute qualité pour l'usage quotidien. Minuterie de 1 à 15 min et marche continue.

Données techniques

Dimensions intérieures :	H 60 x L 190 x P 85 mm
Puissance HF :	120 Watt
Contenance :	0,8 l
Fréquence :	35 kHz

Bandelin RK 31

Voltaje: 230 V / 50 Hz

Voltaje: 115 V / 60 Hz

Aparato de limpieza por ultrasonidos de alta calidad para uso diario. Reloj conmutador de 1-15 minutos y funcionamiento continuo.

Datos técnicos

Medidas interiores:	H 60 x A 190 x F 85 mm
Potencia HF:	120 Watt
Capacidad:	0,8 l
Frecuencia:	35 kHz

4

Désinfecter l'empreinte
Pulverización sobre los moldes auditivos

5

Nettoyer l'empreinte avec un tissu
Limpieza de las impresiones con un paño

6

Nettoyer le plan de travail avec un tissu
Limpieza de la superficie de trabajo con un paño

8212 **Couvercle en inox** | **Tapa acero inoxidable**

8211 **Panier à insérer en inox** rectangulaire | **Cesta con gancho de acero inoxidable** rectangular

Dimensions : H 52 x L 175 x P 70 mm | Medidas: H 52 x A 175 x F 70 mm

8213 **Couvercle d'insertion en inox** pour 2 verres | **Tapa con orificio** para 2 envases de vidrio

8214 **Bécher,** 600 ml, Ø 85 mm | **Probeta,** 600 ml, Ø 85 mm

830 **Panier à insérer en plastique,** Ø 75 mm Idéal pour les embouts et les petites pièces. | **Cesta con gancho de plástico,** Ø 75 mm Ideal para moldes auditivos y piezas pequeñas.

Otoform® – Prise d'empreinte de l'oreille

Une prise d'empreinte correcte conditionne l'appareillage optimal. De même, une technique adéquate et une pâte d'empreinte bien sélectionnée sont très importantes. Peu onéreux, les silicones classiques vulcanisant par condensation sont à mélanger avec une pâte durcisseur. Les nouvelles pâtes vulcanisant par addition avec un catalyseur au platine offrent une meilleure compatibilité biologique; elles ne rétrécissent presque pas pendant le stockage. L'effet «Snap» permet une longue durée de traitement de la pâte d'empreinte avec un temps de durcissement court dans l'oreille.

Otoform® – Toma de impresiones

Una impresión correcta del oído es la base de un suministro óptimo de audífonos. La técnica correcta es tan importante como la elección del material de impresión. Las siliconas de vulcanización por condensación tradicionales consisten en una masa base de silicona y pasta endurecedora. Las siliconas bicomponente de vulcanización por adición con catalizador de platino son biológicamente compatibles y durante el almacenamiento prácticamente no se retraen. El efecto de la fluidez constante permite obtener una prolongada fase de trabajabilidad del material de impresión con un breve tiempo de permanencia de la impresión dentro del oído.

Pâtes d'empreinte vulcanisant par addition

Pasta para impresión vulcanizando por adición

2956

Otoform® A softX
8 x S 50 doubles cartouches de 2 x 25 ml A + B

Caractéristiques

Couleur :	rose
Dureté finale :	25 Shore A

Nouvelle formule de silicone aux additifs de réticulation pour la prise d'empreinte des oreilles de consistance pâteuse. L'objectif du développement de ce nouveau matériau était d'optimiser le silicone d'empreinte Otoform® afin de faciliter la prise d'empreinte des oreilles particulièrement profondes tout en réduisant la force nécessaire pour réaliser les empreintes des oreilles grâce à une meilleure fluidité. Ceci a été possible grâce à l'utilisation de matières premières novatrices. Otoform® A softX peut être appliqué au plus profond du canal auditif, et ce sans qu'il soit nécessaire d'utiliser beaucoup de force. Malgré son excellente fluidité, le matériau est néanmoins totalement thixotrope, ce qui signifie qu'il ne coule que lorsqu'il est extrait de la cartouche.

Otoform® A softX
8 x S 50 cartuchos dobles de 2 x 25 ml A+B

Propiedades

Color:	rosa
Dureza final:	25 Shore A

Nueva silicona de impresiones de oídos de vulcanización por adición de nueva fórmula con consistencia pastosa. El objetivo de este nuevo desarrollo era optimizar una silicona de impresión Otoform® para impresiones auditivas especialmente profundos y al mismo tiempo, a través de una capacidad de transmisión simplificada, reducir el esfuerzo en la impresión del oído. Lo hemos conseguido gracias al empleo de materias primas innovadoras. Otoform® A softX se puede aplicar sin gran esfuerzo con profundidad en el conducto auditivo. Evidentemente, a pesar de la buena fluidez, el material es absolutamente tixótropo, es decir, fluye únicamente cuando se extrae del cartucho.

4545

Otoform® Ak
8 x S 50 doubles cartouches de 2 x 25 ml A+B

Caractéristiques

Couleur :	vert
Dureté finale :	35 Shore A

Premier silicone non collant, malléable, en double cartouche, exerçant une légère pression sur le tissu lors de son durcissement. Les atouts du système en cartouches: un travail rapide, sûr et hygiénique allié à la qualité d'empreinte avec Otoform® Ak.

Otoform® Ak
8 x S 50 cartuchos dobles de 2 x 25 ml A+B

Propiedades

Color:	verde
Dureza final:	35 Shore A

La primera silicona para impresiones auditivas modelable, no adhesiva, con consistencia de presión fácil en cartucho doble. Las ventajas del sistema de cartucho: un trabajo rápido, seguro e higiénico combinado con la calidad de impresión que ofrece Otoform® Ak.

Application Otoform® Ak : préparer le pistolet Injector control A pour la prise d'empreinte
Aplicación de Otoform® Ak: Preparación del Injector control A para la impresión del oído

Ouvrir le pistolet Injector Control A
Abrir el Injector Control A

Mettre la cartouche en place
Colocar el cartucho

Fermer le pistolet Injector control A
Cerrar el Injector control A

Otoform® A soft

320 8 x 48 ml doubles cartouches de 2 x 24 ml A+B

3206 8 x S 50 doubles cartouches de 2 x 25 ml A+B

Caractéristiques

Couleur :	jaune
Dureté finale :	40 Shore A

De consistance pâteuse, l'Otoform® A soft est stable à la thixotropie et, de ce fait, ne coule pas de l'oreille. Après le durcissement l'empreinte s'enlève facilement de l'oreille. Haute résistance au déchirement. Particulièrement recommandé pour la prise d'empreinte pour appareils CIC. Très conseillé pour la prise d'empreinte sans pression et pour la prise d'empreinte d'oreille profonde.

Otoform® A soft

8 x 48 ml cartuchos dobles de 2 x 24 ml A+B

8 x S 50 cartuchos dobles de 2 x 25 ml A+B

Propiedades

Color:	amarillo
Dureza final:	40 Shore A

Material de impresión con consistencia pastosa, que al mismo tiempo ofrece una estabilidad tixotrópica absoluta y, por tanto, no sale fluyendo del oído. Tras el endurecimiento, la impresión se puede extraer bien del oído. Muy resistente. Recomendable para impresiones sin presión y audífonos CIC.

Otoform® A flex

293 8 x 48 ml doubles cartouches de 2 x 24 ml A+B

2936 8 x S 50 doubles cartouches de 2 x 25 ml A+B

Caractéristiques

Couleur :	turquoise
Dureté finale :	25 Shore A

De consistance pâteuse, l'Otoform® A flex est stable à la thixotropie et, de ce fait, ne coule pas de l'oreille. Grâce à sa consistance finale souple et flexible, l'empreinte s'extrait facilement de l'oreille. Haute résistance au déchirement. Recommandé pour la prise d'empreinte des appareils CIC. Très conseillé pour la prise d'empreinte de conduits auditifs étroits (enfants) ou chez des personnes très sensibles à la douleur.

Otoform® A flex

8 x 48 ml cartuchos dobles de 2 x 24 ml A+B

8 x S 50 cartuchos dobles de 2 x 25 ml A+B

Propiedades

Color:	turquesa
Dureza final:	25 Shore A

Material de impresión con consistencia pastosa, que al mismo tiempo ofrece una estabilidad tixotrópica absoluta y, por tanto, no sale fluyendo del oído. Gracias a un grado de dureza final más blando la impresión se extrae con especial facilidad del oído. Muy resistente. Especialmente recomendable para impresiones CIC. Además, resulta ideal para la toma de impresiones en canales auditivos pequeños (niños) o personas muy sensibles al dolor.

Enlever la pâte
Igualar el material

Monter le bec mélangeur
Colocar la cánula de mezcla

Prêt pour la prise d'empreinte
Lista para la toma de impresión

Otoform® Ak X

470 2 x 250 ml boîtes A+B
avec seringue à doser = 500 ml

475 2 x 500 ml boîtes A+B
avec seringue à doser = 1 l

Caractéristiques

Couleur :	blanc/rose
Dureté finale :	30 Shore A

Consistance souple et légère – une sensation nouvelle lors de la préparation du mélange. Une sensation de velours – quasiment sans huile. Sa bonne coulabilité facilite la prise d'empreintes des oreilles profondes. Temps de durcissement réduit et effet snap accéléré. L'effet élastique est dû aux élastomères de silicone qui lui assurent sa consistance à la fois légère et souple.

Otoform® Ak X

2 x 250 ml tubos A+B
incluida cuchara dosificadora = 500 ml

2 x 500 ml tubos A+B
incluida cuchara dosificadora = 1 l

Propiedades

Color:	blanco/rosa
Dureza final:	30 Shore A

Consistencia suave, esponjosa – la nueva sensación de mezclado. Claramente aterciopelado – casi sin aceite. La buena fluidez simplifica las impresiones auditivas profundos, reducido tiempo de curado y efecto de ajuste más rápido. El efecto de rebote, basado en elastómeros de silicona, proporciona una consistencia suave y ligera.

Otoform® Ak

464 2 x 272 ml (400 g) boîtes A+B
avec seringue à doser = 544 ml (0,8 kg)

452 2 x 544 ml (800 g) boîtes A+B
avec seringue à doser = 1,1 l (1,6 kg)

456 2 x 3,4 l (5 kg) seau A+B = 6,8 l (10,0 kg)

457 2 x 10,2 l (15 kg) seau A+B = 20,4 l (30,0 kg)

Caractéristiques

Couleur :	blanc/vert
Dureté finale :	35 Shore A

Pâte classique malléable, souple et non collante, exerçant une légère pression sur le tissu lors de son durcissement. Une pression égale, mais dossée est exercée sur le tissu de l'oreille. Otoform Ak® est particulièrement avantageux pour la positionnement et l'étanchéité de l'embout en cas de tissu peu résilient.

Otoform® Ak

2 x 272 ml (400 g) tubos A+B
incluida cuchara dosificadora = 544 ml (0,8 kg)

2 x 544 ml (800 g) tubos A+B
incluida cuchara dosificadora = 1,1 l (1,6 kg)

2 x 3,4 l (5 kg) cubo A+B = 6,8 l (10,0 kg)

2 x 10,2 l (15 kg) cubo A+B = 20,4 l (30,0 kg)

Propiedades

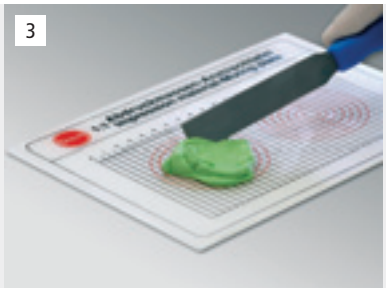
Color:	blanco/verde
Dureza final:	35 Shore A

Material de impresión probado, no adhesivo a la vez flexible en consistencia formando poca presión. Se aplica una presión uniforme, pero dosificada al tejido del oído. Otoform® Ak es especialmente ventajoso para el posicionamiento y la impermeabilización del molde en caso de tejido con poco resilencia.

Application de l'Otoform® Ak : préparation de la seringue Dreve à la prise d'empreinte de l'oreille
Aplicación del Otoform Ak: Preparación de la jeringa Dreve para la toma de impresión del oído

Prendre la pâte à l'aide de la cuillère à doser
Toma de material con cuchara dosificadora

Dosage en proportion 1/1
Dosificacíon 1/1



Mélange homogène
Mezclar de forma homogénea

45420 **Otoform® Ak single**
2 x 10 ml A+B, vert

Notre Otoform® AK éprouvé dans un petit conditionnement 2x10 ml pour deux empreintes d'oreille. Hygiénique et pratique, aussi pour la prise d'empreinte rapide lors d'une visite à domicile.

Otoform® Ak single
2 x 10 ml A+B, verde

Acreditado Otoform® Ak se suministra en un envase en porciones de 2 x 10 ml para dos impresiones. Higiénico y prático para realizar un rápido impresión domicilarias.

Otoform® Ak soft

444 2 x 272 ml (400 g) boîtes A+B
avec seringue à doser = 544 ml (0,8 kg)

445 2 x 544 ml (800 g) boîtes A+B
avec seringue à doser = 1,1 l (1,6 kg)

443 2 x 3,4 l (5 kg) seau A+B = 6,8 l (10,0 kg)

463 2 x 10,2 l (15 kg) seau A+B = 20,4 l (30,0 kg)

Caractéristiques

Couleur :	blanc/vert clair
Dureté finale :	25 Shore A

Otoform® Ak Soft est, grâce à son souplesse, très approprié pour la prise d'empreinte pour les appareilles auditifs intra-auriculaires. La dureté finale de seulement 25 shore A, permet d'enlever la prise d'empreinte de l'oreille très facilement et doucement.

Otoform® Ak soft

2 x 272 ml (400 g) tubos A+B
incluida cuchara dosificadora = 544 ml (0,8 kg)

2 x 544 ml (800 g) tubos A+B
incluida cuchara dosificadora = 1,1 l (1,6 kg)

2 x 3,4 l (5 kg) cubo A+B = 6,8 l (10,0 kg)

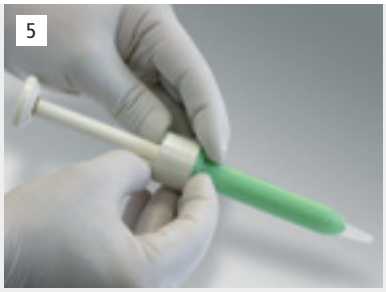
2 x 10,2 l (15 kg) cubo A+B = 20,4 l (30,0 kg)

Propiedades

Color:	blanco/verde claro
Dureza final:	25 Shore A

Otoform® Ak soft es, gracias a la flexibilidad, especialmente apropiado para la toma de impresiones para la adaptación de sistemas CIC. La dureza final baja de 25 Shore A permita una extracción de la impresión del oído facil y agradable.

Remplissage de la seringue d'empreinte Dreve
Llenar la jeringa de impresión



Insérer le piston
Insertar el doble émbolo

Prêt pour la prise d'empreinte
Lista para tomar la impresíon

Pâtes d'empreinte vulcanisant par condensation

Otoform® Kc

500 124 ml (170 g) boîte avec 5 ml catalyseur

502 584 ml (800 g) boîte avec 20 ml catalyseur et une cuillère à doser

504 13,1 l (18 kg) seau sans catalyseur

Caractéristiques

Couleur :	rose
Dureté finale :	30 Shore A

C'est une pâte d'empreinte malléable souple et non collante exerçant une pression égale, mais dossée sur le tissu de l'oreille. Otoform® Kc est particulièrement avantageux pour la positionnement et l'étanchéité de l'embout en cas de tissu peu résilient.

Materiales de impresión con vulcanizado por condensación

Otoform® Kc

124 ml (170 g) Bote con 5 ml endurecedor

584 ml (800 g) Bote con 20 ml endurecedor incluye cuchara dosificadora

13,1 l (18 kg) Cubo de 18 kg sin endurecedor

Propiedades

Color:	rosa
Dureza final:	30 Shore A

Material de impresión, no adhesivo a la vez flexible en consistencia formando poca presión. Se aplica una presión uniforme, pero dosificada al tejido del oído. Otoform® Ak es especialmente ventajoso para el posicionamiento y la impermeabilización del molde en caso de tejido con poco resilencia.

Catalyseur

52412 rouge ..... 96 ml Tube

52212 rouge ..... 20 ml Tube

52112 rouge ..... 5 ml Tube

Les catalyseurs sont livrés avec les pâtes d'empreintes en quantités nécessaires. Ils sont également livrés séparément. Sans cadmium!

Pastas Endurecedoras

rojo ..... 96 ml Tubo

rojo ..... 20 ml Tubo

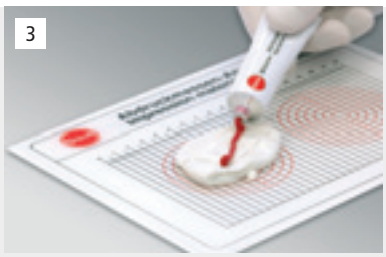
rojo ..... 5 ml Tubo

Las pastas endurecedoras se suministran en la proporción adecuada con los materiales de impresión. También pueden pedirse por separado. ¡Sin cadmio!

Application de l'Otoform® Kc : dosage et préparation du matériau en mélangeant le silicone C à de la pâte durcissante
Aplicación de Otoform® Kc: Dosificación y mezclado del material de silicona C con la pasta endurecedora

Prendre la pâte à l'aide de la cuillère à doser
Toma de material con cuchara dosificadora

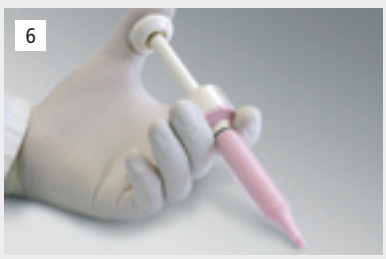
Pouser la portion avec la cuillère
Matrizar la cuchara en la porción



Doser le catalyseur
Dosificar la pasta endurecedora

Mélanger de façon homogène
Mezclar homogéneamente

Remplir la seringue
Llenar la jeringa de impresión



Prêt pour la prise d'empreinte
Lista para tomar la impresión

Accessoires pour les pâtes d'empreinte en doubles cartouches

Injector control A

15151 Alimentation électrique : 220-230 V / 50-60 Hz

15151-A Alimentation électrique : 115 V / 60 Hz, avec connecteur pour prises d'alimentation US

Avec l'Injector control A, nous sommes parvenus à développer un outil complémentaire et innovant pour la prise d'empreinte. D'utilisation très confortable, cet injecteur permet d'accroitre la liberté de mouvement de l'opérateur lors de la prise d'empreinte.

L'Injector control A séduit en outre par un grand nombre d'autres avantages :

- Dosage et mélange automatique du matériau utilisé pour la prise d'empreinte par presse-bouton.
- Adapté aux pâtes d'empreintes aussi bien fluides que très épais.
- Réduction des mouvements oscillatoires grâce à l'entraînement par moteur électrique.
- Pression homogène et réglable sur les tissus de l'oreille.
- L'ajustement de l'embout ou de la coque intra-auriculaire est plus facile à maîtriser.
- Régulation de la vitesse en continu sans paliers (de 0,35 tours par minute à 3,5 tours par minute).
- Compatible avec toutes les cartouches d'usage.
- Changement de cartouche rapide.
- Compatible avec toutes les cartouches doubles de 48 ml et S 50.
- Protection intégrée contre la surcharge.

Données techniques

Format :	H 200 x L 220 x P 65 mm
Poids :	env. 620 g avec accumulateur intégré
Moteur à courant continu :	4 Watt / 12 Volt

Accesorios para los materiales de impresión en cartuchos doble

Injector control A

Alimentación de tensión: 220-230 V / 50-60 Hz

Alimentación de tensión: 115 V / 60 Hz, enchufe EE.UU.

Con el Injector control A hemos podido crear un complemento innovador para la técnica de impresiones. Es extraordinariamente cómodo y aumenta su libertad de movimiento en la impresión.

El Injector control A también convence por un gran número de ventajas:

- Dosificación y mezclado automáticos del material de impresiones pulsando un botón.
- Apropiado tanto para material de impresión muy fluido, como viscoso.
- Reducción de movimientos oscilantes mediante accionamiento electromotor.
- Presión uniforme y regulable en el tejido del oído.
- El ajuste del molde auditivo o del audífono ITE se puede controlar mejor.
- Regulación gradual de la velocidad (entre 0,35 rpm y 3,5 rpm).
- Procesamiento de todos los materiales de cartuchos habituales en el comercio.
- Rápido cambio de cartuchos.
- Apropiado para todos los cartuchos dobles de 48 ml y S 50.
- Protección de sobrecarga instalada.

Datos técnicos

Formato:	H 200 x A 220 x F 65 mm
Peso:	aprox. 620 g con acumulador integrado
Consumo eléctrico:	4 Watt / 12 Volt

1512 **Pied de table**
pour Injector control A

Acumulador soporte de mesa
para Injector control A

150 **Injecteur** pour 48 ml doubles cartouches

1502 **Injecteur DS 50** pour S 50 doubles cartouches

15021 **Injecteur DS 50** rose

Les injecteurs manuels permettent une application propre et en toute sécurité de la pâte d'empreinte avec une pression homogène. L'extraction du silicone exige nettement moins de force.

L'injecteur pour les cartouches doubles de 48 ml est également adapté aux matériaux Biopor® cités au chapitre « Fabrication traditionnelle d'otoplastiques ».

Injector para 48 ml cartuchos dobles

Injector DS 50 para S 50 cartuchos dobles

Injector DS 50 rosa

Dispositivo aplicador de forma ergonómica para cartuchos dobles de 48 ml. Este sistema garantiza la aplicación segura y limpia de materiales de impresión con una presión uniforme.

Nuevo aplicador manual para los cartuchos dobles S 50, con el que es necesario un menor esfuerzo para la aplicación de la silicona.

1507 **Entretoise**

Pour la réduction de la force nécessaire à l'application de la pâte d'empreinte. Adapté à l'utilisation avec l'Injector et l'Injector DS 50.

Remarque : Les canules pour la préparation des mélanges utilisés pour les empreintes sont évoquées au chapitre « Techniques, machines et accessoires ».

Distanciador

Para reducir la anchura de agarre. El suministro de material de moldeo requiere menos fuerza. Apropiado para Injector e Injector DS 50.

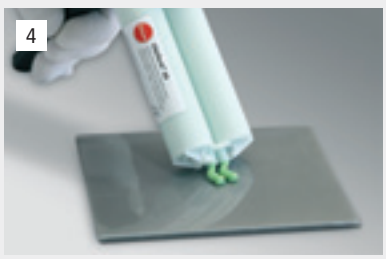
Nota: Puede encontrar las cánulas de mezcla para la técnica de impresión en el capítulo "Técnica, máquinas y accesorios".

Application de l'injector : préparation de l'injecteur pour la prise d'empreinte
Aplicación del injector: Preparación de un cartucho doble para la toma de impresión del oído

Ouvrir le pistolet
Abrir el Injector

Mettre la cartouche en place
Colocar los cartuchos

Fermer le pistolet
Cerrar el injector



Enlever la pâte
Igualar el material

Monter le bec mélangeur
Colocar la cánula de mezcla

Prêt pour la prise d'empreinte
Listo para la toma de impresión

Accessoires pour les pâtes d'empreinte injectables et malléables

532 **Seringue d'empreinte Dreve Standard,** rose

533 **Seringue d'empreinte Dreve Standard,** blanc

534 **Seringue d'empreinte Dreve CIC,** bleu

Grâce au système du double piston le remplissage est simple et régulier (même avec des pâtes malléables). Le cylindre transparent rend visible le processus de l'injection. Le pas de vis entre le piston et le corps de l'instrument constitue une autre amélioration. Les parties intérieures et extérieures sont livrables séparément.

Accesorios para los materiales de impresión en cartuchos dobles

Jeringa de impresión Dreve Standard, rosa

Jeringa de impresión Dreve Standard, blanco

Jeringa de impresión Dreve CIC, azul

Mediante el principio del émbolo doble es posible un llenado sencillo y una aplicación uniforme y suave. El proceso es visible gracias al cilindro transparente. Detalles como el atornillado de los émbolos y la parte de la base son prácticos. La jeringa de impresión CIC es muy útil en el caso de conductos auditivos estrechos, por ejemplo los de los niños. La pieza interior y la exterior también se pueden adquirir por separado.

4610 **Cuiller de dosage**
Dosage adapté à l'utilisation de silicone vulcanisant par addition. Attribution claire aux composants grâce au code couleur. Avec un volume de 5 ml respectivement, parfaitement adapté à la plupart des empreintes d'oreille.

Cuchara de dosificacion
Suministrables bajo pedido, dosificiaciòn precisa de tipos de silicona reticuladas por adición para moldes de orejas. Asignación inequívoca a los componentes mediante codificaión por colores. Con una cantidad de 5 ml en cada caso se adapta perfectamente a la mayoria de moldes de oreja.

198 **Grande spatule pour mélanger**
en plastique et métal

Espatula de mezcla grande
en plástico/metal

551 **Tableau pour mélanger,** avec graduation pour le dosage

Tabla para mezclas, con escala de dosificacion

547 **Bloc pour mélanger,** 100 feuilles

Bloc para mezclas, 100 hojas

Instruments pour la préparation de l'oreille

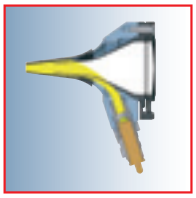
542 **Otoscope HEINE BETA 200® à fibre optique livré**
avec 4 embouts réutilisables
Ø 2,4 / 3,0 / 4,0 / 5,0 mm

Appareil robuste fabriqué entièrement en métal avec fibre optique en distal (F. O.). Éclairage pour parfaite vision du tympan et du canal auditif sans reflets. Grande fenêtre anti-rayures à triple grossissement fabriqué en verre optique affiné.

Instrumentos para la preparación del oído

Otoscopio de fibra óptica HEINE BETA 200®
incl. 4 embudos de uso permanente
Ø 2,4 / 3,0 / 4,0 / 5,0 mm

Construcción sólida de metal con iluminación distal de fibra óptica (F. O.) para una iluminación sin reflejos del tímpano y del conducto auditivo. Ventana de visualización amplia a prueba de rayado con 3 aumentos, fabricada de vidrio óptico corregido.



Maintenant avec illumination fibre-optique
Ahora con iluminación fibra òptica

541 **Otoscope HEINE mini 3000®**

5415 **Otoscope HEINE mini 3000® dans son étui**

livré avec 4 embouts réutilisables
Ø 2,4 / 3,0 / 4,0 / 5,0 mm et 10 embouts à usage unique, respectivement 5 x Ø 2,5 / 4,0 mm

Otoscope moderne de poche au design unique et compact équipé d'une ampoule halogène au xénon (XHL) optimisée pour une lumière blanche très claire et concentrée permettant un éclairage optimal. Fenêtre à triple grossissement. Surface du boîtier optimisée permettant d'obtenir des images d'une netteté parfaite avec un minimum de reflets. Le boîtier poignée antidérapant, constitué d'un alliage de chrome et d'un matériau synthétique affiné est résistant aux chocs, robuste et antidérapant.

Otoscopio HEINE mini 3000®

Otoscopio HEINE mini 3000® con estuche

incl. 4 embudos de uso permanente
Ø 2,4 / 3,0 / 4,0 / 5,0 mm y 10 embudos desechables, 5 x Ø 2,5 / 4,0 mm cada uno

Moderno otoscopio de bolsillo con un diseño compacto exclusivo con tecnología de lámparas de xenón halógenas (XHL). Luz blanca concentrada muy clara para una iluminación óptima. Ventana de visualización con 3 aumentos y superficie optimizada de la carcasa para imágenes muy nítidas y reflejos mínimos. El mango, consistente en una aleación de cromo y plástico refinado, es resistente a los impactos, robusto y antideslizante.

Illumination directe avec la technologie des lumières xénon-halogène
Iluminación directa con tecnología de lámpara xenón halógeno

538 **Bâton luminescent HEINE mini-c®**
Lampe de poche robuste à longue durée de vie au design moderne et compact équipé d'un embout chromé. Pour une lumière claire et concentrée grâce à son ampoule halogène au xénon équipée d'une lentille spéciale (XHL).

Linterna HEINE mini-c®
Lámpara de bolsillo robusta, duradera en un moderno diseño compacto con cabezal cromado. Luz clara y concentrada gracias a la novedosa lámpara con lente de xenón halógena (XHL).

Accessoires pour la préparation de l'oreille

5424 **Ampoule de rechange**
HEINE BETA 200® Fiber Optic Otoscope

Accesorios para la preparación del oído

Bombilla de repuesto
Otoscopio fibra óptica Heine mini 2000®

5454 **Ampoule de rechange**
HEINE mini 2000® Otoscope

Bombilla de repuesto
HEINE mini 2000® Otoscopio

5414	**Ampoule de rechange** HEINE mini 3000® Otoscope	**Bombilla de repuesto** HEINE mini 3000® Otoscopio	
5393	**Ampoule de rechange** HEINE bâton lumineux	**Bombilla de repuesto** Linterna HEINE	
5383	**Ampoule de rechange** HEINE mini-c® bâton lumineux	**Bombilla de repuesto** Linterna HEINE mini-c®	
5380	**Pointe de bâton lumineux** HEINE mini-c® ear light, longueur : 40 mm	**Punta de linterna** HEINE mini-c®, longitud: 40 mm	
5384	**Pointe de bâton lumineux, rainurée** HEINE mini-c®, longueur : 55 mm Optimal pour cartouches d'empreintes aérées.	**Punta de linterna con ranura** Linterna HEINE mini-c®, longitud: 55 mm Óptimo para tampones de impresión ventilados.	

Spéculaires pour HEINE Otoscopes

5451	**Spéculaires permanents** ..... 4 pièces Ø 2,4 mm / 3,0 mm / 4,0 mm / 5,0 mm	
5452	**Spéculaires permanents** Ø 4,0 mm ..... 1 pièce	
5453	**Spéculaires permanents** Ø 5,0 mm ..... 1 pièce	
1633	**Spéculaires à jeter** Ø 2,5 mm ..... 50 pièces	
1634	**Spéculaires à jeter** Ø 4,0 mm ..... 50 pièces	
1637	**Distributeur pour spéculaires à jeter** sans spéculaires	

Embudos para HEINE Otoscopios

Embudos de uso permanente ... 4 unidades Ø 2,4 mm / 3,0 mm / 4,0 mm / 5,0 mm	
Embudos de uso permanente Ø 4,0 mm ..... 1 unidad	
Embudos de uso permanente Ø 5,0 mm ..... 1 unidad	
Embudos desechables Ø 2,5 mm ..... 50 unidades	
Embudos desechables Ø 4,0 mm ..... 50 unidades	
Dispensador para embudo desechable sin embudo	

170 **Pincettes à joues**
Pour une introduction sécurisée des cartouches d'empreintes ou l'élimination des cheveux.

Pinzas con mordazas
Para la inserción segura de tampones de impresión o para la depilación.

162 **Ciseaux à pointes arrondies**
Spécialement conçus pour éliminer les poils de l'oreille.

Tijeras con puntas redondas
Especiales para eliminar bellos del oído.

Protège-tympan aéré

5671 Ø 7 mm, vert ..... 24 pièces
5672 Ø 9 mm, noir ..... 24 pièces
5673 Ø 11 mm, blanc ..... 24 pièces
5674 Ø 13 mm, bleu ..... 24 pièces
5675 Ø lot de différents coloris ... 6 pièces par diamètre

Adaptées notamment aux prises d'empreintes profondes des oreilles, car le tube d'aération sert à la décompression lorsque le matériau est injecté ou que l'empreinte est extraite de l'oreille.

Tampones de impresión ventilados

Ø 7 mm, verde ..... 24 unidades
Ø 9 mm, negro ..... 24 unidades
Ø 11 mm, blanco ..... 24 unidades
Ø 13 mm, azul ..... 24 unidades
Ø mixto ..... 6 unidades de cada diámetro

Especialmente indicado para impresiones profundas del oído, dado que el tubo de ventilación compensa la presión al inyectar el material y al retirar la impresión del oído.

565 **Protège-tympan,**
rose ..... 100 pièces
Conique : env. Ø 11 mm, longeur: 12 mm

566 **Protège-tympan, CIC,**
jaune ..... 100 pièces
Conique : env. Ø 11 mm, longeur: 7 mm

Mousses en forme conique avec fil d'extraction pour protéger le tympan durant la prise d'empreinte. Les mousses ont une consistance élastique et obturent de manière étanche le conduit auditif par un positionnement précis. L'insertion s'effectue à l'aide d'un bâton lumineux et d'une pincette.

Tampones para impresiones,
rosa ..... 100 unidades
Forma cónica: Ø aprox. 11 mm, longitud: 12 mm

Tampones para impresiones CIC,
amarillo ..... 100 unidades
Forma cónica: Ø aprox. 11 mm, longitud: 7 mm

Cono de espuma con hilo de seguridad para proteger el tímpano durante la toma de impresión. Los tampones están realizados en espuma elástica y sellan el conducto auditivo gracias a su eficaz ajuste. Se insertan utilizando pinzas de mordazas y lámpara de diagnóstico. Los tampones de impresión CIC están indicados para niños y conductos auditivos estrechos.

Comparaison entre un protège-tympan aéré et un protège-tympan normal
Comparación entre tampón de impresión ventilado y tampón de impresión normal

Protège-tympan aéré
Le processus de décompression permettant d'équilibrer la pression entre celle du canal auditif et celle de l'environnement permet au matériau d'empreinte de pénétrer sans difficulté jusqu'au protège-tympan aéré. ▸ Dispositif spécialement adapté aux prises d'empreintes profondes des oreilles !
Tampón de impresión ventilado
Gracias a la compensación de la presión entre el conducto auditivo y el entorno, el material de impresión penetra sin problemas hasta el tampón de impresión ventilado. ▸ Especialmente indicado para tomas de impresión profundas!

Protège-tympan normal
Le matériau d'empreinte ne pénètre pas jusqu'au fond du protège-tympan, car ce-ci ne permet pas la décompression.
Tampón de impresión estándar
El material de impresión no penetra hasta el tampón de impresión, dado que no tiene lugar compensación de la presión.

Adaptation directe

Ici nous vous présentons des pâtes d'empreinte qui permettent une adaptation directe des embouts individuels pour des appareils auditifs, des embouts anti-bruit et anti-eau, sans prise d'empreinte préalable de l'oreille. Les embouts ainsi fabriqués sont tout de suite utilisables et peuvent être portés pendant longtemps.

Adaptación directa

Estos materiales de impresión permiten realizar una adaptación directa de moldes auditivos retroauriculares, protectores contra el ruido y para natación individuales sin una impresión previa. Los moldes auditivos fabricados de este modo funcionan inmediatamente y se pueden llevar durante mucho tiempo.

Embouts anti-bruit et anti-eau

Otoferm® Protect

17401	rouge-opaque	2 x 100 ml A+B
17402	bleu-opaque	2 x 100 ml A+B
17403	beige-opaque	2 x 100 ml A+B

Caractéristiques

Dureté finale:	40 Shore A

Idéal pour l'adaptation d'un embout contour, pour une protection contre les projections d'eau (protection pour la natation) et d'un embout anti-bruit. Les embouts fabriqués de cette manière flottent à la surface de l'eau. Manipulation identique à celle d'une pâte d'empreinte, durcissement rapide et excellente malléabilité.

Protección contra el ruido y las salpicaduras de agua (para natación)

Otoferm® Protect

opaco-rojo	2 x 100 ml A+B
opaco-azul	2 x 100 ml A+B
opaco-beige	2 x 100 ml A+B

Propiedades

Dureza final:	40 Shore A

Ideal para la adaptación directa de moldes auditivos BTE, para protectores contra salpicaduras de agua (natación) y contra el ruido. Los moldes auditivos flotan en la superficie del agua. Manejo como un material de impresión, breve tiempo de endurecimiento y fácil de trabajar.

Otoferm® Protect avec Flipper
(boîte étanche)

13915	rouge-opaque	2 x 10 ml
13916	bleu-opaque	2 x 10 ml
13917	beige-opaque	2 x 10 ml

Otoferm® Protect livré en petit conditionnement pratique de 2 x 10 ml avec une jolie boîte étanche en forme de flipper munie d'un cordon. La boîte «Flipper» peut héberger deux protections auditives. À son cabinet, l'audioprothésiste se charge de l'ajustement personnalisé des protections contre les projections d'eau (protection pour la natation) pour chaque utilisateur.

Les boîtes «Flipper» sont livrées en bleu, rouge ou jaune. Pour des raisons logistiques un choix de couleurs n'est pas possible.

Otoferm® Protect con Flipper
(cajita colgante estanca al agua)

opaco-rojo	2 x 10 ml
opaco-azul	2 x 10 ml
opaco-beige	2 x 10 ml

En un práctico paquete de 2 x 10 ml con la atractiva cajita colgante estanca a agua con forma de delfín. En el delfín caben dos moldes auditivos. El audioprotesista ajustará la protección contra las salpicaduras de agua (natación) al usuario directamente en su negocio especializado.

Los delfines se suministran en azul, rojo o amarillo. Por motivos logísticos no se puede elegir el color.

Application Otoferm® Protect
Aplicación Otoferm® Protect

Embouts contours

193 **Otopren Échantillonnage**

2 x 48 ml doubles cartouches de 2 x 24 ml A+B

10 becs mélangeurs

1 flacon laque B, 20 ml

Caractéristiques

Couleur :	rougeâtre-transparent
Dureté finale :	55 Shore A

Silicone dure, de haute qualité vulcanisant par addition et miscible 1:1. La consistance est souple et convient parfaitement au mieux pour le traitement propre et précis avec la double cartouche. Nous recommandons de perfectionner la surface avec la laque B.

Moldes retroauriculares

Otopren Paquete de muestra

2 x 48 ml cartuchos dobles de 2 x 24 ml A+B

10 cánulas de mezcla

1 frasco de laca B, 20 ml

Propiedades

Color:	transparente rojiza
Dureza final:	55 Shore A

Silicona dura de alta calidad vulcanizando por adición y mezclable 1:1. Con una consistencia flexible y apropiada para un procesamiento práctico y preciso con el cartucho doble. Recomendamos acabar la superficie con Laca B.

17501 **Otopren doubles cartouches**

8 x 48 ml doubles cartouches de 2 x 24 ml A+B

Caractéristiques

Couleur :	rougeâtre-transparent
Dureté finale :	55 Shore A

Otopren peut être appliqué avec le pistolet et l'Injector Control A.

Cartuchos dobles Otopren

8 x 48 ml cartuchos dobles de 2 x 24 ml A+B

Propiedades

Color:	transparente rojiza
Dureza final:	55 Shore A

Los materiales se pueden utilizar con el Injector y el Injector control A.

Stéréolithographie

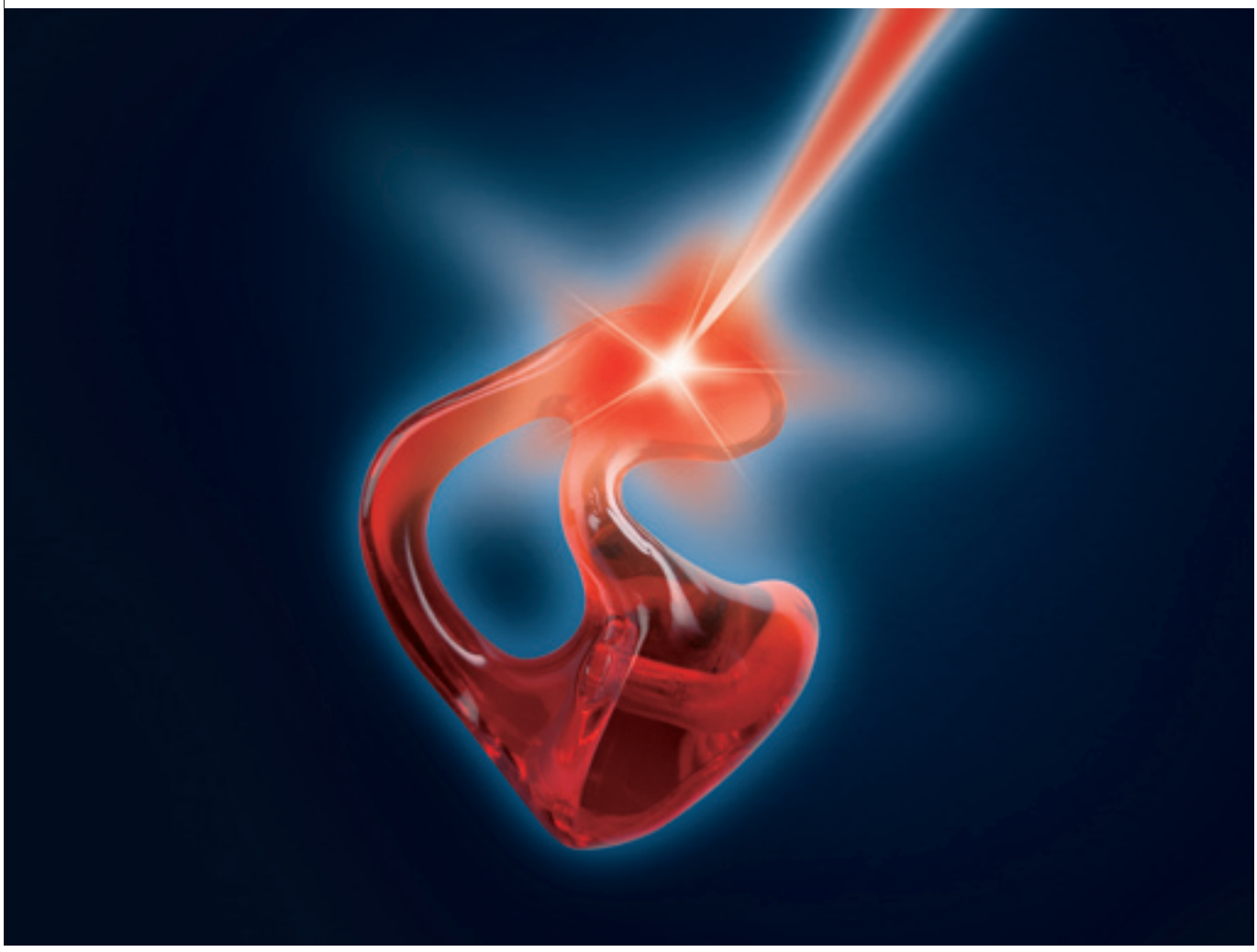
La possibilité de scanner une empreinte chez l'audioprothésiste, d'associer online un appareil auditif intra ou un embout, qui est ensuite fabriqué avec le procédé CAD/CAM, a révolutionné la méthode de travail de l'audioprothésiste, les laboratoires et l'industrie.

Notre produit premium FotoTec® SL est un succès sur le marché mondial. FotoTec® SL est une résine durcissable par laser de qualité supérieure, spéciale pour la fabrication des coques intra et des embouts basés sur la Stéréolithographie. Biocompatibilité contrôlée, meilleure précision et une diversité unique de couleurs sont quelques caractéristiques qui viennent spontanément à l'esprit de nos clients.

Estereolitografía

La posibilidad de escanear una impresión de oído en el negocio especializado, pedir online un sistema de audífonos ITE o un molde de auditivo, que después se fabrica con el método CAD/CAM, ha revolucionado la forma de trabajar de los especialistas en instrumentos acústicos, laboratorios y la industria.

¡Con nuestro producto de alta calidad FotoTec® SL asombramos al mercado mundial! FotoTec® SL es una resina de alta calidad que se endurece con láser, especial para la producción de conchas IA y moldes auditivos retroauriculares con la base de la estereolitografía. Biocompatibilidad comprobada, mejor precisión de ajuste y una variedad cromática exclusiva son solo algunas de las propiedades que se les ocurren espontáneamente a nuestros clientes sobre FotoTec® SL.



	Premium product FotoTec® SL.A	
7100	clair-transparent	833 ml (1 kg)
7200	rougeâtre-transparent	833 ml (1 kg)
7300	beige-opaque 1	833 ml (1 kg)
7600	beige-opaque 2	833 ml (1 kg)
7400	rouge-transparent	833 ml (1 kg)
7500	bleu-transparent	833 ml (1 kg)
7150	clair-transparent	4,2 l (5 kg)
7250	rougeâtre-transparent	4,2 l (5 kg)
7350	beige-opaque 1	4,2 l (5 kg)
7650	beige-opaque 2	4,2 l (5 kg)
7450	rouge-transparent	4,2 l (5 kg)
7550	bleu-transparent	4,2 l (5 kg)

FotoTec® SL.A est une résine à durcir au laser pour la fabrication des coques intra et des embouts fondée sur la procédure de Stéréolithographie.

Avantages

- polymérisation dirigée par le software/ hardware
- bio-compatibilité contrôlée
- une surface lisse et homogène
- un raffinage brillant de la surface avec vernis UV
- des versions premium plus, comme le «PowerVent®» pour une meilleure ventilation du conduit auditif
- diversité unique de couleurs

	Premium product FotoTec® SL.A	
	transparente incoloro	833 ml (1 kg)
	transparente rojizo	833 ml (1 kg)
	beige opaco 1	833 ml (1 kg)
	beige opaco 2	833 ml (1 kg)
	transparente rojo	833 ml (1 kg)
	transparente azul	833 ml (1 kg)
	transparente incoloro	4,2 l (5 kg)
	transparente rojizo	4,2 l (5 kg)
	beige opaco 1	4,2 l (5 kg)
	beige opaco 2	4,2 l (5 kg)
	transparente rojo	4,2 l (5 kg)
	transparente azul	4,2 l (5 kg)

FotoTec® SL. A es una resina que se endurece con láser para fabricar conchas IA y moldes auditivos BTE con la base del método de la estereolitografía.

Ventajas

- Polimerización controlada por ordenador
- Biocompatibilidad comprobada
- Superficie lisa homogénea
- Acabado brillante de la superficie con laca UV
- Versiones Premium Plus, como la Power Vent® para mejorar la ventilación del conducto auditivo
- Exclusiva variedad de colores

Utilisation du FotoTec® SL pour la fabrication de moules en négatif à l'exemple du procédé Biopor® AB
Empleo de FotoTec® SL para fabricar formas negativas con el ejemplo del proceso Biopor® AB

Forme vide en FotoTec® SL
Forma sin llenar de FotoTec® SL

Forme FotoTec® SL remplie de Biopor® AB
Molde FotoTec® SL relleno de Biopor® AB

Forme FotoTec® SL détruite et embout Biopor® AB
Forma FotoTec® SL destrozada y molde auditivo Biopor® AB

Otoplastique Biopor® AB
Molde auditivo Biopor® AB

Fototec SL.E

14100 clair-transparent ..... 893 ml (1 kg)

D'autres couleurs sont disponibles sur demande

Dans notre segment de résines stéréolithographiques de qualité supérieure, le nouveau matériau se caractérise par des caractéristiques particulièrement remarquables. Un allongement à la rupture plus élevé ainsi qu'une résistance à la flexion accrue permettent de fabriquer des coques aux parois extrêmement fines. Malgré cette finesse de leurs parois, les coques restent extrêmement souples et robustes. Une précision d'ajustage au meilleur niveau ainsi qu'une très grande variété de couleurs viennent compléter les qualités du matériau.

Perfectionnement du SL.A sur les points suivants :

- Module d'élasticité
- Résistance à la flexion
- Allongement à la rupture

Avantages supplémentaires

- Possibilité de parois très minces
- Très grande adaptation aux coques CIC
- Grande souplesse et extrême élasticité du matériau
- Haute résistance aux chocs
- Biocompatibilité prouvée

Fototec SL.E

claro-transparente..... 893 ml (1 kg)

Otros colores por encargo

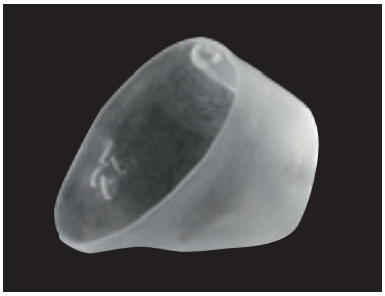
El nuevo material de nuestro segmento de primera calidad de las resinas de estereolitografía se caracteriza por unas propiedades especialmente extraordinarias. El elevado alargamiento de rotura y la elevada resistencia de flexión permiten construir conchas con paredes muy delgadas. A pesar de las paredes delgadas, las conchas son muy flexibles y robustas. Una precisión de ajuste inmejorable y la gran variedad de colores completan las propiedades del material.

Perfeccionamiento de SL.A en los puntos:

- Módulo de elasticidad
- Resistencia de flexión
- Alargamiento de roturag

Otras ventajas

- Posibilidad de paredes delgadas
- Especialmente apropiado para conchas CIC
- Material flexible con una elasticidad muy elevada
- Elevada resistencia
- Biocompatibilidad comprobada



Coque aux parois fines en FotoTec® SL.E.
Concha con pared fina en FotoTec® SL.E.

	FotoTec® SL.E	FotoTec® SL.A
Couleur Color	clair-transparent claro transparente	clair-transparent claro transparente
Viscosité (Pas à 23° C) Viscosidad (Pas a 23°C)	0,8	0,61
Module d'élasticité (Mpa) Módulo de elasticidad (Mpa)	1735	2093
Résistance à la flexion (Mpa) Resistencia de flexion (Mpa)	86	112
Allongement à la rupture (%) Alargamiento de rotura (%)	16	9
Profondeur de pénétration (mils) Profundidad de penetración (mils)	5,3	5,5
Énergie critique (mJ/cm²) Energía crítica (ml/cm²)	13,5	18

FotoTec® Repair

7310	beige-opaque 1	10 ml
7610	beige-opaque 2	10 ml
7110	clair-transparent	10 ml
7410	rouge-transparent	10 ml
7510	bleu-transparent	10 ml

FotoTec® Repair est une résine photo-polymérisable monocomposante destinée à la réparation des coques intra-auriculaires et des embouts contours et offre des avantages uniques :

Traitement facile

- Livré en seringues de dosage opaques de 10 ml avec trois longues canules de dosage.

Diversité de couleurs

- Couleurs et viscosité adaptées spécialement à la réparation des coques intra-auriculaires et des embouts contours en Fototec® SL et qui donnent sûrement et rapidement des résultats parfaits.

Compatibilité

- Pour la polymérisation, on peut utiliser tous les appareils Dreve de photo-polymérisation, ainsi que tous les appareils Sonolux avec la lumière stroboscopique. Nous vous recommandons le Polylux 1000 N pour la polymérisation sous atmosphère contrôlée empêchant la formation d'une couche d'inhibition.

Nous vous enverrons avec plaisir notre brochure en format pdf.

FotoTec® Repair

beige opaco 1	10 ml
beige opaco 2	10 ml
transparente incoloro	10 ml
transparente rojo	10 ml
transparente azul	10 ml

FotoTec® Repair es una resina monocomponente que se endurece con la luz de máxima calidad destinado a reparar las conchas IA y los moldes auditivos retroauriculares que le ofrece unas ventajas únicas:

Procesamiento sencillo

- Se suministra con jeringuillas de dosificación opacas de 10 ml con 3 largas cánulas de dosificación flexibles cada una.

Variedad de colores

- Los colores y la viscosidad están adaptados especialmente a la reparación de conchas IA y moldes auditivos retroauriculares FotoTec® SL y proporcionan rápidamente y de forma fiable resultados perfectos.

Compatibilidad

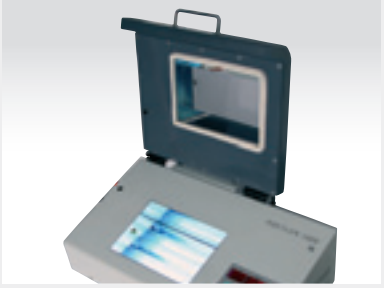
- Para el endurecimiento son apropiados todos los aparatos de polimerización de la luz UVA Dreve-Polylux, así como todos los aparatos Sonolux con técnica de luz de estroboscopio xenón. Le recomendamos especialmente el Polylux 1000N para un endurecimiento sin capas de inhibición.

Con mucho gusto le enviaremos nuestro prospecto en formato PDF.

Application FotoTec® Repair
Aplicación de FotoTec® Repair

Application
Aplicación

Exemple de couleurs
Ejemplos de colores



Recommandation : Polylux 1000N (Art. 4022)
Recomendación: Polylux 1000N (Art. n.º: 4022)

431

FotoTec® RapidClean

FotoTec® RapidClean a été mis au point pour le nettoyage automatique des embouts et coques intra-auriculaires en FotoTec®. FotoTec® RapidClean a été conçu pour permettre un nettoyage rapide, simple et fiable, non seulement de la plate-forme des embouts, mais aussi de tous les autres accessoires utilisés dans le processus, comme les entonnoirs, les tamis, les cuvettes, etc. Nous conseillons de procéder au nettoyage avec de l'isopropanol à 97 % ou plus. Pour réduire la consommation de produit, le processus automatisé, d'une durée d'environ 5 minutes, comporte un nettoyage par circulation et un rinçage de finition. Un puissant dispositif d'aspiration empêche les odeurs désagréables. FotoTec® RapidClean fonctionne uniquement de façon pneumatique et nécessite une pression d'alimentation de 6 bars.

Données techniques

Dimension :	H 1.615 x L 1.000 x P 650 mm
Poids :	100 kg
Pression de service max. :	6 -10 bar
L'épaisseur de l'émission acoustique :	79,5 dB(A)
Consommation d'air max. à 6-10 bars :	0,8 m³/min
Taille du réservoir :	max. 19 l, 2 pièces

Nous vous enverrons avec plaisir notre brochure en format pdf.

FotoTec® RapidClean

Fototec® RapidClean de acero inoxidable se ha desarrollado especialmente para la limpieza automática de los moldes de Fototec® y los moldes intraauriculares de Fototec®. Fototec® RapidClean se ha concebido de forma que no sólo pueda limpiar de forma sencilla, rápida y segura la plataforma de moldes, sino también, todos las demás piezas requeridas en el proceso como, por ejemplo: embudos, tamices, moldes etc. Como líquido de limpieza recomendamos isopropanol al 97% o superior. Para garantizar un consumo reducido de disolvente se ha integrado un lavado en circulación y enjuagado en un proceso automátizado. Un fuerte dispositivo aspirador integrado evita las desagradables apariciones de olores. Fototec® RapidClean es accionado de forma exclusivamente neumática y requiere una presión de entrada de 6-10 bares.

Datos técnicos

Dimensiones:	H 1615 x A 1000 x F 650 mm
Peso:	100 kg
Presión de servicio:	6-10 bar
Nivel de emisión de ruidos:	79,5 dB(A)
Consumo de aire máx. con 6-10 bar:	0,8 m³/min
Tamaño del recipiente para agente limpiador:	máx. 19 l, 2 unidades

Con mucho gusto le enviaremos nuestro prospecto en formato PDF.

Application FotoTec® RapidClean
Aplicación de FotoTec® RapidClean

Maniement à une seule main par pilotage avec Joy-Stick
Manejo con una sola mano mediante el control por joystick

Nettoyage avec une brosse imprégnée de solvant
Limpieza con pincel impregnado en disolvente

Reprise de la plate-forme
Retirada de la plataforma

PCU Evo

4314 Tension : 230 V / 50 Hz

4314-A Tension : 115 V / 60 Hz

Appareil de polymérisation professionnel, spécialement développé pour les retouches dans la production par stéréolithographie d'embouts d'oreille et de coques d'aides auditives de haute qualité. Le PCU Evo fonctionne sous atmosphère inerte et permet la postcuisson et le laquage d'un maximum de 100 embouts et coques d'aides auditives. Sa technique à base de stroboscope xénon est parfaitement adaptée à la résine polymérisable au laser FotoTec® SL.

Données techniques

Dimension :	H 309,5 x L 750 x P 440 mm
Chambre de polymérisation :	H 76 x L 268 x P 268 mm
Poids :	36 kg
Puissance absorbée :	500 Watt
Pression de service max. :	5 bar (70 psi) azote
Fréquence flash :	10 Hz ± 2 Hz

PCU Evo

Alimentación de tensión: 230 V / 50 Hz

Alimentación de tensión: 115 V / 60 Hz

Unidad de endurecimiento para la producción de estereolitografía. Mediante una fuente luminosa recién dispuesta, una forma del espéculo geométrica optimizada y una refrigeración optimizada, las resinas FotoTec® SL alcanzan sus propiedades mecánicas extraordinarias sin ponerse amarillos.

Datos técnicos

Dimensiones:	H 309,5 x A 750 x F 440 mm
Cámara de polimerización:	H 76 x A 268 x F 268 mm
Peso:	36 kg
Consumo de potencia:	500 Watt
Presión de servicio máx.:	5 bar (70 psi) nitrógeno
Frecuencia de destellos:	10 Hz ± 2 Hz

	NanoScreen™ Laque	
4942	clair-transparent	20 ml
4945	clair-transparent	50 ml
4946	clair-transparent	250 ml
49452	rougeâtre-transparent	50 ml
49453	rougeâtre-orange-transparent	50 ml
49454	rouge-transparent	50 ml
49455	bleu-transparent	50 ml

Le revêtement innovant pour otoplastiques dures et moules IO engendre une surface possédant une énergie de surface « spécifique » extrêmement homogène et dure, très facile à nettoyer.

Les vernis de couleur NanoScreen™ permettent de colorer les otoplastiques FotoTec® transparentes et incolores.

Avantages

- Moins de cérumen et de crasse adhèrent à l'embout grâce à la surface à faible énergie.
- Réduction de la prolifération des cultures bactériennes sur la surface synthétique.
- Baisse sensible des risques d'irritations de la peau et d'infections.
- Revêtement à longue durée de vie, sans usure et très facile à nettoyer.

Pour un résultat optimal, le durcissement des vernis se fait sous atmosphère d'azote en utilisant un appareil d'exposition aux rayons UV comme le FotoTec® PCU Evolution, le FotoTec® PCU II ou encore le Sonolux Flash.

	Laca NanoScreen™	
4942	incoloro transparente	20 ml
4945	incoloro transparente	50 ml
4946	incoloro transparente	250 ml
49452	rojizo transparente	50 ml
49453	rojizo naranja transparente	50 ml
49454	rojo transparente	50 ml
49455	azul transparente	50 ml

El innovador recubrimiento para moldes auditivos duros y conchas IA crea una superficie con una energía superficial «específica» y una homogeneidad y dureza extremas, que se limpia muy fácilmente.

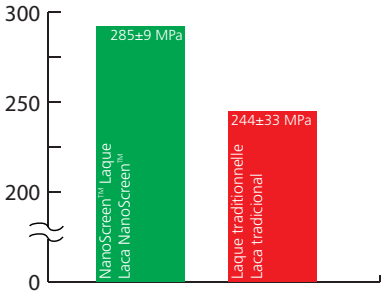
Mediante las lacas de color NanoScreen™ pueden colorearse los moldes auditivos incoloros-transparentes FotoTec®.

Ventajas

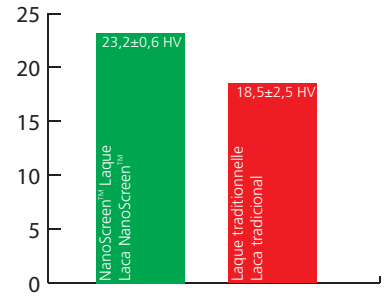
- Reduce la adhesión de cerumen e impurezas al molde auditivo, gracias a la superficie de baja energía.
- Reduce la proliferación bacteriana en la superficie del material.
- Reduce considerablemente el peligro de irritaciones de la piel e inflamaciones.
- Recubrimiento de larga duración, que no se desgasta y se limpia fácilmente.

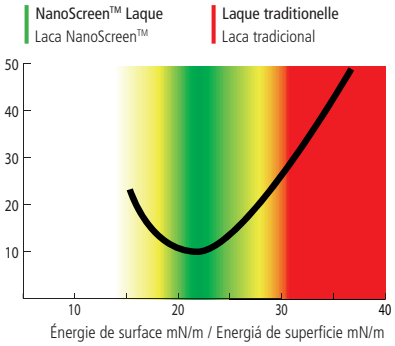
Para lograr un resultado óptimo, los esmaltes se endurecen bajo atmósfera de nitrógeno en el aparato de postexposición FotoTec® PCU Evolution, FotoTec® PCU II o Sonolux Flash.

Nano-dureté, MPa
Dureza Nano, MPa



Vickers-dureté, HV
Dureza Vickers HV





Option de couleurs NanoScreen™ Laque
Opciones de color de la Laca NanoScreen™

clair-transparent
incoloro transparente

rougeâtre-transparent
rojizo transparente

rougeâtre-orange-transparent
rojizo naranja transparente

rouge-transparent
rojo transparente

bleu-transparent
azul transparente

Fotoplast® Laque M

49431	clair-transparent	50 ml
49432	rougeâtre-transparent	50 ml
49436	brunâtre-transparent	50 ml

Ce nouveau vernis, doté de matériaux de remplissage spéciaux, est le premier vernis durcissant à la lumière permettant ainsi la fabrication d'otoplastiques durs en acryliques et d'obtenir une surface satinée. La qualité de ce revêtement de surface satiné est supérieure, aussi bien d'un point visuel que tactile, à celle des surfaces poncées tout en possédant tous les avantages des revêtements traditionnels aux UV :

- Imperméabilisation de l'otoplastique pour une meilleure protection de la surface.
- Revêtement à longue durée de n'usant pas avec le temps.
- Vitrification biocompatible de la surface, hypoallergénique.

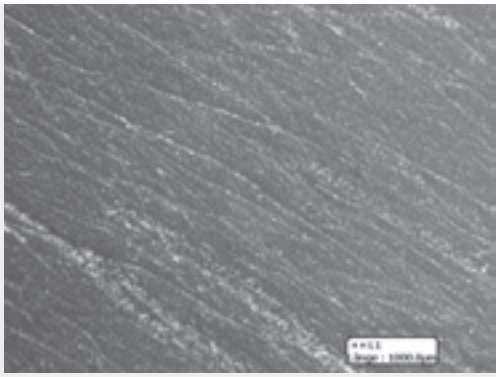
Fotoplast® Laca M

	incoloro transparente	50 ml
	rojizo transparente	50 ml
	parduzco transparente	50 ml

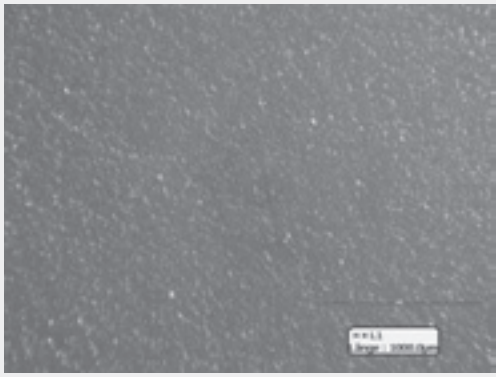
Esta nueva laca con rellenos especiales es la primera laca fotopolimerizable para moldes auditivos acrílicos duros con la que se obtiene una superficie mate satinada. El recubrimiento mate satinado es superior tanto estética como táctilmente a la superficie rugosa tratada con papel de lija, y posee todas las propiedades positivas de los recubrimientos UV tradicionales:

- Sellado del molde auditivo para una mayor protección de la superficie.
- Recubrimiento duradero que no se desgasta.
- Acabado de la superficie respetuoso con los tejidos, hipoalergénico.

Comparaison des topographies de la surface
Comparación de las topografías de superficie



Surface poncée, sans vernis, facteur d'agrandissement 45.
Superficie tratada con papel de lija, no lacada, 45 aumentos.



Surface vernie au Fotoplast® M, facteur d'agrandissement 45.
Superficie lacada con Fotoplast® M, 45 aumentos.

Option de couleurs Fotoplast® Laque M
Opciones de colores del Fotoplast® Laca M

clair-transparent
claro transparente

rougeâtre-transparent
rojizo transparente

brunâtre-transparent
pardusco transparente

DACS – Dreve Automated Coating System

Afin de répondre aux exigences toujours plus strictes en termes de qualité et de productivité dans la production, nous passons à la vitesse supérieure avec une nouvelle ligne de revêtement entièrement automatisée pour l'application assistée par ordinateur des vernis sur les pièces brutes.

Ce premier appareil de vernissage entièrement automatisé permet une application parfaite de vernis UV sur les prothèses auditives et les otoplastiques. La standardisation du processus d'application des vernis avec des résultats reproductibles !

DACS – Dreve Automated Coating System

A fin de satisfacer los crecientes requisitos en cuanto a calidad y productividad en la fabricación, damos el siguiente paso en la automatización de procesos presentando un sistema de recubrimiento automático para piezas brutas CAD/CAM.

Este primer sistema de lacado totalmente automático permite lacar perfectamente capsulas IA y moldes auditivos empleando lacas UV. ¡Estandarización del proceso de lacado con resultados reproducibles!

DACS

4000 **DACS – Dreve Automated Coating System**

L'application du vernis sur les prothèses auditives/otoplastiques est assurée par spray grâce à un dispositif entièrement automatisé et piloté par ordinateur dans une cellule fermée. La définition précise de la zone d'application du vernis, combinée à un système de ventilation efficace, permet d'éviter toute dispersion du brouillard vers l'extérieur. L'air évacué est filtré à l'intérieur même de l'installation.

Après l'introduction des pièces, les prothèses/otoplastiques parcourent la cellule sur un tapis convoyeur équipé d'éléments de fixation spécialement adaptés. Puis le vernis est durci dans un module intégré de polymérisation. Pour finir, les prothèses/otoplastiques vernies sont extraites de l'installation.

La surface du produit ainsi façonné est d'une qualité incomparable en termes d'homogénéité et de lissé.

Caractéristiques techniques de l'installation

- Gabarit des pièces : Ø jusqu'à environ 50 mm, hauteur maximale d'environ 50 mm
- Débit : environ 5 000 pièces/jour pour 7h de production, soit 715 pièces/h = 12 pièces/minute
- Vitesse de l'entraînement : 1,2 m/min.
- Cadence : 5 secondes
- Filtre d'air : Cellule équipée d'un filtre d'air évacué à 4 étages :
  1. Pré-séparateur à labyrinthe à déflecteur
  2. Séparation à sec avec filtre papier Columbus
  3. Tapis de filtration
  4. Filtre à poche, filtre de classe F5
- Exposition UV : Dimensionnement spécifique de la source lumineuse

DACS

DACS – Dreve Automated Coating System

El lacado de las cápsulas para audífonos/moldes auditivos tiene lugar, de forma controlada por ordenador, mediante el método de pulverización en una cámara de lacado cerrada. Gracias al área de lacado definida y a un eficaz sistema de escape de aire, se evita la salida de niebla de pulverización. El aire de escape se filtra en el sistema.

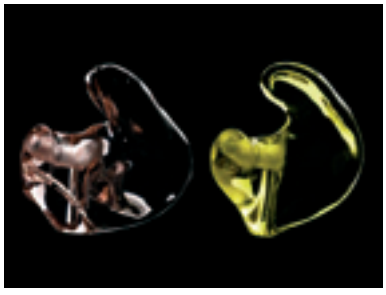
Una vez cargado el sistema, las cápsulas para audífonos/los moldes auditivos recorren la cabina de lacado sobre una cadena transportadora provista de soportes especiales. A continuación se procede al endurecimiento de la laca en la unidad de polimerización integrada. A continuación se retiran del sistema las cápsulas para audífonos/los moldes auditivos lacados.

El resultado terminado es una calidad de la superficie incomparable en cuanto a homogeneidad y pulidez.

Diseño del sistema

- Tamaño de piezas: hasta aprox. 50 mm Ø, hasta aprox. 50 mm de altura
- Capacidad: aprox. 5000 piezas/día en turnos de 7 h = 715 piezas/h = 12 piezas/min
- Velocidad de la cadena: 1,2 m/min
- Tiempo de ciclo: 5 segundos
- Filtrado del aire de escape: cabina de lacado con filtro de aire de escape de 4 etapas:
  1. Separador previo de laberinto-chapa deflectora
  2. Separación en seco con filtro de papel Columbus
  3. Esterilla filtrante fina
  4. Filtro tipo bolsa, clase de filtro F5
- Polimerización UV: Dimensionamiento de la fuente de luz específico según el material

Embouts vernies par DACS
Moldes auditivos lacados mediante DACS



Données techniques

Dimensions :	H 195 x L 195 x P 300 cm
Surface nécessaire :	L 400 x P 500 cm
Poids :	850 kg
Connexion électro : (courant triphasé), mise à terre de l'installation	400 V, 3 KW
Température :	20-25° C
Humidité de l'air :	< 60 %
Air comprimé :	300 l/min (filtré, dégraissé, déshydraté)
Air extrait / air frais :	4,000 m³/h sans poussière

Revêtement

Nous vous offrons nos laques NanoScreen™ et Biopor® AB pour le DACS sur demande.

Datos técnicos

Dimensiones:	H 195 x A 195 x F 300 cm
Espacio necesario:	A 400 x F 500 cm
Peso:	850 kg
Conexión eléctrica: trifásica), Puesta a tierra de la instalación	400 V, 3 KW (corriente
Temperatura:	20-25° C
Humedad del aire:	< 60 %
Aire comprimido:	300 l/min (filtrado, sin aceite, seco)
Salida/entrada de aire:	4000 m³/h sin polvo

Recubrimientos

Por encargo le ofrecemos nuestro NanoScreen™ y laca Biopor® AB para el DACS.

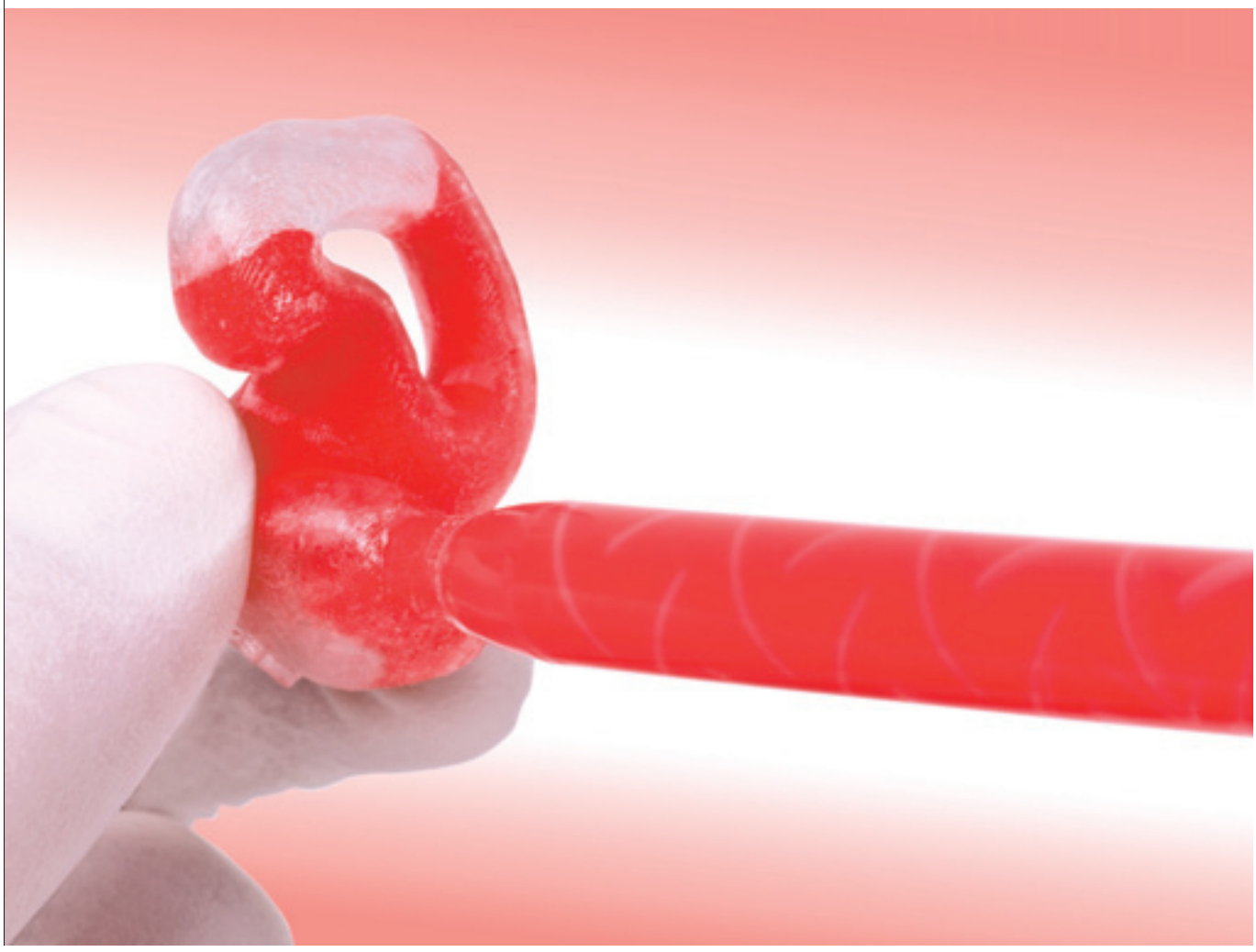
DACS – Dreve Automated Coating System

Biopor® AB

Le Biopor est un silicone durablement élastique d'une très haute qualité de notre gamme confort. Il est approprié à la fabrication des embouts contours, des embouts anti-bruits et des protections contre les projections d'eau, résistant au déchirement, souple et flexible. La fabrication indirecte s'effectue après la prise d'empreinte au laboratoire. Le traitement est effectué avec le confortable système de 2-composants à la température ambiante.

Biopor® AB

Biopor® AB es una silicona de polimerización por adición de muy alta calidad, de elasticidad permanente y respetuosa con la piel, perteneciente a nuestra gama Confort. Está indicada para la fabricación de moldes auditivos retroauriculares, protectores contra el ruido y para la natación, resistentes al desgarro, blandos y flexibles. La fabricación indirecta tiene lugar después de la toma de impresión en el laboratorio. El tratamiento se lleva a cabo mediante el cómodo sistema de dos componentes a temperatura ambiente.



Les avantages du Biopor® AB

- Utilisation simple du produit en cartouche double 48 ml, spécialement en ce qui concerne la fabrication d'embouts à plusieurs couleurs.
- Biocompatibilité éprouvée : les silicones vulcanisants par addition sont absolument exempts de substances nocives et sans risques physiologiques.
- Remarquable diversité de couleurs.
- Nombreuses duretés finales (25-70 Shore A).
- Couleurs et dureté finale sont combinables.
- Confort de port élevé.
- Longévité.

Ventajas de Biopor® AB

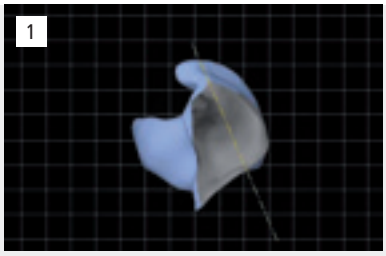
- Procesamiento sencillo del material en cartuchos dobles de 48 ml, especialmente en la fabricación de moldes multicolores.
- Biocompatibilidad demostrada: las siliconas de vulcanizado por adición no producen residuos contaminantes y son totalmente inocuas biológicamente.
- El material está disponible en múltiples colores y grados de dureza final.
- Muchos durezas finales (25-70 Shore A).
- Colores y durezas finales son combinables.
- Confort de porte elevado.
- Longevidad.

Fabrication numérique indirecte d'otoplastiques Biopor® AB

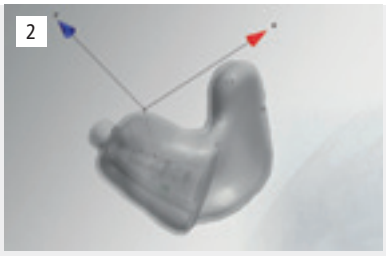
En plus des procédés de fabrication classiques, le moule négatif peut aussi être fabriqué de façon générative.

Fabricación digital indirecta de moldes auditivos Biopor® AB

Alternativamente a los procesos de fabricación tradicionales de un molde negativo, este puede obtenerse también generativamente.



Réception des fichiers de scan.
Recepción de los archivos escaneados.



Modelage de l'embout et génération numérique des formes de moules.
Modelación de los moldes auditivos y producción digital de los modelos.

Fabrication du moule FotoTec® SL.
Suite à ces étapes, le Biopor® AB est injecté dans le moule.
Fabricación de la forma FotoTec® SL.
A continuación se aplica el Biopor® AB en la forma.

Le durcissement du matériau Biopor® AB s'effectue à température ambiante. Le moule est détruit après séchage.
El material Biopor® AB se endurece a temperatura ambiente. Tras el endurecimiento se destruye la forma.

Façonnage de l'embout à l'aide de fraises pour matériaux mous.
Procesar la pieza auditiva con fresas para materiales blandos.

Vitrification de la surface en utilisant les vernis Biopor® AB UV ou Biopor® AB RT.
Acabado de la superficie con la laca Biopor® AB UV o la laca Biopor® AB RT.

Biopor® AB Xtreme
8 x 48 ml doubles cartouches

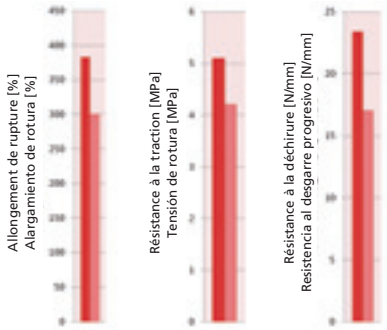
28825	incolore-transparent, 25 Shore A
28826	rougeâtre-transparent, 25 Shore A
28840	incolore-transparent, 40 Shore A
28841	rougeâtre-transparent, 40 Shore A
28860	incolore-transparent, 60 Shore A
28861	rougeâtre-transparent, 60 Shore A

Biopor® AB Xtreme bénéficie d'une résistance à la rupture, d'un allongement à la rupture et d'une résistance à la propagation de la rupture élevés, ce qui le rend idéal pour la fabrication d'otoplastiques en silicone robustes et d'une souplesse durable. Biopor® AB Xtreme peut être utilisé aussi bien pour les processus de fabrication traditionnels qu'automatisés.

Biopor® AB Xtreme
8 x 48 ml Cartuchos dobles

	transparente incoloro, 25 Shore A
	transparente rojizo, 25 Shore A
	transparente incoloro, 40 Shore A
	transparente rojizo, 40 Shore A
	transparente incoloro, 60 Shore A
	transparente rojizo, 60 Shore A

Biopor® AB Xtreme posee una elevada resistencia al rasgado, alargamiento de rotura y resistencia al desgarre progresivo, de manera que es ideal para fabricar moldes auditivos de silicona delgados pero robustos, de elasticidad permanente. Biopor® AB Xtreme se puede utilizar tanto para procesos de fabricación tradicionales, como automáticos.


Allongement de rupture [%]
Alargamiento de rotura [%]
Résistance à la traction [MPa]
Tensión de rotura [MPa]
Résistance à la déchirure [N/mm]
Resistencia al desgarre progresivo [N/mm]
Biopor® AB Xtreme 40 Shore A
Biopor® AB 40 Shore A

Biopor® AB clearX

28940	40 Shore A 8 x doubles cartouches de 2 x 24 ml A + B
28970	70 Shore A 8 x doubles cartouches de 2 x 24 ml A + B

Nouveau silicone translucide pour otoplastiques contenant des additifs durcissants, parfaitement transparent grâce au matériau novateur de sa matrice ! Biopor® AB clearX présente en outre d'excellentes propriétés mécaniques. Le simple fait d'utiliser ce silicone permet d'assurer le système éprouvé à cartouches de 48 ml. La polymérisation est assurée en utilisant un Polymax chauffé. Ce silicone haut de gamme est disponible en 40 et 70 Shore A. Laissez-vous séduire par la transparence unique de cette nouvelle otoplastique clearX. Pour Biopor® AB clearX, utilisez les canules de mélange n° d'art. 321.

Biopor® AB clearX

	40 Shore A 8 x Cartuchos dobles de 2 x 24 ml A + B
	70 Shore A 8 x Cartuchos dobles de 2 x 24 ml A + B

¡Nueva silicona transparente para moldes auditivos de vulcanizaión por adición que, gracias a su innovadora matriz de relleno, es claro transparente! Asimismo, Biopor® AB clearX presenta unas propiedades mecánicas extraordinarias. Un procesamiento sencillo de esta silicona garantiza el conocido sistema de cartucho de 48 ml. La polimerización tiene lugar en el Polymax calentado. Le ofrecemos esta silicona de alta calidad de 40 y 70 Shore A. Convénzase de la transparencia exclusiva del nuevo molde auditivo clearX. Para el Biopor® AB clearX utilice las cánulas de mezclado art. nº. 321.

Comparaison Biopor® AB ClearX avec Biopor® AB 70 Shore A incolore-transparent.
Comparación entre Biopor® AB clearX con Biopor® AB 70 Shore A incoloro transparente.

Gauche : Biopor® AB clair-transparent
Izquierda: Biopor® AB transparente incoloro

Droite : Biopor® AB clearX
Derecha: Biopor® AB clearX

	Biopor® AB – 70 Shore A 8 x 48 ml doubles cartouches	**Biopor® AB – 70 Shore A** 8 x 48 ml Cartuchos dobles
28400	incolore-transparent	transparente incoloro
28401	rougeâtre-transparent	transparente rojizo
28412	rouge-opaque	opaco rojo
28413	rouge framboise-opaque	rojo frambuesa opaco
28414	rouge fraise-opaque	rojo fresa opaco
28415	fuchsia-magenta-opaque	fucsia-magenta opaco
28416	violet-opaque	opaco lila
28422	bleu-opaque	opaco azul
28423	bleu azur-opaque	azul celeste opaco
28432	jaune-opaque	opaco amarillo
28433	jaune colza-opaque	amarillo colza opaco
28434	orange-opaque	opaco naranja
28442	vert-opaque	opaco verde
28443	vert tilleul-opaque	verde suave opaco
28452	noir-opaque	opaco negro
28462	blanc-opaque	opaco blanco
28472	beige-opaque	opaco beige
28482	mélange de couleurs incolore-transparente, opaque : rouge, bleu, jaune, vert, noir, blanc et beige	colores mezclados transparente incoloro, opaco: rojo, azul, amarillo, verde, negro, blanco y beige

Option de couleurs du Biopor® AB
Opciones de colores del Biopor® AB

	Biopor® AB – 40 Shore A 8 x 48 ml doubles cartouches	**Biopor® AB – 40 Shore A** 8 x 48 ml Cartuchos dobles
28200	incolore-transparent	transparente incoloro
28201	rougeâtre-transparent	transparente rojizo
28202	violet-opaque	opaco lila
28203	orange-opaque	opaco naranja
28204	rose-opaque	opaco rosa
28212	rouge-opaque	opaco rojo
28222	bleu-opaque	opaco azul
28232	jaune-opaque	opaco amarillo
28242	vert-opaque	opaco verde
28252	noir-opaque	opaco negro
28262	blanc-opaque	opaco blanco
28272	beige-opaque	opaco beige
28291	marron foncé-transparent	marrón oscuro transparente
28292	marron moyen-transparent	marrón transparente
28282	mélange de couleurs opaque : violet, orange, rose, rouge, bleu, jaune, vert et noir	colores mezclados opaco: lila, naranja, rosa, rojo, azul, amarillo, verde y negro

	Biopor® AB – 25 Shore A 8 x 48 ml doubles cartouches	**Biopor® AB – 25 Shore A** 8 x 48 ml Cartuchos dobles
28351	incolore-transparent	transparente incoloro
28301	rougeâtre-transparent	transparente rojizo
28311	rouge-transparent	transparente rojo
28321	bleu-transparent	transparente azul
28331	jaune-transparent	transparente amarillo
28361	vert-transparent	transparente verde
28341	mélange de couleurs 2 x rouge-, bleu-, jaune- et vert-transparent	colores mezclados 2 x transparente- rojo, -azul, -amarillo y verde

Biopor® AB fluorescent – 40 Shore A
8 x 48 ml doubles cartouches

28700	jaune-fluorescent
28701	vert-fluorescent
28702	bleu-fluorescent
28703	magenta-fluorescent
28704	rouge-fluorescent
28705	orange-fluorescent
28709	mélange de couleurs-fluorescent 2 x jaune-, vert-, bleu- et rose-fluorescent

Protection auditive moderne, de couleurs vives visibles de loin, très brillantes dans l'obscurité. Ce matériau, utilisé pour la protection anti-bruit et anti-eau, est à base de silicone vulcanisant par addition et vous offre une vaste gamme d'application pour les professions et les loisirs. Comme anti-bruit Il est utilisé de préférence dans l'industrie. Pendant les loisirs l'ouïe est protegée pendant les visites d'un concert ou d'une disco. Comme anti-eau les infections dans l'oreille sont prévenues. Découvrez les couleurs Biopor AB® fluorescent pour les moments brillants.

Biopor® AB fluorescente – 40 Shore A
8 x 48 ml Cartuchos dobles

	fluorescencia amarilla
	fluorescencia verde
	fluorescencia azul
	fluorescencia rosado
	fluorescencia roja
	fluorescencia naranja
	colores mezclados fluorescente 2 x fluorescencia- amarilla, -verde, -azul y -rosado

¡ Protector moderno auditivo "glow in the dark" con colores señalizadores visibles y buen brillo en la obscuridad ! Este nuevo material protector antirruido y de baño sobre la base de silicona reticulada por adición le ofrece un amplio espectro de aplicaciones, como por ejemplo, uso industrial en recintos obscuros, protección del oído durante la asistencia a conciertos, protección contra infecciones del oído. Descubran los colores Biopor® AB fluorescente para momentos brillantes.

Biopor® AB light – 25 Shore A
8 x 48 ml doubles cartouches

28501	rougeâtre-transparent
28524	bleu clair-opaque
28525	bleu foncé-opaque
28526	rouge foncé-opaque
28527	jaune fluo-opaque
28513	rouge fluo-opaque
28593	orange fluo-opaque
28543	vert fluo-opaque
28571	chair-opaque
28502	couleurs mélangées opaque : bleu clair, bleu-foncé, rouge foncé, jaune fluo, rouge fluo, orange fluo, vert fluo et chair opaque

Produit vulcanisant par addition pour la fabrication de bouchons anti-eau durables et de haute qualité. Dureté finale 25 Shore A. Fabrication indirecte après la prise d'empreinte au laboratoire. Pour une surface brillante et facile à entretenir, nous recommandons un laquage avec Biopor® AB RT ou UV ainsi que Laque B ou NanoScreen™ Soft lacque. Aspect original : par une réduction de poids notre Biopor® AB light est aussi flottant laqué.

Biopor® AB light – 25 Shore A
8 x 48 ml Cartuchos dobles

transparente rojizo	
azul claro opaco	
azul oscuro opaco	
rojo oscuro opaco	
amarillo néon opaco	
rojo néon opaco	
naranja néon opaco	
verde néon opaco	
color de piel opaco	
colores mezclados opaco: azul claro, azul oscuro, rojo oscuro, amarillo néon, rojo néon, naranja néon, verde néon y color de piel	

Silicona de reticulación por adición para una protección duradera, de calidad muy alta, contra las salpicaduras de agua (natación). Disponible con la dureza final de 25 Shore A. La fabricación indirecta tiene lugar después de tomar la impresión en el laboratorio. Para una superficie brillante, fácil de cuidar, recomendamos un lacado con Biopor® AB RT o UV, así como con Laca B o NanoScreen™ Soft Laca. Ventaja excepcional: ¡gracias a la reducción del peso, Biopor® AB light, sigue flotando incluso lacado!

282 **Biopor® AB 400 – 40 Shore A**
rougeâtre-transparent
1 x 400 ml double cartouche

La grande cartouche exclusive pour le traitement économique de Biopor® AB. Une cartouche avec 2 x 200 ml contient plus de matériau qu'un paquet avec des doubles cartouches 8 x 48 ml. La fabrication indirecte est fait après la prise d'empreinte au labo. En particulier, ce système est intéressant pour des grands laboratoires. Notre gamme contient un injecteur manuel ou pneumatique.

Autres couleurs disponibles en cas de commande minimale de 10 cartouches par couleur.

Biopor® AB 400 – 40 Shore A
transparente rojizo
1 x 400 ml Cartucho doble

Es el cartucho gigante exclusivo y nuevo para la elaboración económica de Biopor® AB. Uno de estos cartuchos contiene 2 x 200 ml más de material que un envase a 8 x 48 ml de los de doble cartucho. Este sistema es sobre todo interesante para grandes laboratorios. A disposición se pone un inyector manual práctico así como un inyector accionado neumáticamente.

Son posibles otros colores para una cantidad de pedido mínima de 10 cartuchos por color.

1504P

Injecteur 400 pneumatique
Le nouvel injecteur pneumatique offre une application propre et fiable de Biopor® AB 400 avec une pression constante. Un raccordement en air comprimé de 5 bar (70 psi) est nécessaire.

Injector 400 pneumatico
El inyector neumático ofrece una aplicación limpia y segura de Biopor® AB 400 con una presión uniforme. ¡Se necesita una conexión de aire comprimido de 5 bar (70 psi)!

Accessoires pour Biopor® AB 400

Vous trouvez les pistolets et les becs mélangeurs pour l'utilisation avec Biopor au chapitre "Technique, appareils et accessoires".

Accesorios y aparatos para la técnica Biopor® AB 400

En el capítulo "Técnica, máquinas y accesorios" puede encontrar inyectores y cánulas de mezclado para utilizar con nuestros materiales Biopor®.

767

Arceau pour cuvette
pour fixer et serrer ensemble les 2 parties du moule (n° d'art.).

Abrazadera de cubetas
para fijar los dos partes de la forma.

762

Presse à vis
pour serrer les cuvettes en laiton.

Prensa de husillo
Para el necesario prensado de las cubetas de latón.

0831 **Biopor® AB UV Laque**
1 double cartouche de 2 x 24 ml A + B

0834 **Biopor® AB RT Laque**
1 double cartouche de 2 x 24 ml A + B

Nouvelle génération de revêtements pour otoplastiques clearX Biopor® AB et Biopor® AB à base de silicone contenant des additifs durcissants. Ces additifs provoquant ou facilitant le durcissement du matériau permettent d'éviter l'utilisation de solvants dont l'étiquetage est obligatoire. Ainsi, ces nouveaux vernis sont exempts de solvants et inodores !

Aperçu des avantages

- Sans solvants
- Inodore
- Application par immersion ou au pinceau
- Dermo-protecteur et biocompatible
- Surface brillante, résistante et facile à entretenir

Merci de bien vouloir vous reporter aux différents systèmes de durcissement des vernis Biopor® AB : Le Vernis UV Biopor® AB est un vernis durcissant en étant exposé aux rayons UV, le vernis Biopor® AB RT polymérise à température ambiante.

Laca Biopor® AB UV
1 Cartucho doble de 2 x 24 ml A + B

Laca Biopor® AB RT
1 Cartucho doble de 2 x 24 ml A + B

Nuevos recubrimientos para moldes auditivos Biopor® AB y Biopor® AB clearX con una base de silicona de vulcanización por adición. Gracias a la vulcanización por adición no es necesario utilizar disolventes con necesidad de etiquetado. ¡De modo que estas nuevas lacas están exentas de disolventes y tienen un olor neutro!

Las ventajas

- Exento de disolvente
- Olor neutro
- Posibilidad de sumergir o utilizar pincel
- Respetuoso con la piel y biocompatible
- Superficie brillante, duradera y que requiere poco mantenimiento

Por favor tenga en cuenta los diferentes sistemas de endurecimiento de las lacas Biopor® AB: la laca Biopor® AB UV es una laca que se endurece con los rayos UV, la laca Biopor® AB RT endurece a temperatura ambiente.

Type de laque	Durcissement	Temps de durcissement	Façonnabilité en état mélangé	Viscosité	Pour le laquage de
Biopor® AB UV Laque	Lumière UV	10 min. Polylux, 5 min. PCU Evo	90 min.	1,25 mPas	Embouts Biopor® AB clearX et Biopor® AB
Biopor® AB RT Laque	RT température ambiante	15 min.	2,5 min.	0,65 mPas	Embouts Biopor® AB clearX et Biopor® AB

Tipo de Laca	Endurecimiento por	Tiempo de endurecimiento	Procesabilidad en estado mezclado	Viscosidad	Para barnizar
Laca Biopor® AB UV	Luz UV	10 Min. Polylux, 5 Min. PCU Evo	90 Min.	1,25 mPas	Moldes Biopor® AB clearX y Biopor® AB
Laca Biopor® AB RT	RT temperatura ambiente	15 Min.	2,5 Min.	0,65 mPas	Moldes Biopor® AB clearX y Biopor® AB

NanoScreen™ Soft Laque

0801 ..... 20 ml

0802 ..... 50 ml

0803 ..... 250 ml

Avantages

- Réduction de la prolifération des cultures de bactéries à la surface du silicone.
- Revêtement à longue durée de vie, sans usure et facile à nettoyer.

Le vernis NanoScreen™ Soft produit son effet après seulement quelques heures et présente une surface en silicone stérile après seulement 12 à 24 h. La prolifération des germes en est sensiblement réduite.

Laca NanoScreen™ Soft

..... 20 ml

..... 50 ml

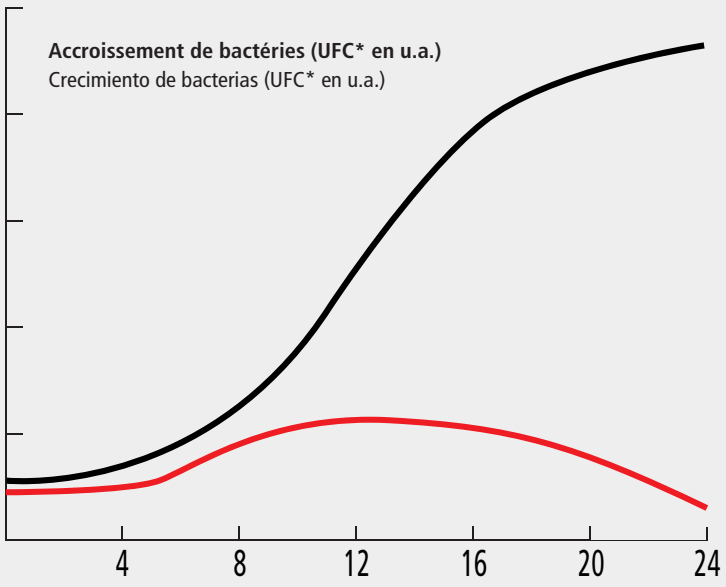
..... 250 ml

Ventajas

- Reduce la proliferación bacteriana en la superficie de silicona.
- Recubrimiento de larga duración, que no se desgasta y se limpia fácilmente.

La laca NanoScreen™ Soft surte efecto tras pocas horas y tras 12-24 horas se obtiene una superficie de silicona sin gérmenes. Se reduce el número de gérmenes de forma significativa.

Comparaison de l'accroissement de bactéries
Comparación del crecimiento de bacterias



Accroissement libre sans vernis NanoScreen™ Soft
Crecimiento libre sin Laca NanoScreen™ Soft

Accroissement évité et effet bactéricide avec vernis NanoScreen™ Soft
Crecimiento impdedido y efecto bacterizcida con Laca NanoScreen™ Soft

* UFC : unité formant colonies
Bactéries : Pseudomanas aeruginosa (gramme négatif) Staphylokokkus aureus (gramme positif) sur un spécimen test en silicone de Biopor AB, 40 Shore A

* UFC: unidad formando colonias
Bacterias: Pseudomanas aerugniosa (gramo neg.) Staphylokokkus aureus (gramo pos.) en espécimen prueba en silicona de Biopor AB, 40 Shore A.

0804 **DiluSoft,** 250 ml
Diluant pour NanoScreen™ Soft Laque.

DiluSoft, 250 ml
Diluente para laca NanoScreen™ Soft

106 **Biopor® Laque,** 250 ml + 7 ml Catalyseur
Vernis vulcanisant à chaud pour le traitement des surfaces des embouts. Sans toluène. La surface de la laque Biopor® y présente une qualité élevée constante.

Armoire à chaleur pour l'étuvage et le durcissement de la laque chez les embouts Biopor® AB, disponible sur demande.

Laca Biopor®, 250 ml + 7 ml Catalyzador
Laca de vulcanizado en caliente para el tratamiento de las superficies de las prótesis auditivas.
Sin tolueno.

Armario térmico disponible por encargo para el temperado y el endurecimiento de la laca en el caso de los moldes auditivos Biopor® AB.

Laque B

309 ..... 20 ml

081 ..... 50 ml

082 ..... 250 ml

Vernis silicone, vulcanisant à l'humidité de l'air, pour laquer les surfaces d'embouts silicone en Biopor® AB.

Laca B

..... 20 ml

..... 50 ml

..... 250 ml

Laca de silicona, con secado al aire, para tratamiento de las superficies de moldes siliconas de Biopor® AB.

086 **Desol,** 250 ml
Diluant pour Laque B, Silon et Glusil.

Desol, 250 ml
Diluente para Laca B, Silon y Glusil.

VarioTherm® – Le nouveau matériau de synthèse pour otoplastiques souples et molles

Grâce à l'effet thermique du matériau, le produit final durcit quasiment à température ambiante tout en devenant souple et mou à la température du corps. Sa bonne résilience permet d'assurer que le matériau reprendra sa forme d'origine. Nous vous proposons le vernis VarioTherm® complémentaire et parfaitement adapté afin de ne pas altérer les propriétés de l'otoplastique.

VarioTherm® – el nuevo material para moldes auditivos blandos flexibles

Gracias al efecto térmico del material, el producto final es prácticamente duro a temperatura ambiente y, en cambio, blando y flexible a temperatura corporal. Su buena capacidad de recuperación elástica garantiza el restablecimiento de la forma original tras la deformación. Como complemento a nuestro material VarioTherm®, le ofrecemos la laca VarioTherm®, que no perjudica a las propiedades del molde auditivo gracias a su composición óptima.

VarioTherm® 70

1460-A clair-transparent
Composant A ..... 478 ml (550 g)

1460-B clair-transparent
Composant B ..... 105 ml (100 g)

1461-B rougeâtre-transparent
Composant B ..... 105 ml (100 g)

VarioTherm® 50

1470-A clair-transparent
Composant A ..... 478 ml (550 g)

1470-B clair-transparent
Composant B ..... 105 ml (100 g)

1471-B rougeâtre-transparent
Composant B ..... 105 ml (100 g)

Avantages

- Dur à température ambiante – finissage facile de l'embout brut et placement facile de l'embout dans l'oreille.
- À température du corps l'embout devient doux et souple – confort de port exceptionnel tout lors d'un étanchement optimal même pendant les mouvements de mâchoire.
- D'excellentes propriétés mécaniques, c.-à.-d. résistant, flexible et robuste.
- Hypoallergique, physiologiquement sans riques.

Duretés

- VarioTherm® 70 : Atteint 70 Shore A à la température du corps
- VarioTherm® 50 : Atteint 50 Shore A à la température du corps

VarioTherm® 70

incoloro-transparente
Componente A ..... 478 ml (550 g)

incoloro-transparente
Componente B ..... 105 ml (100 g)

rojizo-transparente
Componente B ..... 105 ml (100 g)

VarioTherm® 50

incoloro-transparente
A Komponente..... 478 ml (550 g)

incoloro-transparente
Componente B ..... 105 ml (100 g)

rojizo-transparente
Componente B ..... 105 ml (100 g)

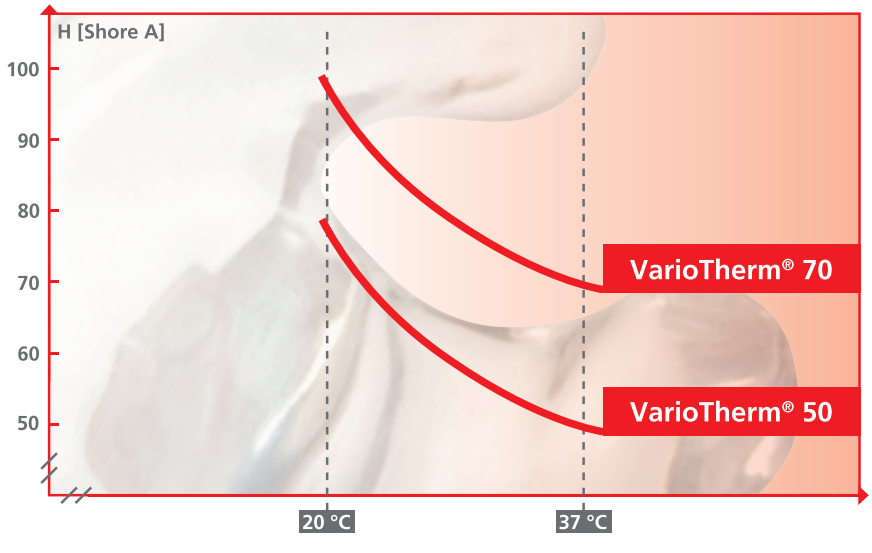
Ventajas

- Duro a temperatura ambiente – procesamiento sencillo de piezas brutas y colocación sencilla de los moldes auditivos en el oído.
- Blando y suave con la temperatura corporal – extraordinaria comodidad de uso con una estanqueización óptima, también con los movimientos de la mandíbula.
- Propiedades mecánicas excelentes, como resistencia al desgarro, elevada flexibilidad y robustez.
- Hipoalergénico, fisiológicamente inocuo.

Grado de dureza

- VarioTherm® 70: alcanza 70 Shore A con la temperatura corporal
- VarioTherm® 50: alcanza 50 Shore A con la temperatura corporal

VarioTherm® comportement thermique / VarioTherm® comportamiento térmico



Température ambiante ▸ **Température du corps**
Temperatura ambiente ▸ **Temperatura corporal**

Option de couleurs VarioTherm®
Opción de colores VarioTherm®

claro transparente, mate
incoloro transparente, mate

rougeâtre-transparent, mat
rojizo transparente, mate

VarioTherm® Laque

1469-A clair-transparent
Composant A ..... 250 ml (262 g)

1469-B clair-transparent
Composant B ..... 50 ml (47 g)

Revêtement spécial avec lequel on crée une surface brillante et cristalline, très facile à nettoyer. La laque est ajustée sur les duretés des résines VarioTherm®. Ainsi, une liaison exceptionnelle entre les matériaux est atteinte.

Laca VarioTherm®

incoloro-transparente
Componente A ..... 250 ml (262 g)

incoloro-transparente
Componente B ..... 50 ml (47 g)

Recubrimiento especial con el que se crea una superficie transparente y brillante. Se consigue una adherencia extraordinaria entre los materiales, no tiene lugar ningún cambio desfavorable de las propiedades del material debido al lacado.

clair-transparent, laqué
incoloro transparente, lacado

rougeâtre-transparent, laqué
rojizo transparente, lacado

Polymax 5

3423 Tension : 230 V – 50/60 Hz

3423-A Tension : 115 V – 50/60 Hz

Révisé complètement et mis à jour avec la dernière technologie. Excellent pour le processus de durcissement de nos matériaux VarioTherm®.

Avantages

- Température à réglage continu.
- Timer 90 minutes.
- Pression de l'air à réglage continu de 3 jusqu'à 6 bar au maximum.
- Contrôle par une indication digitale de temps et de température, pression par un manomètre.
- La cuve se compose d'aluminium avec un revêtement spécial.
- Excellente protection anticorrosion.
- Technique sans entretien.

Données techniques

Dimensions :	H 310 x L 345 x P 385 mm
Cuve :	Ø 220 mm
Profondeur cuve :	174 mm
Poids :	16,9 kg
Puissance :	900 Watts à 115/230 V
Pression min./max. :	3/6 bar
Gamme de température :	0 jusqu'à 95°C

Polymax 5

Alimentación de tensión: 230 V – 50/60 Hz

Alimentación de tensión: 115 V – 50/60 Hz

Completamente renovado y actualizado con las últimas tecnologías. Extraordinariamente apropiado para el proceso de endurecimiento de nuestros materiales VarioTherm®.

Ventajas

- Temperatura regulable gradualmente.
- Temporizador de 90 minutos.
- Presión del aire regulable gradualmente de 3 bar a un máx. de 6 bar.
- Control mediante un indicador digital del tiempo y la temperatura, presión a través de un manómetro.
- El aparato de presión consiste en aluminio con un recubrimiento especial.
- Extraordinaria protección contra la corrosión.
- Técnica sin mantenimiento.

Datos técnicos

Dimensiones:	H 310 x A 345 x F 385 mm
Aparato de presión:	Ø 220 mm
Fondo del aparato de presión:	174 mm
Peso:	16,9 kg
Consumo de potencia:	900 Watt con 115/230 V
Presión mín./máx.:	3/6 bar
Margen de temperatura:	de 0 a 95 °C

3941 **Gobelet jetable**
contenance max. : 60 ml ..... 50 pièces

Vasito desechable
Cantidad de llenado máx.: 60 ml .... 50 unidades

3942 **Gobelet jetable**
contenance max. : 120 ml ..... 50 pièces

Vasito desechable
Cantidad de llenado máx.: 120 ml .. 50 unidades

3943 **Pipette jetable** ..... 500 pièces

Pipeta desechable ..... 500 unidades

3944 **Spatule jetable** ..... 100 pièces

Espátula desechable ..... 100 unidades

3945 **Balance de précision 230 V / 50 Hz**
(Tension spéciale sur demande)

Pour peser exactement les différents composants VarioTherm®, avec abat-vent.

Données techniques

Précision de lecture :	0,001 g
Zone de mesure max. :	421 g
Zone de mesure min. :	0,001 g
Linéarité :	± 5 mg
Unité de pesage :	p.ex. kg, g, lb, oz
Dimensions boîtier :	H 130 x L 180 x P 310 mm
Dimensions pan de pesage :	Ø 10,5 cm
Matériau boîtier :	fonte d'aluminium
Matériau abat-vent :	métal revêtu

Báscula de precisión 230 V / 50 Hz
(tensiones especiales bajo petición)

Para pesar con precisión los diferentes componentes VarioTherm®, con protector contra el viento.

Datos técnicos

Precisión de lectura:	0,001 g
Margen de medición máx.:	421 g
Margen de medición mín.:	0,001 g
Linealidad:	± 5 mg
Unidades de peso:	kg, g, lb, oz, entre otras
Dimensiones Carcasa:	H 130 x A 180 x F 310 mm
Dimensiones plato de pesaje:	Ø 10,5 cm
Material de la carcasa:	Aluminio fundido
Material protector contra el viento:	metal recubierto

6570 **Systèmes micromoteur**

Pour le façonnage du matériau thermoplastique VarioTherm®, nous avons conçu un système spécial afin de vous permettre de travailler l'embout dans un confort optimal. La transformation mécanique du matériau l'amène à chauffer, ce qui a pour effet de le ramollir et rend son façonnage plus difficile. Notre système à micromoteurs permet de refroidir le matériau en vaporisant un nuage de brume sur l'outil d'usinage. Le nuage de brume dirigé sur la pièce usinée est réglable.

Caractéristiques techniques

Carré conducteur :	2,35 mm
Changement d'outil :	Serrage rapide à visser
Vitesse moteur :	2 000 à 40 000 tours par minute
Alimentation électrique :	100-240 VAC, 50-60 Hz
Pression d'air :	5-7 bar

Livraison/dimensions

Poste de commande :	H 150 x L 235 x P 280 mm
Bloc de commande manuelle :	L 175, Ø 22 mm
Réservoir d'eau :	1,8 l

Sistema micromotor

Para procesar el material termoplástico VarioTherm® hemos creado para usted un sistema especial para procesar cómodamente los moldes auditivos. Con el procesamiento mecánico del material, este se calienta, se ablanda y dificulta su procesamiento. El sistema micromotor permite enfriar el material añadiendo agua pulverizada a la herramienta de procesamiento. El rayo pulverizado que se orienta hacia la herramienta se puede ajustar.

Datos técnicos

Soporte herramienta:	2,35 mm
Cambio de herramienta:	Apriete rápido de giro
Revoluciones del motor:	2000-40 000 rpm
Alimentación de tensión:	100-240 VCA, 50-60 Hz
Aire comprimido:	5-7 bar

Volumen de suministro/dimensiones

Aparato de control:	H 150 x A 235 x F 280 mm
Mango:	L 175, Ø 22 mm
Depósito de agua:	1,8 l

Fotoplast® – Photo-polymérisation

C'est la technique moderne pour la production d'embouts très précis, biocompatibles et de haute qualité. Elle a maintenant fait ses preuves depuis des années et offre des avantages considérables par rapport aux autres procédés de fabrication.

Le matériau Fotoplast® haut de gamme et innovant est un matériau de synthèse durcissant à l'exposition aux UVA et ne contient qu'un seul composant. Il se distingue avant tout par la simplicité de son façonnage à moindre coût, sa polymérisation rapide et son excellente biocompatibilité. Ainsi, Fotoplast® permet, par exemple, de fabriquer des coquilles IO aux parois d'épaisseur homogène. En outre, Fotoplast® est disponible dans des variantes, des duretés finales et des coloris différents.

Fotoplast® – Fotopolimerizacion

Esta es la técnica empleada actualmente para la fabricación de prótesis auditivas precisas, de alta calidad y biocompatibles. Con una eficacia probada durante años, ofrece ventajas considerables respecto a los anteriores procedimientos de fabricación.

El material Fotoplast inovador y de alta calidad es una resina mono-componente endureciendo por luz UV. Se distingue especialmente por el procesamiento económico y simple, la rápida polymericación y excelente biocompatibilidad. Asi Fotoplast permita por ejemplo, la fabricación de conchas IO con un espesor de pared homogéneo. Además está disponible en variantes, durezas finales y colores diferentes.

Mode d'emploi

1. Travailler l'empreinte comme un embout fini, la tremper avec de la cire de façon que l'empreinte sorte quasi terminée du moule.

2. Fixer l'empreinte sur le socle du moule manchette et placer la manchette..

3. Remplir la manchette avec Fotosil, Klarsil H ou Fotogel, laisser durcir, sortir l'empreinte.

4. Remplir le moule nettoyé, sans faire de bulles, avec le Fotoplast® correspondant.

5. La polymérisation se fait dans le Polylux (appareil de photo polymérisation). L'appareil existe en plusieurs tailles et différentes versions. Après la polymérisation travailler l'embout comme d'habitude et le laquer avec une de nos laques. Le vernis polymérise également dans la machine Polylux.

Avec plaisir nous vous enverrons nos modes d'emploi détaillés!

Utilisations possibles

- Pour le laboratoire de l'audioprothésiste nous proposons des Polylux petits modèles.
- Vernir avec Fotoplast® Laque 3 hart (dur) en cas d'allergie ou au lieu de pollisage.
- Une couche de Thermosoft Laque évite que l'embout ou la coque intra glisse de l'oreille.
- Pour un joint d'étanchéité on utilise Fotoplast® Gel.
- Rajout d'un venting à l'aide de Fotoplast® Gel.
- Retouche dans la forme avec Fotoplast® Gel.

Proceso de trabjo

1. Trabajar al máximo como un molde terminado la impresión y sumergirla en cera de forma que el molde salga de forma casi terminada.

2. Fijar la impresión sobre la base del molde de contenedor y colocar el contenedor.

3. Llenar el molde con Fotosil, Klarsil H o Fotogel, dejar endurecer, retirar la impresión.

4. Rellenar el molde limpio con el correspondiente material Fotoplast®, evitando la formación de burbujas.

5. El endurecimiento se efectúa en el Polylux (equipo de fotopolimerización por rayos Uva). Disponible en diferentes tamaños y modelos.Tras el endurecimiento, trabajar la pieza en bruto según se acostumbra y barnizar con nuestras lacas. El secado del laca se efectúa también en el equipo Polylux.

¡Con mucho gusto le enviaremos nuestras instrucciones de trabajo detalladas!

Posibilidades de aplicacion

- Para realizar trabajos en los centros audioprotésicos hay disponibles equipos de fotopolimerización Polylux de pequeño tamaño.
- Vitrificación con Fotoplast® Laca 3 duro, en caso de alergias o en vez de pulimentar.
- Revestimiento adhesivo con Laca Thermosoft para evitar que la prótesis auditiva se salga del oído, especialmente en el caso de las prótesis IA.
- Instalación posterior, por ejemplo, de un soporte de concha en aparatos IA para una mejor fijación con Fotoplast® Gel.
- Fijación de una ventilación (venting) con Fotoplast® Gel.
- Adaptaciones en el molde con Fotoplast® Gel.

	Fotoplast® S hart (dur)		Fotoplast® S hart	
43200	clair-transparent	227 ml (250 g)	transparente-incoloro	227 ml (250 g)
43300	clair-transparent	455 ml (500 g)	transparente-incoloro	455 ml (500 g)
43400	clair-transparent	909 ml (1 kg)	transparente-incoloro	909 ml (1 kg)
43201	rougeâtre-transparent	227 ml (250 g)	transparente-rojizo	227 ml (250 g)
43301	rougeâtre-transparent	455 ml (500 g)	transparente-rojizo	455 ml (500 g)
43401	rougeâtre-transparent	909 ml (1 kg)	transparente-rojizo	909 ml (1 kg)

Matière transparente pour embouts de contours avec une consistance finale dure et résistante au déchirement. Exempte de MMA et Cadmium. Idéale pour embouts bijoux grâce à une décoration personnalisée.

Material transparente para prótesis auditivas retroauriculares con consistencia final dura y muy resistente. Forma concha. No contiene cadmio ni MMA. Mediante una pintura individualizada resulta ideal para las modernas prótesis de adorno.

	Thermosoft		Thermosoft	
46600	clair-transparent	227 ml (250 g)	transparente-incoloro	227 ml (250 g)
46700	clair-transparent	455 ml (500 g)	transparente-incoloro	455 ml (500 g)
46601	rougeâtre-transparent	227 ml (250 g)	transparente-rojizo	227 ml (250 g)
46701	rougeâtre-transparent	455 ml (500 g)	transparente-rojizo	455 ml (500 g)

Matériel avec une consistance finale plus douce pour les embouts contours. Particulièrement confortable, puisque le matériel devient plus doux dans l'oreille par la température du corps. Absorption d'eau minimale.

Consistencia final blanda. Los moldes retroauriculares se pueden insertar fácilmente, sólo se reblandecen una vez en el oído con el calor corporal. Mínima absorción de agua.

	Fotoplast® S CIC		Fotoplast® S CIC	
4972	jaunâtre-opaque	455 ml (500 g)	amarillento-opaco	455 ml (500 g)
4923	rouge-transparent	455 ml (500 g)	rojo-transparente	455 ml (500 g)
4925	bleu-transparent	455 ml (500 g)	azul-transparente	455 ml (500 g)
4921	clair-transparent	455 ml (500 g)	claro-transparente	455 ml (500 g)

Résine photo-polymérisante pour la fabrication de coques très fines et résistantes pour des intra-auriculaires (épaisseur de paroi : 0,4-0,6 mm).

Resinas para la producción de conchas irrompli-bles de paredes muy delgadas para audífonos a medida (espesor de pared 0,4 - 0,6 mm).

	Fotoplast® S IO	Fotoplast® S IO
4361	opaque-H (jaunâtre) ..... 91 ml (100 g)	opaco-H (amarillento) ..... 91 ml (100 g)
4822	rouge-transparent ..... 91 ml (100 g)	roujo-transparente ..... 91 ml (100 g)
4824	bleu-transparent ..... 91 ml (100 g)	azul-transparente ..... 91 ml (100 g)
437	opaque H (jaunâtre) ..... 455 ml (500 g)	opaco-H (amarillento) ..... 455 ml (500 g)
4852	opaque B (brunâtre) ..... 455 ml (500 g)	opaco-B (marrón) ..... 455 ml (500 g)
4854	opaque T (tan) ..... 455 ml (500 g)	opaco-T (bronceado) ..... 455 ml (500 g)
4821	clair-transparent ..... 455 ml (500 g)	transparente claro ..... 455 ml (500 g)
4823	rouge-transparent ..... 455 ml (500 g)	transparente rojo ..... 455 ml (500 g)
4825	bleu-transparent ..... 455 ml (500 g)	transparente azul ..... 455 ml (500 g)

Matière dure pour la fabrication de coques à épaisseurs de paroi mince (temps de polymérisation réglable : 0,5 à 1,2 mm). Épaisseur de paroi régulière, même lors de la fabrication en quantités, spécialement conçue pour coques intra-auriculaires.

Material duro, con formación de concha fina (regulable según tiempo de exposición: 0,5-1,2 mm). Grosor idéntico, también en cantidades numerosas de piezas, en especial para aparatos IA.

	Fotoflex 3	Fotoflex 3
4393	beige-opaque ..... 455 ml (500 g)	beige opaco ..... 455 ml (500 g)

Pour des coques intra-auriculaires flexibles. Nous recommandons de perfectionner la surface avec Thermosoft Laque.

Para prótesis auditivas de concha fina, duras y flexibles, para intras. Recomendamos el perfeccionamiento de la superficie con Laca Thermosoft.

Vernis Fotoplast® et Accessoires

Lacas Fotoplast® y accesorios

Fotoplast® Laque 3

496 ..... 20 ml

497 ..... 50 ml

498 ..... 250 ml

Pour le laquage ou le glaçage de tous les embouts durs, remplaçant le polissage. Surface brillante de contact agréable avec la peau. Durcissement en 60 secondes (vernis rapide), hypoallergique.

Fotoplast® Laca 3

..... 20 ml

..... 50 ml

..... 250 ml

Para barnizar o "vitrificar" todos los moldes duros en lugar de su pulimentado mecánico. Superficie brillante y biocompatible. Endurecimiento en 60 segundos (barniz instantáneo). Hipoalergénico.

Thermosoft Laque

4433 ..... 20 ml

4443 ..... 50 ml

4453 ..... 250 ml

Spécialement conçu pour embouts souples en Thermosoft ; également utilisé pour obtenir une surface brillante et offrant une meilleure adhésion, hypoallergénique. À besoin de Glysol, de Oxystop Fluid ou de gaz protecteur pour un durcissement sans couche collante.

Thermosoft Laca

..... 20 ml

..... 50 ml

..... 250 ml

Especial para moldes blandos de Thermosoft, también como revestimiento adhesivo brillante. Requiere Glysol, Oxystop Fluid o gas de protección para el endurecimiento sin capa de inhibición.

4999 **Moteur rotatif**

Moteur rotatif particulièrement petit fonctionnant sur batterie. Parfait pour le Polylux 100, Polylux 500, Polylux 1000N et Polylux 2000. Avec les petites dimensions du boîtier ce moteur rotatif trouve une place quasiment partout.

Dimensions : H 50 x L 73 x P 33 mm

Motor de inversion

Motor de inversión especialmente pequeño con funcioamiento por batería. Apropiado para Polylux 100, Polylux 500, Polylux 1000 y Polylux 2000. Gracias a las medidas de su carcasa, este motor de inversión puede guardarse prácticamente en cualquier sitio.

Medidas: H 50 x A 73 x F 33 mm

Fotoplast® Gel

Conditionné en tubes.

44651 opaque H (jaunâtre) ..... 20 ml

44691 clair-transparent ..... 20 ml

44612 rouge-transparent ..... 20 ml

44622 bleu-transparent ..... 20 ml

44791 clair-transparent ..... 80 ml

Résine photo-polymérisant en consistance solide.

Fotoplast® Gel

Confeccionado en tubos.

opaco-H (amarillento) ..... 20 ml

transparente claro ..... 20 ml

transparente rojo ..... 20 ml

transparente azul ..... 20 ml

transparente claro ..... 80 ml

Resina de reparación que se endurece con la luz con consistencia firme.

Fotoplast® Gel

Confectionné dans des seringues de 10 ml avec trois canules de dosage longues et flexibles.

44811	clair-transparent	10 ml
44821	opaque H (jaunâtre)	10 ml
44831	rouge-transparent	10 ml
44841	bleu-transparent	10 ml

Avec les seringues de dosage vous pouvez executer des réparations en des évents trés facilement.

Fotoplast® Gel

en jeringas dosificadoras de 10 ml con 3 cánulas de dosificación largas y flexibles.

	transparente claro	10 ml
	opaque H (amarillento)	10 ml
	transparente rojo	10 ml
	transparente azul	10 ml

Los trabajos de reparación y del canal de ventilación se pueden realizar mucho más cómodamente con las prácticas jeringas dosificadoras.

Création d'évent avec Fotoplast® Gel
Fijación de una ventilación con Fotoplast®-Gel

Polylux 100 Set avec moteur réversible

405	Tension : 230 V / 50 Hz
405-A	Tension : 115 V / 60 Hz

Avec Polylux 100, nous tenons à vous présenter un appareil de polymérisation de base idéal pour les réparations et le vernissage. L'appareil dispose d'une source lumineuse et de surfaces intérieures entièrement argentées permettant d'assurer une polymérisation en toute sécurité. Par ailleurs, l'appareil dispose d'un robuste boîtier métallique peint par poudrage et de dimensions réduites. Ne prenant que très peu de place et fort d'une simplicité d'utilisation à toute épreuve, il est parfaitement adapté, par exemple, à l'affinage des surfaces lorsqu'il s'agit d'utiliser le vernis Fotoplast® 3 et les réparations au gel Fotoplast®. Son moteur réversible fonctionnant sur batterie venant se positionner à côté du Polylux 100 permet d'assurer un durcissage total et parfaitement homogène.

Données techniques

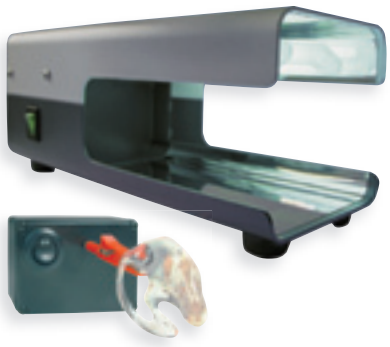
Capacité :	1 embout
Dimensions :	H 100 x L 95 x P 240 mm
Dimensions intérieures de la chambre de polymérisation :	H 88 x L 90 x P 130 mm
Consommation :	30 Watt
Poids :	1,7 kg
Source lumineuse :	2 tubes UVA de 9 W
Gamme d'ondes lumineuses :	315-400 nm

Kit Polylux 100 con motor invertible

Alimentación de tensión: 230 V / 50 Hz

Alimentación de tensión: 115 V / 60 Hz

Con el Polylux 100 presentamos un aparato de fotopolimerización por luz para reparaciones y lacado. El aparato cuenta con una fuente de luz y una superficie interior con espejos que garantiza una polimerazión segura. Además cuenta con una carcasa de metal estable recubierta de polvo de pequeñas dimensiones. Es extraordinariamente compacto y fácil de usar, indicado p. ej. para el acabado de la superficie con la laca Fotoplast® 3 y reparaciones con el gel Fotoplast®. Con el motor inversible alimentado por batería que se sitúa junto al Polylux 100, logrará una superficie uniforme completamente endurecida.



Datos técnicos

Capacidad:	1 molde auditivo
Dimensiones:	H 100 x A 95 x F 240 mm
Dimensiones interiores de la cámara de polimerización:	H 88 x A 90 x F 130 mm
Consumo de potencia:	30 Watt
Peso:	1,7 kg
Fuente luminosa:	2 tubos UVA de 9 Watt
Margen ondas luminosas:	315-400 nm

Polylux 500

403 Tension : 230 V / 50 Hz

403-A Tension : 115 V / 60 Hz

403-B Tension : 220 V / 60 Hz

Un appareil à lumière UV polyvalent pour le cabinet de l'audioprotésiste. Cet appareil dispose d'un robuste boîtier métallique revêtu par poudre, ainsi que d'un couvercle à charnière pratique. Par la chambre de polymérisation complètement réfléchissante, un moteur réversible n'est pas nécessaire. La chambre de polymérisation offre une espace suffisant pour 4 moules négatifs d'un embout contour resp. pour 1 embout avec pince. Plus de sécurité donne la minutérie, qui limite la polymérisation maximale à 5 ou 10 min. Le Polymax 500 permet la polymérisation de résines et laques de notre gamme Fotoplast.

Données techniques

Capacité :	4 embouts
Dimensions :	H 110 x L 215 x P 190 mm
Dimensions intérieures de la chambre de polymérisation :	H 50 x L 150 x P 95 mm
Consommation :	35 Watt
Poids :	3,2 kg
Source lumineuse :	2 tubes UVA de 9 W
Gamme d'ondes lumineuses :	315-400 nm

Polylux 500

Alimentación de tensión: 230 V / 50 Hz

Alimentación de tensión: 115 V / 60 Hz

Alimentación de tensión: 220 V / 60 Hz

Polylux-500 permite la polimerización de todos los plásticos y pinturas de nuestro programa Fotoplast®. Aparato luminoso compacto de uso múltiple para el instituto especializado con abertura práctica de la tapadera rebatible. La cámara de polimerización completamente cubierta ofrece sitio para 4 formas negativos para moldes o bien un molde fijado por pinzas de apriete. No hace falta utilizar un motor giratorio para la polimerización. Un reloj programador controla el tiempo de polimerización máximo a 5 ó 10 minutos.

Especificaciones técnicas

Capacidad:	4 otoplásticos
Medidas:	H 110 x A 215 x F 190 mm
Medidas interiores de la cámara de polimerización:	H 50 x A 150 x F 95 mm
Consumo de potencia:	35 Watt
Peso:	3,2 kg
Fuente de luz:	Fluorescente UVA 2 x 9 W
Gama de ondas de luz:	315-400 nm

Polylux 1000N

4022 Tension : 230 V / 50 Hz

4022-A Tension : 115 V / 60 Hz

4022-B Tension : 220 V / 60 Hz

Pour la polymérisation sans couche d'inhibition de revêtements adhésifs, de ventings, de réparations de coques et d'embouts. La chambre de polymérisation est entièrement scellée, ce qui garantit la polymérisation sous atmosphère protectrice. Cette polymérisation sous atmosphère protectrice empêche la formation d'une couche d'inhibition (couche lubrifiante) sur les matières plastiques photo-polymérisantes. L'utilisation de glysol ou d'autres bains de polymérisation ne sont donc pas nécessaires.

Données techniques

Capacité :	6 embouts/ 8 coques intra-auriculaires (canal)
Dimensions :	H 145 x L 370 x P 200 mm
Dimensions intérieures de la chambre de polymérisation :	H 30 x L 150 x P 100 mm
Puissance :	100 Watt
Poids :	6,4 kg
Source de lumière :	2 tubes UVA de 18 W
Gamme d'ondes lumineuses :	315-400 nm

Polylux 1000N

Alimentación de tensión: 230 V / 50 Hz

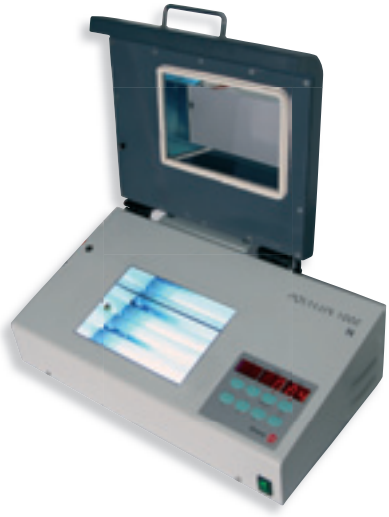
Alimentación de tensión: 115 V / 60 Hz

Alimentación de tensión: 220 V / 60 Hz

Para una polimerización sin capa de inhibición para revestimientos adhesivos, ventings, reparaciones de conchas y moldes. La cámara de polimerización está completamente sellado y por esto garantiza también la polimerización bajo gas de protección. A causa de polimerización bajo ambiente de gas de protección se evita la formación de una capa de inhibición en resinas endureciendo por luz UV. Por lo tanto no es necesario el uso de Glysol o otros baños de polimerización.

Especificaciones técnicas

Capacidad:	6 moldes / 8 conchas intra auriculares (canal)
Medidas:	H 145 x A 370 x F 200 mm
Medidas interiores de la cámara de polimerización:	H 30 x A 150 x F 100 mm
Consumo de potencia:	100 Watt
Peso:	6,4 kg
Fuente de luz:	Fluorescente UVA 2 x 18 W
Gama de ondas de luz:	315-400 nm



Accessoires Polylux 1000N

4305 Détendeur type EUROPE

4306 Détendeur type US

4307 Indicateur de débit à flotteur (contrôle de la consommation de gaz)

43071 Kit de connexion avec débitmètre (contrôle de consommation de gaz)

Contenu

- tuyau tissé de 2 m
- 2 pinces pour tuyaux
- 1 support
- 1 débitmètre

Accesorios Polylux 1000N

Reductor de presión tipo EUROPA

Reductor de presión tipo EE.UU.

Caudalímetro de partículas en suspensión (control del consumo de gas)

Kit de conexión con medidor de paso (control del consumo)

Contenido

- 2 m tubo de tejido
- 2 pinzas para el tubo
- 1 soporte
- Medidor de paso

Polylux 2000

400 Tension : 230 V / 50 Hz

400-A Tension : 115 V / 60 Hz

400-B Tension : 220 V / 60 Hz

Appareil de polymérisation UV puissant avec une source lumineuse optimisée et une chambre de miroir. Illumination particulièrement égale de la chambre de polymérisation. L'appareil idéal pour les laboratoires auditifs.

Données techniques

Capacité :	8 embouts contours/ 16 coques intra-auriculaires (canal)
Dimensions :	H 170 x L 600 x P 290 mm
Puissance :	250 Watt
Poids :	11,9 kg
Source de lumière :	2 x 36 Watt UVA light tubes
Gamme d'ondes lumineuses :	315-400 nm

Polylux 2000

Alimentación de tensión: 230 V / 50 Hz

Alimentación de tensión: 115 V / 60 Hz

Alimentación de tensión: 220 V / 60 Hz

Potente aparato de fotopolimerización con fuente luminosa de rayo optimizado y cámara con espejo. Iluminación especialmente uniforme de la cámara de polimerización. El aparato ideal para el laboratorio de moldes auditivos.

Especificaciones técnicas

Capacidad:	6 moldes / 8 conchas intra auriculares (canal)
Medidas:	H 170 x A 600 x F 290 mm
Consumo de potencia:	250 Watt
Peso:	11,9 kg
Fuente de luz:	2 x 36 Watt tubo luz UV
Gama de ondas de luz:	315-400 nm

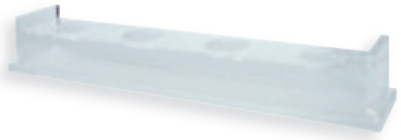
4001

Cuvette de polymérisation pour Polylux 2000

Grande cuvette en plastique convenant particulièrement bien à la fabrication d'un bloc négatif pour un maximum de 30 empreintes. Les empreintes sont fixées sur le socle correspondant. Ensuite, on met en place la cuvette et on la remplit avec Fotogel. Après qu'on a enlevé les empreintes, la cuvette remplie est placée dans le Polylux 2000.

Cubeta ce polimerizacion para Polylux 2000

Cubeta grande opcional de material sintético para la producción de un bloque de negativos que contiene hasta 30 moldes. Las impresiónes quedan fijados sobre el zócalo anexo, a continuación la cubeta queda puesta por encima y llenada de Fotogel. Una vez quitados los moldes la cubeta queda puesta con el bloque de gel en el aparato luminoso Polylux 2000.



Polylux Carousel III

495 Tension : 230 V / 50 Hz

495-A Tension : 115 V / 60 Hz

495-B Tension : 220 V / 60 Hz

L'appareil optimal pour le laquage et la production des embouts et des coques. Un système d'entraînement innovant permet l'entrée confortable et précise du temps d'exposition au moyen de la „ minuterie Dreve ". Ne nécessite pas beaucoup d'entretien grâce à l'entraînement du moteur pas à pas directe et silencieux, aucun ajustage requis. Possibilité d'enregistrer six temps d'exposition individuels.

Données techniques

Dimensions :	H 280 x L 520 x P 480 mm
Consommation :	300 Watt
Poids :	29 kg
Source lumineuse :	30 tubes UVA de 7 W
Gamme d'ondes lumineuses :	315-400 nm

Polylux Karussell III

Voltaje: 230 V / 50 Hz

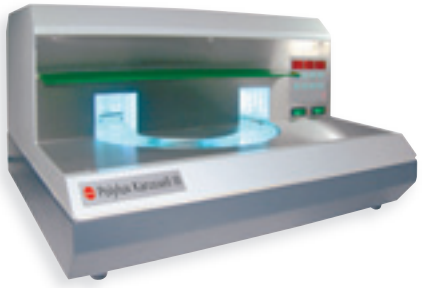
Voltaje: 115 V / 60 Hz

Voltaje: 220 V / 60 Hz

Aparato óptimo para el esmaltado y acabado de moldes y de capsulas. Un nuevo concepto de impulsión permite una introducción cómoda y precisa del tiempo de exposición a través del popular "Reloj DREVE". Sin apenas mantenimiento, gracias a la propulsión directa y silenciosa por motor paso a paso, y carente de ajustes. Es posible la ocupación de seis celdas de memoria con tiempos de exposición individuales.

Especificaciones técnicas

Medidas:	H 280 x A 520 x F 480 mm
Consumo de potencia:	300 Watt
Peso:	29 kg
Fuente de luz:	30 tubos UVA de 7 W
Gama de ondas de luz:	315-400 nm



51519 **Tube UVA 7 Watt**
Gamme d'ondes lumineuses 315-400 nm, pour Polylux Carrousel

Tubo UVA 7 Watt
Gama de ondas de luz 315-400 nm, para Polylux Karussell III

51514 **Tube UVA 9 Watt**
Gamme d'ondes lumineuses 315-400 nm, pour Polylux 100 et 500

Tubo UVA 9 Watt
Gama de ondas de luz 315-400 nm, para Polylux 100 y 500

51507 **Tube UVA 18 Watt**
Gamme d'ondes lumineuses 315-400 nm, pour Polylux 1000/1000N

Tubo UVA 18 Watt
Gama de ondas de luz 315-400 nm, para Polylux 1000/1000N

51503 **Tube UVA 36 Watt**
Gamme d'ondes lumineuses 315-400 nm, pour Polylux 2000/3000

Tubo UVA 36 Watt
Gama de ondas de luz 315-400 nm, para Polylux 2000/3000

Cromalux 75

4885 Tension : 230 V/240 V – 50/60 Hz

4885-A Tension : 110 V – 50/60 Hz

Appareil photo-polymérisant pratique avec une lampe halogène pour la polymérisation des ventings en résines photo-polymérisantes et pour des durcissements lumières partiels. Avec trois étapes : 20 sec, 40 sec et marche continue. En série avec conduit de lumière en fibre optique spécialement focalisant.

Données techniques

Dimensions :	H 750 x L 120 x P 140 mm
Performance lampe halogène :	75 Watt / 12 V
Poids :	2,3 kg
Gamme d'onde lumineuse :	400-500 nm

Cromalux 75

Voltaje: 230 V/240 V – 50/60 Hz

Voltaje: 110 V – 50/60 Hz

Aparato manejable de endurecimiento por luz con lámpara halógena para la polimerización de canales de ventilación de plásticos que se endurecen con luz y para endurecimientos parciales con luz. Con tres niveles de encendido: 20 s, 40 s y funcionamiento continuo. En serie con conductor de luz de cristal de cuarzo de enfoque especial.

Especificaciones técnicas

Medidas:	H 750 x A 120 x F 140 mm
Emisor halógeno:	75 Watt / 12 V
Peso:	2,3 kg
Rango espectral:	400-500 nm

Accessoires pour la technique Fotoplast®

471 **Liquide de nettoyage**
Spray avec vaporisateur, 250 ml
Pour le nettoyage des embouts avant le laquage et pour enlever toute couche graisseuse.

Accesorios para la técnica Fotoplast®

Liquido de limpieza
Spray con pulverizador, 250 ml
Para la limpieza de moldes auditivos antes del barnizado y la eliminación de la capa de grasa.

Fotofix colle pour faceplates

480 Fotofix colle pour faceplates (clair-transparent), 20 ml

4802 Fotofix opaque H (jaunâtre), 20 ml

La colle est utile lors de la fabrication et la réparation d'appareils intras. En clair-transparent et aussi adapté en couleur à nos matériaux favoris Fotoplast® S IO et Fotoplast® S CIC opaque H (jaunâtre), Fotofix empêche la formation de fissures visibles entre le faceplate et la coque.

Fotofix adhesivo (faceplate)

Fotofix Adhesivo para faceplate (transparente claro), 20 ml

Fotofix opaco H (amarillento), 20 ml

El pegamento coloreado para platinas encuentra utilidad en la fabricación y reparación de sistems IA. En incoloro transparente y adaptado cromáticamente a nuestros materiales de capsulas más populares – Fotoplast® S IO y Fotoplast® S CIC opaco H (amarillento), Fotofix evita la formación perceptible de hendiduras entre el faceplate y la capsula.

Glysol

449 ..... 250 ml

450 ..... 1,0 l

Bain de polymérisation pour le durcissement de la laque Thermosoft et pour le remplissage des cavités d'embout pendant la formation des coques.

Glysol

..... 250 ml

..... 1,0 l

Baño de polimerización, para el endurecimiento de laca Thermosoft y para el llenado de huecos en las moldes para la producción de conchas.

4784 **Oxystop Fluid,** 50 ml
Gel pour prévenir la couche collante pendant le durcissement de la laque Thermosoft sur les coques intra avec des systèmes intra intégrés.

Oxystop Fluid, 50 ml
Gel para evitar la capa de inhibición durante el endurecimiento de Laca Thermosoft en conchas IA con sistema IA instalado.

Concentré de couleur pour Fotoplast®

47712 rouge ..... 20 ml
47722 bleu ..... 20 ml
47732 jaune ..... 20 ml
47742 vert ..... 20 ml

Pour colorer les matières Fotoplast®. Selon la quantité utilisée, transparent à opaque.

Concentrado de color para Fotoplast®

rojo ..... 20 ml
azul ..... 20 ml
amarillo ..... 20 ml
verde ..... 20 ml

Para colorear materiales Fotoplast®. Transparente a opaco, según la cantidad de color empleada.

4273 **Support conique en laiton avec pince**
Pour fixer les embouts pendant les travaux de laquage.

4274 **Pinces séparées**
10 pièces

Soporte conico de laton con pinza
Para fijar las moldes durante los trabajos de barnizado.

Pinzas individuales
10 unidades

4283 **Récipient de trempage,** Ø 40 mm, 10 pièces
Pour le laquage des embouts souples en Thermosoft ou Fotoflex 3 dans un bain de Glysol.

Recipientes de inmersion, Ø 40 mm, 10 unidades
Para el barnizado de moldes de Thermosoft o Fotoflex 3 en un baño de Glysol.

4284 **Support en plastique pour boîte de trempage,** 10 pièces

Soporte de plastico para recipientes de inmersion, 10 unidades

429 **Plaque couvrante,** 50 pièces
Pour la production de coques, afin d'éviter la polymérisation par le haut.

Placas coberturas, 50 unidades
Para la fabricación de conchas, con objeto de evitar la polimerización desde arriba.

Otoacryl – Polymérisation sous pression

Technique éprouvée depuis des années pour la production d'embouts et de coques intras de haute qualité. Otoacryl de notre gamme de base, consiste en un polymère (poudre) et un momonère (liquide) et convainc par l'usinage facile dans une consistence fluide. Le durcissement s'effectue par polymérisation sous pression.

Otoacryl – Polimerizacion por presión

Técnica de probada eficacia utilizada desde hace años para la fabricación de moldes y conchas IA de alta calidad. Otoacryl de nuestra gama básica consiste de un polímero (polvo) y un monómero (líquido) y convence por su uso fácil en consistencia fluida. El endurecimiento del material se efectua por polimerización por presión.

Mode d'emploi

1. Préparer l'empreinte.

2. Fabriquer des formes négatives en plâtre, gel ou silicone. Préchauffer les formes.

3. Enlever l'embout et l'isoler de la surface du plâtre.

4. Couler le mélange Otoacryl dans les formes. Si on veut fabriquer des coques, et pour gagner du temps, on peut récupérer une partie du liquide.

5. Polymériser sous pression, par exemple dans le Polymax.

6. Extraire l'embout après polymérisation.

La méthode des formes en silicone offre aujourd'hui des avantages. Ces formes n'ont pas besoin d'être traitées avec un isolant, elle ne rétrécissent pas, de sorte qu'il n'est pas nécessaire de les vider immédiatement.

Les modes d'emploi détaillés sont disponibles sur demande.

Proceso

1. Preparar la impresión.

2. Fabricación de los formas negativas con escayola, gel o silicona. Precalentar las formas.

3. Sacar la impresión y aislar la superficie de escayola.

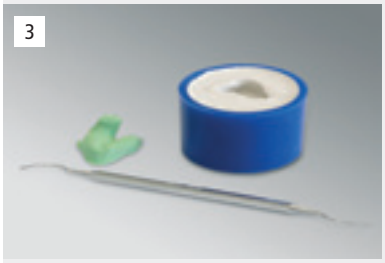
4. Verter la mezcla de Otoacryl en las formas. Si se van a producir conchas o se quiere ahorrar tiempo en el acabado, debe vaciarse parcialmente el líquido.

5. Polimerización por presión por ejemplo en un aparato Polymax.

6. Tras la polimerización sacar el molde.

Hoy en día, el método de forma de silicona ofrece ventajas especiales. Estos moldes no necesitan ser tratados con un material aislante, no encogen por lo que no es necesario vaciarlos inmediatamente.

Si lo desea, le enviamos la descripción detallada del procedimiento.



Otoacryl G 40 hart (dur)

12200	Liquide incolore	1,0 l
12201	Liquide rose	1,0 l
63500	Liquide incolore	500 ml
63501	Liquide rose	500 ml
12100	Poudre incolore	9 kg (7,2 l)
11600	Poudre incolore	4 kg (3,2 l)
63400	Poudre incolore	800 g (640 ml)

Polymérisant à froid pour des embouts clairs ou rose transparent. Consistance fluide, 1:3 liquide : poudre. Polymérisation sous pression à 40° C.

Otoacryl G 40 duro

	Líquido incoloro	1,0 l
	Líquido rosa	1,0 l
	Líquido incoloro	500 ml
	Líquido rosa	500 ml
	Polvo incoloro	9 kg (7,2 l)
	Polvo incoloro	4 kg (3,2 l)
	Polvo incoloro	800 g (640 ml)

Producto polimerizado templado para moldes incoloras o de color rosa transparente. Consistencia fluida en proporción 1:3 (líquido:polvo), enfriado. Polimerización por presión a 40° C.

Otoacryl Concentré de colorant

12411	rouge	10 ml
12421	bleu	10 ml
12431	jaune	10 ml
12441	vert	10 ml

Optimal pour la teinture du liquide PMMA pour produire des embouts colorés.

Otoacryl Concentrado de color

	rojo	10 ml
	azul	10 ml
	amarillo	10 ml
	verde	10 ml

Para colorear el líquido PMMA, para la fabricación de moldes de colores.

Appareil de polymérisation sous pression

Polymax 1

L'appareil pour la polymérisation sous pression à température réglable en continu et à la programmation de temps réglable à volonté entre 1 et 90 minutes est adapté aussi bien pour les polymères chauds que pour les polymères froids. La pression de l'air est réglable au choix jusqu'à 5 bar au maximum. Tous ces paramètres peuvent être contrôlés sur l'écran numérique et le manomètre. De plus, le Polymax dispose d'un système de joint de sécurité. À l'arrière se trouve une soupape d'évacuation d'eau pour permettre à l'eau de s'évacuer. Le Polymax est tout aussi adapté à la compression de masses sans remplissage d'eau.

Le Polymax est fabriqué à partir de matériaux de très haute qualité : aluminium au revêtement spécial (cuve), polyuréthane robuste (boîtier extérieur), acier inoxydable (couvercle du boîtier).

3429 Tension : 230 V – 50/60 Hz

3429-A Tension : 115 V – 50/60 Hz

Polymérisation sous pression avec une plage de température allant jusqu'à 95 °C pour 1 cuvette en laiton, étrier inclus ou bien 4 grands moules à enrober en caoutchouc (50 mm). N° d'art. : 616.

Données techniques

Dimensions :	H 225 x L 295 x P 315 mm
Cuve :	Ø 160 mm
Profondeur cuve :	110 mm
Poids :	10,2 kg
Puissance :	450 Watts à 115/230V
Pression mini/maxi :	3/5 bar
Température :	jusqu'à 95° C

Inclusif

- tuyau sous pression et tuyau d'écoulement d'eau

Aparatos para la polimerización bajo presión

Polymax 1

Aparato de polimerización bajo presión ajustable con progresión continua de la temperatura y la programación del tiempo regulable libremente ente 1 y 90 minutos sirve para los polímeros calientes y templados. Ajuste variable de la presión del aire hasta un máximo de 5 bar. Se puede controlar todos los parámetros por la pantalla y el manómetro. Además el Polymax dispone de un sistema de cierre seguro. Al dorso se encuentra una válvula de salida de agua que permita la salida de agua. También apropiado para una polimerización bajo presión sin el uso de agua.

El Polymax está fabricado de materiales de alta calidad: aluminio con recubrido especial (recipiente de presión), poliuretano resistente (carcasa exterior), acero inoxidable (cubierta de carcas).

Voltaje: 230 V – 50/60 Hz

Voltaje: 115 V – 50/60 Hz

Polimerización por presión con margen de temperatura hasta 95°C para una cubeta de latón incluida abrazedera o 4 formas grandes de goma (diam. 50 mm), Art N°: 616.

Datos técnicos:

Dimensiones:	H 225 x A 295 x F 315 mm
Vasija de presión:	Ø 160 mm
Vasija, fondo:	110 mm
Peso:	10,2 kg
Consumo eléctrico:	450 Watt con 115/230 V
Presión mín./máx.:	3/5 bar
Rango de temperatura:	hasta 95° C

Inclusivo

- Tubo de presión y tubo para la salida de agua

6681 **Porte-cuvette** pour Polymax 1

Soporte de cubeta para Polymax 1

3603N **Labormat TH**
Tension: 230 V / 50 Hz

Machine compacte en acier inoxydable. Adapté à 6 cuvettes pour ébouillanter rapidement des embouts et pour la polymérisation à chaud jusqu'à 95° C.

Les caractéristiques uniques du produit en résumé:

- le tuyau de vaporisation est équipé d'une fermeture rapide pour pouvoir être démonté
- commande instantanée pour ébouillanter rapidement
- la durée et la température sont contrôlées automatiquement et peuvent être réglées séparément
- Pulvérisateur manuel
- possibilité d'ébouillanter manuellement sans changer de programme.

Données techniques

Dimensions :	H 500 x L 570 x P 400 mm
Poids :	35,0 kg
Puissance :	3,2 KW

Labormat TH
Voltaje: 230 V / 50 Hz

Aparato compacto de acero inoxidable para 6 cubetas, para vaporización rápida y termopolimerización de molde hasta los 95º C.

Relación de las propiedades exclusivas del producto:

- El tubo de la tobera pulverizadora tiene para su extracción un cierre rápido
- Tecla rápida para escaldado breve
- La temperatura y el tiempo se regulan automáticamente y se pueden ajustar de forma individualizada
- Pistola de pulverización manual
- Sin conmutar, manualmente se puede escaldar adicionalmente

Datos técnicos

Dimensiones:	H 500 x A 570 x F 400 mm
Peso:	35,0 kg
Consumo eléctrico:	3,2 KW

Accessoires pour Labormat TH

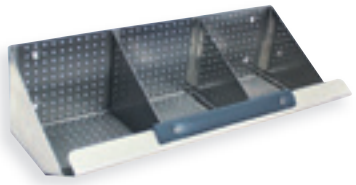
3607 Support pour Labormat TH en acier chromé sur roulettes, H 420 mm

3604 Panier à cuvettes, pour 3 cuvettes

Accesorios para Labormat TH

Bastidor de acero cromado, con ruedas, Al = 420 mm

Cesta para cubetas, para 3 cubetas



Appareils et accessoires pour la technique Otoacryl

Aparatos y accesorios para la técnica Otoacryl

315 **Gobelet à mélanger pour silicone**
75 ml, Ø bordure supérieure : 6 cm

Recipiente de mezcla para silicona
75 ml, Ø borde superior: 6 cm

Spatule métallique

197 grande

195 petite

Espatula de mezcla metalica

grande

pequeño

Moteur à polir

760 Tension : 230 V / 50 Hz

760-A Tension : 115 V / 60 Hz

De conception robuste, à 2 queues de cochon, pour adapter les disques, brosses et feutres pour polir.

Données techniques

Dimensions :	H 190 x L 290 x P 190 mm
Puissance :	170 Watt

Motor para pulimentar

Voltaje: 230 V / 50 Hz

Voltaje: 115 V / 60 Hz

Construcción robusta, con uso a ambos lados, para disco de paño de algodón, cepillos o discos de fieltro.

Datos técnicos

Medidas:	H 190 x A 290 x F 190 mm
Consumo eléctrico:	170 Watt

761 **Garde-poussière élastique**

Dimensions :	H 244 x L 190 x P 290 mm
Tubulure adhésive :	Ø 52 mm / 72 mm

Dispositivo colector de pulimento

Medidas:	H 244 x A 190 x F 290 mm
Tubo de aspiración:	Ø 52 mm / 72 mm

700 **Disque à polir**

Dimensions :	Ø 100 mm

Disco de pano de algodon para pulimentar

Medidas:	Ø 100 mm

360 **Pâte à polir pour résine,** 900 g

Pasta de pulimento para resinas, 900 g

3611 **Pâte à polir haute brillance pour les résines.**
rose, 100 g

Pasta de pulimento de gran brillo
rosa, 100 g

Production des formes négatives

La précision de la forme négative est décisive pour toutes les étapes de travail ultérieures. Les différentes matières pour la fabrication de formes en silicones vulcanisant par addition ; elles sont de ce fait très précises, non rétrécissantes et retrouvent aisément leur forme initiale. Des appareils automatiques, comme le nouveau Dosper evo, soutiennent le travail quotidien et permettent une fabrication de forme au meilleur niveau.

Fabricación de formas negativas

La precisión del molde negativo resulta fundamental para todos los procesos posteriores. Los diversos materiales usados para la fabricación de moldes de silicona se vulcanizan por adición y, por tanto, son absolutamente exactos, no encogen y son resistentes a la deformación. Aparatos automáticos, como el nuevo Dosper evo, ayudan en el trabajo diario y permiten la fabricación de formas en nivel superior.

7807

Appareil électrique pour chauffer la cire

Le nouvel appareil est un appareil pour fondre et maintenir à température élevée des cires à paraffine pour trempage. Approprié pour une gamme de température d'environ 10°C - jusqu'à 100 °C. La température est à réglage continu. Le réservoir contient environ 500 ml de cire.

Données techniques

Tension nominale :	220-230 V / 50 Hz
Puissance absorbée :	100 Watt
Dimensions :	H 200 x L 176 x P 176 mm
Réservoir :	Ø 100 mm, H 115 mm
Volume de remplissage max. :	500 ml
Volume de remplissage min. :	300 ml
Poids :	800 g

Aparato para inmersión en cera

Aparato para derretir y mantener caliente ceras de inmersión de parafina. Apropiado para un margen de temperatura de aprox. 10 °C a 100 °C. La temperatura se puede regular gradualmente. El recipiente tiene un volumen de aprox. 500 ml de cera de parafina.

Datos técnicos

Voltaje:	220-230 V / 50 Hz
Consumo eléctrico:	100 Watt
Medidas:	H 200 x A 176 x F 176 mm
Recipiente:	Ø 100 mm, H 115 mm
Cantidad de llenado máx.:	500 ml
Cantidad de llenado mín.:	300 ml
Peso:	800 g

782

Thermomètre

pour le contrôle de la température

Termometro

para el control de la temperatura

7793

Couteau à cire électrique (Set)

Poste de modélisation puissant pour la préparation de cire et pour des corrections des empreintes avec la cire. Le set contient quatre pointes de modélisation différentes et un rack de dépose.

Données techniques

Dimensions :	H 55 x L 65 x P 100 mm
Tension :	230 V / 50 Hz
Pistons de chauffage :	12 V / 7,5 Watt
Réglage de température :	50-350 °C
Capacité :	10 Watt
Indication de fonction :	contrôle de chauffage par LED

Cuchillo electrico para cera (Set)

Eficiente equipo de modelado para el tratamiento de la cera y la corrección de impresiones con cera. Completo con empuñadura de modelado y soporte.

Datos técnicos

Medidas:	H 55 x A 65 x F 100 mm
Voltaje primario:	230 V / 50 Hz
Pistón de calor:	12 V / 7,5 Watt
Regulación de temperatura:	50-350 °C
Consumo de potencia:	10 Watt
Indicador de funcionamiento:	control del calor a través del LED

Couteau à cire

657 grand

656 petit

Cuchillo para cera

grande

pequeño

395

Outil de trempage chromé

Instrumento de inmersion cromado

650 **Levier d'empreinte chromé**
Pour sortir les empreintes.

Alzador para impresiones cromado
Para extraer impresiones.

672 **Marqueur spécial**

Lapiz para marcar

673 **Pinceau,** 10 pièces
Pour appliquer la cire, le vernis, etc.

Pincel, 10 unidades
Para aplicar cera, barnizar, etc.

349 **Silon,** 50 ml
Vernis spécial à base de silicone, à séchage rapide, fluide. Également utilisé pour séparer les empreintes des formes en silicones.

Silon, 50 ml
Barniz especial para impresiones con base de silicona, de secado rápido, muy fluido. Puede usarse también como agente antiadherente para impresiones y formas de silicona.

311 **Cire à modeler,** 500 g

Épaisseur des plaques :	1,25 mm
Couleur :	rose

Cera para modelar, 500 g

Grosor de las placas:	1,25 mm
Color:	rosa

351 **Cire collante,** 10 plaques

Diamètre :	75 mm
Hauteur :	8 mm

Cera adhesiva, 10 placas

Grosor:	75 mm
Altum:	8 mm

314 **Cire à paraffine pour trempage,** 1 kg
forme une couche d'isolation régulière sur l'empreinte de silicone.

Cera para inmersion de parafina, 1 kg
forma una capa aislante homogénea sobre la impresión de silicona.

Formes silicones pour les techniques Otoacryl et Fotoplast®

Dosper evo
incl. 5 becs mélangeurs et 2 adaptateurs de bouteilles

5050 Alimentation électrique : 220-230 V / 50-60 Hz

5050-A Alimentation électrique : 110-115 V / 50-60 Hz

Le Dosper evo mélange, dose et injecte les silicones A liquide pour le moulage. Ce nouveau modèle garantit un processus de travail sensiblement amélioré et fait partie de la nouvelle génération des dispositifs du laboratoire Dreve.

Avantages

- Contrôle innovant de la quantité grâce au système de "bypass"
- Pas de vides inaperçus grâce au capteur de contrôle lors de l'utilisation des réservoirs de matériau Dreve
- Les bouchons modifi és évitent une confusion des composants
- Un nouvel éclairage de la zone de travail permet d'éviter la formation d'ombres
- Informations sur le statut de fonctionnement grâce à un affi chage LED

Pour remplir le Dosper evo nous vous recommandons les réservoirs de matériau originaux transparents.

Données techniques

Dimensions :	H 319 x L 225 x P 405 mm
Poids :	10 kg
Puissance absorbée :	280 Watt

Formas de silicona para las técnicas Otoacryl y Fotoplast®

Dosper evo
incl. 5 canulas de mezcla y 2 adaptadores de botella

Voltaje: 220-230 V / 50-60 Hz

Voltaje: 110-115 V / 50-60 Hz

El Dosper evo automático mezcla, dosifica y distribuye siliconas A de forma fluida para la fabricación de formas negativas. El nuevo modelo garantiza un proceso de trabajo considerablemente mejorado y con su diseño se clasifica en la nueva generación de los aparatos de laboratorio Dreve.

Ventajas

- Nueva regulación del caudal mediante bypass
- No pasa desapercibido ningún transporte en vacío por vigilancia por flotador con el empleo de los depópsitos colectores de material de Dreve
- Cierres modificados que evitan confundir los componentes
- Nueva iluminación del campo de trabajo que impide la formación de sombras
- Indicación mediante LED del estado de funcionamiento

Recomendamos para llenar el Dosper evo los depósitos colectores de material transparentes originales.

Datos técnicos

Dimensiones aprox:	H 319 x A 225 x F 405 mm
Peso aprox.:	10 kg
Potencia absorbida máx. aprox.:	280 Watt

5022 **Réservoirs pour Dosper evo,**
2 pièces
Pour simplifier le remplissage du Dosper, nous recommandons les réservoirs d'origine, transparents. Ceux-ci ont été développés spécialement pour le Dosper. Ne sont pas inclus dans la livraison de l'appareil. Contenu : 1,7 l.

Depósito de material para el Dosper evo,
2 unidades
Para facilitar el llenado del Dosper Evo recomendamos los depósitos de material originales y transparentes desarrollados especialmente para el Dosper. No incluido en la entrega del aparato. Los depósitos tienen una capacidad de aprox. 1,7 l.

49366 **Tuyaux de raccordement**
Approprié pour des bidons de 5 litres, le marquage rouge et noir facilite la manutention lors du traitement des deux composantes. Utilisation avec le support pour le Dosper.

Tubo de conexión para el Dosper
Apropiado para bidones de 5 l, los distintivos rojo y negro facilitan la asignación de los tubos a los dos componentes. Para utilizar con el bastidor de soporte del Dosper.

49364 **Support pour Dosper**
Pour installer les containers de 5 litres au-dessus de l'appareil d'une façon optimale pour stocker en épargnant de la place.

Dimensions : H 370 x L 295 x P 215 mm

Bastidor de soporte para Dosper
Perfecto para un almacenamiento que requiere poco espacio de los bidones de 5 l sobre el Dosper. Para utilizar con los tubos de conexión para el Dosper.

Medidas: H 370 x A 295 x F 215 mm

Moules manchettes

411	Ø 50,0 mm	25 pièces
416	Ø 40,0 mm	25 pièces
417	Ø 35,0 mm	25 pièces
420	Ø 26,0 mm	50 pièces

Socles pour moules manchettes

426	Ø 50,0 mm	1 pièce
421	Ø 40,0 mm	1 pièce
422	Ø 35,0 mm	1 pièce
425	Ø 26,0 mm	1 pièce

Moldes de contenedores

Ø 50,0 mm	25 unidades
Ø 40,0 mm	25 unidades
Ø 35,0 mm	25 unidades
Ø 26,0 mm	50 unidades

Bases para moldes de contenedores

Ø 50,0 mm	1 unidad
Ø 40,0 mm	1 unidad
Ø 35,0 mm	1 unidad
Ø 26,0 mm	1 unidad

Formasil 2K

633 10 l = 2 x 5 l

631 2 l = 2 x 1 l

629 8 x 48 ml doubles cartouches de 2 x 24 ml A+B

Couleur :	rose-opaque
Dureté finale :	14 Shore A

Silicone bi-composant à mélanger 1:1, vulcanisant par addition, pour Otoacryl. Également pour mélanger à la main.

Formasil 2K

10 l = 2 x 5 l

2 l = 2 x 1 l

8 x 48 ml cartuchos dobles de 2 x 24 ml A+B

Color:	rosa opaco
Dureza final:	14 Shore A

Silicona de dos componentes para la producción de formas negativas para Otoacryl, vulcanizando por adición, mezclable 1:1 - igualmente manual.

Klarsil H

607 10 l = 2 x 5 l

601 2 l = 2 x 1 l

603 8 x 48 ml doubles cartouches de 2 x 24 ml A+B

Couleur :	clair-transparent
Dureté finale :	16 Shore A

Silicone bi-composant à mélanger 1:1, vulcanisant par addition, pour des formes transparentes.

Klarsil H

10 l = 2 x 5 l

2 l = 2 x 1 l

8 x 48 ml cartuchos dobles de 2 x 24 ml A+B

Color:	transparente claro
Dureza final:	16 Shore A

Silicona de adición de 2 componentes en proporción 1:1, para moldes transparentes.

Fotosil

611 10 l = 2 x 5 l

610 2 l = 2 x 1 l

612 8 x 48 ml doubles cartouches de 2 x 24 ml A+B

- Résistance limitée aux déchirements
- Perméable à la lumière UV
- Couleur: transparent, légèrement opaque
- Dureté finale : 4 Shore A

Silicone bi-composant à mélanger 1:1, vulcanisant par addition, consistance gélatineuse.

Fotosil

10 l = 2 x 5 l

2 l = 2 x 1 l

8 x 48 ml cartuchos dobles de 2 x 24 ml A+B

- Reducida resistencia al desgarro
- Transparente a los rayos UV
- Color: transparente, ligeramente turbio
- Dureza final: 4 Shore A

Silicona de adición de 2 componentes en proporción 1:1, con consistencia de gel.

Pneupress T

3480 Tension : 230 V / 50 Hz

3480-A Tension : 115 V / 60 Hz

3480-B Tension : 220 V / 60 Hz

Pour duplication sous pression sans bulles : chambre de pression horizontale, diamètre 160 mm, profondeur 300 mm, couvercle pivotant avec système de fermeture automatique; pression jusqu'à 6 bar. Minuterie ; réducteur de pression intégré ; caisse en acier spécial. Possibilité de réglage de température constante à 37° C.

Données techniques

Dimensions :	H 310 x L 290 x P 415 mm
Chambre hyperbare :	Ø 160 mm, P 300 mm
Poids :	16,5 kg
Puissance :	100 Watt
Pression min/max :	4/6 bar

Pneupress T

Voltaje: 230 V / 50 Hz

Voltaje: 115 V / 60 Hz

Voltaje: 220 V / 60 Hz

Para una duplicación por presión sin burbujas; cámara de compresión horizontal – Ø 160 mm; profundidad: 300 mm, tapa giratoria con sistema de hermetización automático; funciona con aire comprimido hasta los 6 bar. Temporizador; limitador de presión incorporado; cubierta de acero inoxidable. Puede equiparse con un dispositivo para mantener la temperatura constante a 37° C.

Datos técnicos

Medidas:	Al 310 x An 290 x Pr 415 mm
Cámara de presión:	Ø 160 mm, D 300 mm
Peso:	16,5 kg
Consumo eléctrico:	100 Watt
Presión min/max:	4/6 bar

Moules pour gel utilisant les technologies Otoacryl et Fotoplast®

Dublimat Pro

3831 Alimentation électrique : 230 V / 50 Hz

3831-A Alimentation électrique : 115 V / 60 Hz

Un appareil innovant pour fondre nos matériaux de duplication réutilisables Fotogel et Gelon.

Propriétés

- Fonte contrôlée en toute sécurité
- Maintien régulé de la chaleur : permettant d'assurer la disponibilité permanente et rapide du matériau.
- Commande simple et claire sur écran très confortable.
- Fonction de maintien de la chaleur et de refroidissement en circuit fermé : permettant d'économiser le matériau et d'éviter tout gaspillage (dû à des pertes).
- Minuterie : permettant un démarrage programmé de l'appareil sans présence humaine en indiquant simplement l'heure et le jour.
- Ventilateur de refroidissement supplémentaire : permettant d'accélérer le refroidissement pour amener plus rapidement le matériau de sa température de fonte à la température d'utilisation.
- Conception spéciale du canal d'évacuation : permettant d'éviter le durcissement du gel dans le robinet.

Données techniques

Capacité du réservoir :	6 kg de gel à l'état fondu
Dimensions :	H 430 x L 370 x P 350 mm
Poids :	environ 21 kg
Puissance de chauffe :	400 Watt
Puissance totale :	600 Watt

Moldes de gel para las técnicas Otoacryl y Fotoplast®

Dublimat Pro

Voltaje: 230 V / 50 Hz

Voltaje: 115 V / 60 Hz

El aparato innovador para fundir nuestras masas de duplicado reutilizables Fotogel y Gelon.

Propiedades

- Proceso de fusión seguro y controlado.
- Temperatura de mantenimiento regulable: garantiza la disponibilidad permanente y rápida del material.
- Manejo cómodo, sencillo y claro del display.
- Función de mantenimiento y reenfriamiento: garantiza un uso económico del material (sin pérdidas de material).
- Temporizador: permite la puesta en marcha retardada del aparato sin presencia inmediata, mediante la introducción del día y la hora.
- Ventilador de refrigeración activable: acelera el enfriamiento desde la temperatura de fusión a la de trabajo.
- Diseño especial de la salida de material: evita que el gel se solidifique en el grifo.

Datos técnicos

Capacidad del depósito:	6 kg de gel fundido
Dimensiones:	H 430 x A 370 x F 350 mm
Peso:	aprox. 21 kg
Potencia calorífica:	400 Watt
Potencia total:	600 Watt

448 **Fotogel,** transparent, légèrement opaque, 6 kg
Gel spécial pour la photo-polymérisation.

Fotogel, transparente, ligeramente turbio, 6 kg
Gel especial para la fotopolimerización.

4482 **Fotogel concentré,** 3 kg
Le Fotogel concentré est mélangé avec la même quantité d'eau.

Fotogel concentrado, 3 kg
El Fotogel concentrado se mezcla con la misma cantidad de agua 1:1 para ser empleado.

347 **Gelon,** vert, 6 kg
Gel à consistance finale dure.

Gelon, verde, 6 kg
Gel para moldes con consistencia final dura.

	Moules à plâtre pour les techniques Otoacryl et Biopor®	Moldes de escayola para las técnicas Otoacryl y Biopor®	
393	**Gobelet pour plâtre** en caoutchouc, sans spatule.	**Probeta para escayola** de goma, sin espátula.	
391	**Spatule pour mélanger le plâtre**	**Espatula para mezclar escayola**	
616	**Moules en caoutchouc,** Ø 50 mm Approprié pour un embout.	**Moldes de incorporacion hechos de goma,** Ø 50 mm Apropiado para un molde autivio.	
768	**Cuvette en laiton** Pour 4-5 embouts Biopor®.	**Cubeta de laton** Para 4-5 moldes de Biopor®.	
806	**Vibrateur petit modèle,** Ø 145 mm Intensité de vibration réglable. Revêtement du plateau en caoutchouc.	**Vibrador pequeño,** Ø 145 mm Vibración de intensidad regulable, con plato de goma.	
	Isolat	**Isolat**	
368	1,0 l	1,0 l	
369	5,0 l	5,0 l	
	Par une formation de film améliorée, c.-à.-d. une meilleure isolation, des surfaces plus lisses sont obtenues.	Gracias a una formación mejorada de la película y, de este modo, a un mejor aislamiento, se obtienen superficies lisas de las piezas brutas de los moldes auditivos.	

DLO® Anti-bruit

Les embouts de protection anti-bruit Dreve (DLO®) sont d'un type approuvé comme équipement de protection individuelle et portent le marquage CE. Profitez du standard de qualité Dreve grâce à notre programme de licence !

DLO® contra el ruido

Los moldes de protección contra el ruido de Dreve (DLO®), siendo un equipamiento de protección personal, son comprobados siguiendo el modelo de construcción y reciben la marca CE. ¡Benefíciese del nivel de calidad Dreve gracias a nuestro programa de licencias!

DLO® avec filtre DLXpro pour une atténuation non-linéaire

Le législateur distingue rigoureusement si un embout anti-bruit est prévu pour un usage professionnel ou privé. Si elle est portée sur le lieu de travail, la protection auditive fait partie d'un tel équipement de protection individuelle (ÉPI). La mise en circulation d'ÉPI est réglementée par la directive 89/686/CEE. En Allemagne, cette directive a été transformée en droit national par la 8ème ordonnance de la loi sur la sécurité des équipements et des produits (« 8. GPSGV »). Conformément aux dispositions, une protection auditive ne peut être mise en circulation comme ÉPI que si elle satisfait aux exigences fondamentales de la santé et de la sécurité selon l'Annexe II de la directive 89/686/CEE et qu'elle porte après un contrôle par modèle de construction le marquage « CE » (= Communautés Européennes) et, le cas échéant, le numéro de l'organisme nommé. Les embouts anti-bruits DLO de Dreve sont d'un type approuvé et par conséquent portent le marquage CE.

Nous fabriquons pour vous dans notre laboratoire :

DLO® Acrylique avec filtre DLXpro H

DLO® Acrylique avec filtre DLXpro M

DLO® Silicone avec filtre DLXpro H

DLO® Silicone avec filtre DLXpro M

DLO® Silicone sans filtre

Pour le besoin occasionnel d'un embout anti-bruit nous recommandons sa fabrication dans notre laboratoire spécialisé. Sur demande nous fabriquons les embouts anti-bruits de Fototec, Biopor et Fotoplast.

DLO® con filtro DLXpro para una atenuación no linear

El legislador diferencia claramente si un molde auditivo de protección contra el ruido está previsto para su uso en el lugar de trabajo o en el ámbito privado. Si se utiliza protección contra el ruido en el puesto de trabajo, entonces forma parte del equipo de protección personal (EPP). La puesta en circulación de EPP está regulada en la directiva 89/686/CEE. En Alemania, esta directiva se introdujo en el derecho nacional con la "8ª norma sobre la ley de aparatos y seguridad de productos" (8. GPSGV). Según las disposiciones, la protección contra los ruidos, siendo un EPP, solo se puede poner en circulación si cumple los requisitos fundamentales de salud y seguridad contemplados en el Anexo II de la directiva 89/686/CEE y después de una comprobación siguiendo el modelo de construcción obtiene la marca CE ("Communautés Européennes"-Comunidades Europeas) y, en su caso, el número de la oficina mencionada. Los moldes auditivos de protección contra el ruido Dreve DLO® han sido comprobados siguiendo el modelo de construcción y de este modo han obtenido la marca CE.

En nuestro laboratorio fabricamos para usted:

DLO® Acrílico con filtro DLXpro H

DLO® Acrílico con filtro DLXpro M

DLO® Silicona con filtro DLXpro H

DLO® Silicona con filtro DLXpro M

DLO® Silicona sin filtro

Para las necesidades ocasionales de un molde auditivo de protección contra el ruido recomendamos la fabricación en nuestro laboratorio especializado, por encargo fabricamos moldes auditivos de protección contra el ruido de FotoTec®, Biopor® y Fotoplast®.

Diversité de couleurs DLO®
Diversidad de colores DLO®

Pour la fabrication DLO nous utilisons les produits suivants :

DLO® Silicone
Biopor® AB 40 Shore A
(couleurs diverses)

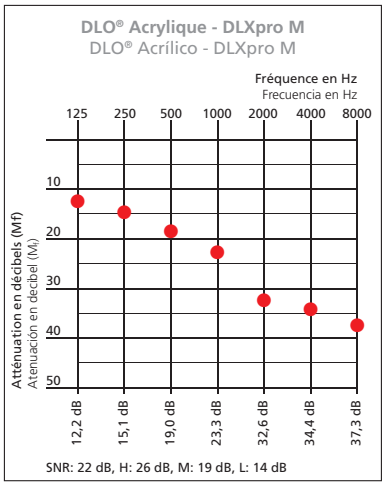
DLO® Acrylique
FotoTec® SL. A
(incolore et rougeâtre-transparent)
Fotoplast® S hart
(incolore et rougeâtre-transparent)
Otoacryl G 40 hart
(poudre incolore, liquide incolore et rose)

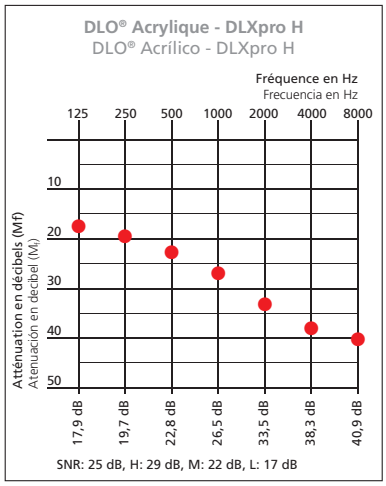
Para fabricar DLO® utilice únicamente los siguientes materiales:

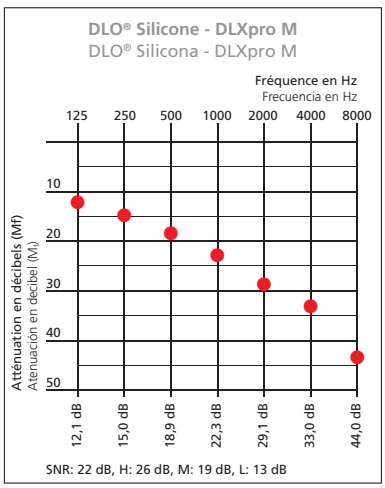
DLO® Silicona
Biopor® AB 40 Shore A
(diversos colores)

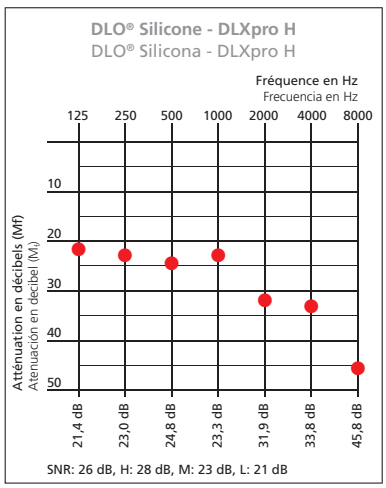
DLO® Acrílico
FotoTec SL. A
(incoloro y rojizo transparente)
Fotoplast® S hart
(incoloro y rojizo transparente)
Otoacryl G 40 hart
(polvo incoloro y beige, líquido incoloro y rosa)

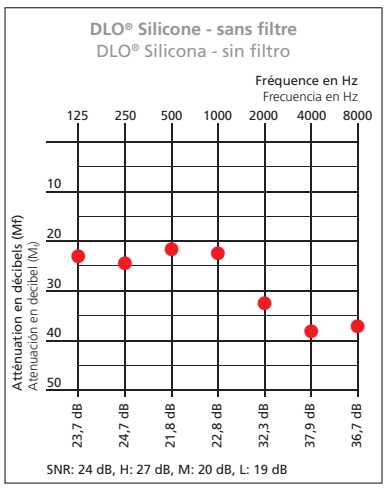
L'atténuation des différents modèles de protection auditive
Attenuación de tipos diferentes de protectores auditivos


DLO® Acrylique - DLXpro M
DLO® Acrílico - DLXpro M
Fréquence en Hz
Frecuencia en Hz
125 250 500 1000 2000 4000 8000
Atténuation en décibels (Mf)
Atenuación en decibel (Mf)
10 20 30 40 50
12,2 dB 15,1 dB 19,0 dB 23,3 dB 32,6 dB 34,4 dB 37,3 dB
SNR: 22 dB, H: 26 dB, M: 19 dB, L: 14 dB


DLO® Acrylique - DLXpro H
DLO® Acrílico - DLXpro H
Fréquence en Hz
Frecuencia en Hz
125 250 500 1000 2000 4000 8000
Atténuation en décibels (Mf)
Atenuación en decibel (Mf)
10 20 30 40 50
17,9 dB 19,7 dB 22,8 dB 26,5 dB 33,5 dB 38,3 dB 40,9 dB
SNR: 25 dB, H: 29 dB, M: 22 dB, L: 17 dB


DLO® Silicone - DLXpro M
DLO® Silicona - DLXpro M
Fréquence en Hz
Frecuencia en Hz
125 250 500 1000 2000 4000 8000
Atténuation en décibels (Mf)
Atenuación en decibel (Mf)
10 20 30 40 50
12,1 dB 15,0 dB 18,9 dB 22,3 dB 29,1 dB 33,0 dB 44,0 dB
SNR: 22 dB, H: 26 dB, M: 19 dB, L: 13 dB


DLO® Silicone - DLXpro H
DLO® Silicona - DLXpro H
Fréquence en Hz
Frecuencia en Hz
125 250 500 1000 2000 4000 8000
Atténuation en décibels (Mf)
Atenuación en decibel (Mf)
10 20 30 40 50
21,4 dB 23,0 dB 24,8 dB 23,3 dB 31,9 dB 33,8 dB 45,8 dB
SNR: 26 dB, H: 28 dB, M: 23 dB, L: 21 dB


DLO® Silicone - sans filtre
DLO® Silicona - sin filtro
Fréquence en Hz
Frecuencia en Hz
125 250 500 1000 2000 4000 8000
Atténuation en décibels (Mf)
Atenuación en decibel (Mf)
10 20 30 40 50
23,7 dB 24,7 dB 21,8 dB 22,8 dB 32,3 dB 37,9 dB 36,7 dB
SNR: 24 dB, H: 27 dB, M: 20 dB, L: 19 dB

267 **DLXpro H,** 1 paire

268 **DLXpro M,** 1 paire

Pour les États de la Communauté Européenne, le législateur a émis des prescriptions particulières pour la mise en circulation d'embouts de protection anti-bruit.

Les filtres DLXpro H et DLXpro M sont des composants système prévus pour un usage dans les embouts de protection anti-bruit Dreve. Les embouts de protection auditive Dreve portant la désignation DLO® Acrylique et DLO® Silicone sont des équipements de protection individuelle contrôlés et homologués conformément à la directive 89/686/CEE. Les embouts de protection auditive portant la désignation DLO® Acrylique et DLO® Silicone ne doivent être fabriqués et mis en circulation que par l'entreprise Dreve Otoplastik GmbH ou ses partenaires autorisés.

Un emploi des filtres dans les embouts d'un autre type n'est autorisé que,

- s'il est garanti que ceux-ci ne seront pas utilisés dans le domaine d'application de la directive ÉPI (par ex. en aucun cas sur le lieu de travail),
- si un propre contrôle par modèle de construction a été réalisé pour ce produit en conformité avec la directive ÉPI 89/686/CEE,
- si les directives et les lois relatives à l'équipement de protection individuelle ne sont pas applicables (par ex. dans un État ne faisant pas partie de l'UE).

Il est impossible de donner des valeurs d'atténuation uniquement pour les filtres, car celles-ci se réfèrent toujours au système complet constitué du filtre et de l'embout. Outre les filtres, le choix du matériau, entre autres, influence également les propriétés d'atténuation. La fabrication d'embouts de protection auditive doit respecter les prescriptions nationales en vigueur. Il incombe à la responsabilité du fabricant d'embouts de protection auditive de s'en informer. L'entreprise Dreve Otoplastik GmbH n'est pas tenue responsable des dommages résultant d'un usage interdit des filtres.

Avec plaisir nous vous envoyons notre brochure en format .pdf.

DLXpro H, 1 par

DLXpro M, 1 par

El legislador ha aprobado para los estados de la Comunidad Europea normas especiales para la puesta en circulación de moldes auditivos para la protección contra el ruido.

Los filtro DLXpro H y DLXpro M, como componentes del sistema, están previstos para utilizarlos en moldes auditivos de protección contra el ruido Dreve (DLO®). Los moldes auditivos de protección contra el ruido de Dreve llamados DLO® Acryl y DLO® Silikon son equipos de protección personal comprobados y autorizados según la directiva 89/686/CEE. Los moldes auditivos de protección contra el ruido llamados DLO® Acryl y DLO® Silikon solo pueden ser fabricados y puestos en circulación por Dreve Otoplastik GmbH o sus socios licenciatarios.

Un uso de los filtros en moldes auditivos de otros tipos solo está autorizado

- cuando se garantice que se encuentran fuera de la posibilidad de uso contemplada en la directiva de EPP (por ejemplo, de ningún modo se utilizan en el puesto de trabajo),
- cuando para este producto se haya realizado una comprobación propia según el modelo de construcción conforme a la directiva EPP 89/686/ CEE,
- cuando las directivas y las leyes relativas al equipo de protección personal no sean aplicables (por ejemplo países no pertenecientes a la UE).

No se pueden indicar valores de amortiguación únicamente para los filtros, ya que los valores siempre se refieren al sistema completo formado por el filtro y el molde auditivo. Además de los filtros, entre otras cosas, la elección del material también influye en las propiedades de amortiguación. Para fabricar los moldes auditivos de protección contra el ruido se deben tener en cuenta las correspondientes normas nacionales. El fabricante de moldes auditivos de protección contra el ruido se responsabiliza de informarse al respecto. La empresa Dreve Otoplastik GmbH no se responsabiliza de los daños que se puedan ocasionar debido a una aplicación no autorizada de los filtros.

Con mucho gusto le enviaremos nuestro prospecto en formato PDF.

Fraise étagée pour filtre DLXpro

910 **Fraise étagée**

9101 **Support pour fraise étagée**

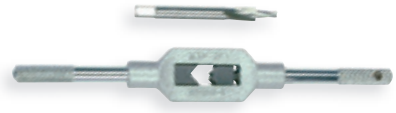
Outil spécial permettant une adaptation précise du perçage de filtre pour DLO® Acrylique. Gain de temps pendant le montage du filtre et parfait ajustement sans collage du fait de la forme conique, adaptée au filtre, de la fraise. La tête du filtre est insérée dans la surface de l'embout par le perçage étagé.

Broca escalonada para filtro DLXpro

Broca escalonada

Soporte para broca escalonada

Se trata de una herramienta especial para la adaptación precisa del agujero del filtro de acrilo DLO®. Permite un ahorro de tiempo en el montaje del filtro y un acoplamiento perfecto sin pegar a través de la forma cónica de la broca adaptada al filtro. La cabeza del filtro desciende a la superficie del molde gracias al agujero escalonado.



Cordon pour embout anti-bruit
Longueur : approx. 0,75 m

165 noir ..... 1 pièce

167 bleu ..... 1 pièce

168 gris ..... 1 pièce

Cordon para protectores acusticos
Longitud: approx. 0,75 m

negro ..... 1 unidad

azul ..... 1 unidad

gris ..... 1 unidad

DLO® avec filtre DM pour une atténuation linéaire

26900	**Code couleur bleu**	**15 dB**	1 paire
26901	**Code couleur blanc**	**20 dB**	1 paire
26902	**Code couleur noir**	**25 dB**	1 paire

Dreve est agréé comme distributeur officiel de la marque Dynamic Ear Company. Celle-ci développe des systèmes de sonorisation innovants sur mesure. Sa gamme de produit portefeuille comprend des filtres actifs et passifs, des casques-micro de communication ou pour musiciens ainsi que des systèmes de monitoring intra-auriculaires. Les filtres DM passifs équipés du système « Sound Technology by DYNAMIC EAR COMPANY » permettent d'obtenir une qualité sonore parfaitement naturelle et d'en restituer la dynamique sur toute la plage des fréquences. Les filtres DM seront disponibles avec des protections auditives Dreve comme équipements de protection individuels (EPI) conformément à la norme EN 352-2.

Avantages

- Bonne communication sans qu'il soit nécessaire de déposer la protection auditive
- Dynamique musicale complète sans pertes de sonorité dans les fréquences aigües
- Courbe de réponse parfaitement fidèle sur toute la plage des fréquences
- Nombreuses possibilités d'utilisation

DLO® con filtro DM para una atenuación linear

Código de color azul		**15 dB**	1 par
Código de color blanco		**20 dB**	1 par
Código de color negro		**25 dB**	1 par

Dreve es socio de ventas oficial de la Dynamic Ear Company. Esta empresa desarrolla innovadores sistemas personales de gestión del sonido. El portafolio de productos abarca filtros activos y pasivos, kits de comunicación y de auriculares, así como sistemas de monitorización dentro del oído. Los filtros DM acústicos pasivos, con "Sound Technology by DYNAMIC EAR COMPANY" mantienen la calidad natural del sonido y toda la amplitud dinámica. Están disponibles los protectores contra el ruido Dreve con los filtros DM como equipo de protección personal (EPP) según la EN 352-2.

Ventajas

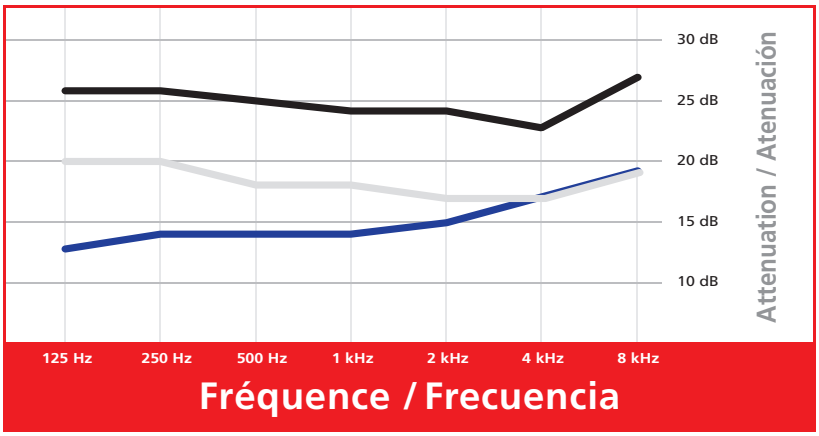
- Buena comunicación sin que la protección contra el ruido se debe retirar del oído
- Dinámica completa de la música sin pérdida en tesituras agudas
- Curva de reproducción adaptada y plana a lo largo de todo el margen de frecuencia
- Múltiples posibilidades de utilización

Sound Technology by DYNAMIC EAR COMPANY

Les excellentes caractéristiques acoustiques se reflètent dans le tracé de l'atténuation.
Las características acusticas extraordinarias se reflejan en el transcurso de la atenuación.

Spécifications acoustiques avec les embouts conventionnels.
Especificación acústica con los moldes convencionales.

- Filtõr DM Code couleur noir / Código de color negro
- Filtõr DM Code couleur blanc / Código de color blanco
- Filtõr DM Code couleur bleu / Código de color azul



Filtre DM / Filtro DM

Valeur d'atténuation / Valor de atenuación [dB]	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1 kHz	2 kHz	4 kHz	8 kHz	H	M	L	SNR
Code couleur noir Código de color negro	26	26	25	24	24	23	27	24	24	25	26
Code couleur blanc Código de color blanco	20	20	18	18	17	17	19	17	18	18	19
Code couleur bleu Código de color azul	13	14	14	14	15	17	19	16	15	14	17

26920 **In-Ear Monitoring-System DS 11,** 1 pièce

Cet écouteur hi-fi a été spécialement conçu pour pouvoir être utilisé à la fois comme système de monitoring intra-auriculaire par les musiciens professionnels ou comme simple écouteur par les amateurs.

Avantages

- Réduction des bruits parasites grâce aux otoplastiques souples et fabriqués sur mesure
- Restitution équilibrée de la voix avec basses naturelles
- Restitution exceptionnelle de la musique
- Combinaison possible avec les protections auditives DM (cf. pages de gauche)

Données techniques

Atténuation :	26 dB SNR
Sensibilité (à 1 kHz) :	103 dB SPL avec 0,1 V RMS
Impédance (à 1000 Hz) :	41,5 Ω
Résistance en continue :	26 Ω
Sortie audio :	gauche = droite ±2 dB
Raccordement :	3,5 mm fiche jack

Le couple parfait – La protection auditive et le système de monitoring intra-auriculaire réunis.

La gamme de filtres de protections auditives DM est prévue pour être utilisée avec les otoplastiques Biopor® AB tout en étant entièrement compatible avec le nouveau système de monitoring intra-auriculaire DS 11. Ceci permet d'utiliser une seule otoplastique personnalisée à la fois comme protection auditive et écouteur.

In-Ear Monitoring-System DS 11, 1 unidad

Estos auriculares de alta fidelidad están pensados especialmente para utilizarlos como sistema de monitorización dentro del oído para músicos o para audiciones personales.

Ventajas

- Amortiguación de los ruidos adyacentes gracias a moldes auditivos suaves, fabricados de forma individualizada
- Reproducción equilibrada del habla con un bajo natural
- Extraordinario disfrute de la música
- Combinación con filtros de protección contra el ruido DM (ver página izquierda)

Datos técnicos

Amortiguación:	26 dB SNR
Sensibilidad (con 1 kHz):	103 dB SPL con 0,1 V RMS
Impedancia (con 1000 Hz):	41,5 Ω
Resistencia óhmica:	26 Ω
Salida sonido:	izquierda = derecha ±2 dB
Conexión:	jack de 3,5 mm

La protección contra el ruido óptima dúo y monitorización dentro del oído en un solo sistema.

La gama de filtros de protección contra el ruido DM está prevista para su uso en moldes auditivos Biopor® AB y es completamente compatible con el nuevo sistema de monitorización dentro del oído DS 11. De este modo existe la posibilidad de utilizar un único molde auditivo individual, tanto como protección contra el ruido, como también como auricular.

Comparaison entre la taille des filtres DM et celle des filtres Elacin ER
Comparación de tamaños de los filtros DM y los filtros Elacin ER

Filtres DM – logés discrètement à l'intérieur de l'oreille
Filtro DM: discreto dentro del oído

Pouvant être utilisé comme protection auditive ou comme système de monitoring intra-auriculaire
Uso como protección contra el ruido o como monitorización dentro del oído

Tubes et accessoires

La qualité auditive est grandement influencée par la mise au point de l'embout, par son ajustement optimal et par la qualité et la sélection du matériau du tube et des accessoires.

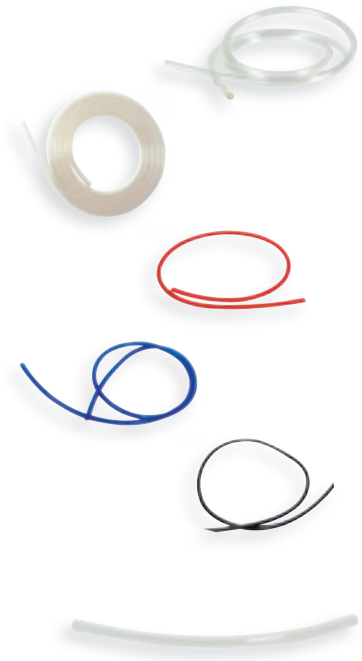
Sur les pages suivantes nous vous présentons notre gamme de produits multiples en ce qui concerne les tubes auditifs, les accessoires et les matériaux de réparation pour tous types d'embouts et les coques intra-auriculaires.

Tubos y accesorios

La calidad auditivo está influida especialmente por la elaboración del molde, la adaptación óptima y la selección del material de tubos y accesorios.

En las paginas siguientes les presentamos nuestra gama de productos multiples de tubos auditivos y accesorios para todos tipos de moldes y conchas IA.

	Tubes auditifs, Ø 2,0 x 3,0 mm	Tubos auditivos, Ø 2,0 x 3,0 mm
200-10	transparent ..... 10 m	transparente ..... 10 m
200-50	transparent ..... 50 m	transparente ..... 50 m
04671-10	couleur chair ..... 10 m	color de piel ..... 10 m
04671-50	couleur chair ..... 50 m	color de piel ..... 50 m
04611-1	rouge ..... 1 m	rojo ..... 1 m
04611-10	rouge ..... 10 m	rojo ..... 10 m
04621-1	bleu ..... 1 m	azul ..... 1 m
04621-10	bleu ..... 10 m	azul ..... 10 m
04651-1	noir ..... 1 m	negro ..... 1 m
04651-10	noir ..... 10 m	negro ..... 10 m
302-1	transparent, Stay Dry (PUR) ..... 1 m	transparente, Stay Dry (PUR) ..... 1 m
302-10	transparent,Stay Dry (PUR) ..... 10 m	transparente,Stay Dry (PUR) ..... 10 m
302-50	transparent, Stay Dry (PUR) ..... 50 m	transparente, Stay Dry (PUR) ..... 50 m



	Tubes auditifs, Ø 2,0 x 4,0 mm	Tubos auditivos, Ø 2,0 x 4,0 mm
203-1	transparent ..... 1 m	transparente ..... 1 m
203-10	transparent ..... 10 m	transparente ..... 10 m
203-50	transparent ..... 50 m	transparente ..... 50 m

	Tubes silicones, ne peuvent pas être déformés par la chaleur et doivent exclusivement être fixés avec une colle silicone.	**Tubos de silicona,** no se deforman con el calor, sólo pueden pegarse con pegamento de silicona.
202-1	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 1 m	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 1 m
202-10	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 10 m	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 10 m
113-1	Ø 1,0 x 1,4 mm, pour venting ..... 1 m	Ø 1,0 x 1,4 mm, para ventilación ..... 1 m
113-10	Ø 1,0 x 1,4 mm, pour venting ..... 10 m	Ø 1,0 x 1,4 mm, para ventilación ..... 10 m
114-1	Ø 1,2 x 2,0 mm, pour venting ..... 1 m	Ø 1,2 x 2,0 mm, para ventilación ..... 1 m
114-10	Ø 1,2 x 2,0 mm, pour venting ..... 10 m	Ø 1,2 x 2,0 mm, para ventilación ..... 10 m

	Tubes pré-coudés, Ø 2,0 x 3,0 mm	Tubos predoblados, Ø 2,0 x 3,0 mm
040-10	transparent, long - 45 cm ..... 10 pièces	transparente, largo - 45 cm ..... 10 unidades
040-50	transparent, long - 45 cm ..... 50 pièces	transparente, largo - 45 cm ..... 50 unidades
040-100	transparent, long - 45 cm ..... 100 pièces	transparente, largo - 45 cm ..... 100 unidades
041-10	transparent, court - 10 cm ..... 10 pièces	transparente, corto - 10 cm ..... 10 unidades
041-50	transparent, court - 10 cm ..... 50 pièces	transparente, corto - 10 cm ..... 50 unidades
041-100	transparent, court - 10 cm ..... 100 pièces	transparente, corto - 10 cm ..... 100 unidades
04171-10	couleur chair, court - 10 cm ..... 10 pièces	color de piel, corto - 10 cm ..... 10 unidades
04171-50	couleur chair, court - 10 cm ..... 50 pièces	color de piel, corto - 10 cm ..... 50 unidades
234-10	transparent, avec ancrage ..... 10 pièces	transparente, con anclaje ..... 10 unidades
234-50	transparent, avec ancrage ..... 50 pièces	transparente, con anclaje ..... 50 unidades
042-10	transparent, recouvert de Glusil ..... 10 pièces	transparente, revestido con Glusil... 10 unidades
042-50	transparent, recouvert de Glusil ..... 50 pièces	transparente, revestido con Glusil... 50 unidades
04271-10	couleur chair, recouvert de Glusil..... 10 pièces	color de piel, revestido con Glusil.. 10 unidades
04271-50	couleur chair, recouvert de Glusil..... 50 pièces	color de piel, revestido con Glusil.. 50 unidades
235-10	transparent, Stay Dry (PUR) court - 10 cm..... 10 pièces	transparente, Stay Dry (PUR) corto - 10 cm..... 10 unidades
235-50	transparent, Stay Dry (PUR) court - 10 cm..... 50 pièces	transparente, Stay Dry (PUR) corto - 10 cm..... 50 unidades

	Tubes pré-coudés, Ø 2,0 x 4,0 mm	Tubos predoblados, Ø 2,0 x 4,0 mm
045-10	transparent, court - 10 cm ..... 10 pièces	transparente, corto - 10 cm ..... 10 unidades
045-50	transparent, court - 10 cm ..... 50 pièces	transparente, corto - 10 cm ..... 50 unidades

	Libby Horn Vente exclusive	Libby Horn Venta exclusiva
030-1	Ø 4,0 mm, épaisseur de paroi épaisse .... 1 pièce	Ø 4,0 mm, pared gruesa ..... 1 unidad
030-10	Ø 4,0 mm, épaisseur de paroi épaisse .. 10 pièces	Ø 4,0 mm, pared gruesa ..... 10 unidades
030-50	Ø 4,0 mm, épaisseur de paroi épaisse .. 50 pièces	Ø 4,0 mm, pared gruesa ..... 50 unidades
031-1	Ø 3,0 mm, épaisseur de paroi mince.... 1 pièce	Ø 3,0 mm, pared fina ..... 1 unidad
031-10	Ø 3,0 mm, épaisseur de paroi mince.. 10 pièces	Ø 3,0 mm, pared fina ..... 10 unidades
031-50	Ø 3,0 mm, épaisseur de paroi mince .. 50 pièces	Ø 3,0 mm, pared fina ..... 50 unidades
032-1	Ø 3,0 mm, épaisseur de paroi épaisse ..... 1 pièce	Ø 3,0 mm, pared gruesa ..... 1 unidad
032-10	Ø 3,0 mm, épaisseur de paroi épaisse .. 10 pièces	Ø 3,0 mm, pared gruesa ..... 10 unidades
032-50	Ø 3,0 mm, épaisseur de paroi épaisse .. 50 pièces	Ø 3,0 mm, pared gruesa ..... 50 unidades
035-1	Ø 4,0 mm, Stay Dry (PUR) épaisseur de paroi épaisse ..... 1 pièce	Ø 4,0 mm, Stay Dry (PUR) pared gruesa ..... 1 unidad
035-10	Ø 4,0 mm, Stay Dry (PUR) épaisseur de paroi épaisse ..... 10 pièces	Ø 4,0 mm, Stay Dry (PUR) pared gruesa ..... 10 unidades
035-50	Ø 4,0 mm, Stay Dry (PUR) épaisseur de paroi épaisse ..... 50 pièces	Ø 4,0 mm, Stay Dry (PUR) pared gruesa ..... 50 unidades
036-1	Ø 3,0 mm, Stay Dry (PUR) épaisseur de paroi mince ..... 1 pièce	Ø 3,0 mm, Stay Dry (PUR) pared fina ..... 1 unidad
036-10	Ø 3,0 mm, Stay Dry (PUR) épaisseur de paroi mince ..... 10 pièces	Ø 3,0 mm, Stay Dry (PUR) pared fina ..... 10 unidades
036-50	Ø 3,0 mm, Stay Dry (PUR) épaisseur de paroi mince ..... 50 pièces	Ø 3,0 mm, Stay Dry (PUR) pared fina ..... 50 unidades

033	**Cônes bakke,** pour embouts durs, 5 pièces	**Cuerno Bakke,** para moldes duros, 5 unidades

239	**Tube connecteur courbé** avec rétentions, 10 pièces	**Empalmes de tubo en arco** con retenciones, 10 unidades

	Tube connecteur courbé Nylon	Empalmes de tubo en arco Nylon
231-10	Ø 1,5 x 2,5 mm ..... 10 pièces	Ø 1,5 x 2,5 mm ..... 10 unidades
231-100	Ø 1,5 x 2,5 mm ..... 100 pièces	Ø 1,5 x 2,5 mm ..... 100 unidades
229-10	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 10 pièces	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 10 unidades
229-100	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 100 pièces	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 100 unidades

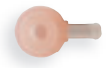
	Tubes nylons, déformables par la chaleur	**Tubitos de nylon,** deformables por calentamiento	
230-1	Ø 1,5 x 2,5 mm ..... 1 m	Ø 1,5 x 2,5 mm ..... 1 m	
230-10	Ø 1,5 x 2,5 mm ..... 10 m	Ø 1,5 x 2,5 mm ..... 10 m	
233-1	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 1 m	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 1 m	
233-10	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 10 m	Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 10 m	
256	**Tube CROS** avec connecteur Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 1 pièce	**Tubo CROS** con terminal Ø 2,0 x 3,0 mm ..... 1 unidad	
255	**Connecteur plastique pour tube CROS,** 1 pièce	**Pieza final tubo,** 1 unidad	
	Connecteur métallique	**Acoplamiento extensible metalico**	
238-10	doré ..... 10 pièces	dorado ..... 10 unidades	
238-50	doré ..... 50 pièces	dorado ..... 50 unidades	
039	**Connecteur métallique pour tubes,** doré, 5 pièces	**Acoplamiento de tubo metalico,** dorado, 5 unidades	
	Petit connecteur	**Conexion de anclaje**	
232-10	..... 10 pièces	..... 10 unidades	
232-50	..... 50 pièces	..... 50 unidades	
	Fils venting avec gaine	**Alambre de ventilación** con camisa de tubo	
2152	Ø 0,8 mm ..... 10 pièces	Ø 0,8 mm ..... 10 unidades	
2153	Ø 1,0 mm ..... 10 pièces	Ø 1,0 mm ..... 10 unidades	
2155	Ø 1,2 mm ..... 10 pièces	Ø 1,2 mm ..... 10 unidades	
2154	Ø 1,5 mm ..... 10 pièces	Ø 1,5 mm ..... 10 unidades	

206 **Connecteur pour écouteur** en plastique, 5 pièces

Conexion para receptor en plástico, 5 unidades

208 **Coupleur pour écouteur** en plastique, 5 pièces

Acoplamiento para receptores en plástico, 5 unidades



219 **Support pour bagues,** 1 pièce
Pour fixer des bagues ou des connecteurs directement dans la résine Biopor® encore souple.

Soporte para aros de molde, 1 unidad
Para fijar directamente aros de molde o pinzas de conexión en el material Biopor aún blando.

Clip de connexion

221-1 doré ..... 1 pièce

221-10 doré ..... 10 pièces

Pinza de conexion

dorada ..... 1 unidad

dorada ..... 10 unidades

Bagues métalliques
Appropriées pour les embouts durs.

220-10 ..... 10 pièces

220-100 ..... 100 pièces

Aro de molde metalico
Apropiado para moldes duros.

..... 10 unidades

..... 100 unidades

222-10 **Bagues avec rétentions**
Appropriées pour Biopor® AB, 10 pièces.

Aro de molde con retenciones
Apropiado para Biopor® AB, 10 unidades.

868 **Ventilette «Monsun» modèle standard**
Pour couder les tuyaux.

- Avec gobelet
- Buse de chaleur orientable à insérer dans le gobelet

Données techniques

Dimensions :	H 250 x L 100 x P 160 mm
Témoin de fonctionnement :	LED dans l'interrupteur
Température :	180 °C au max.
Température avec buse en fonctionnement :	250 °C au max.
Puissance :	250 Watt
Tension :	230 V / 50 Hz

Ventilette „Monsun" Standard
Para doblar tubos.

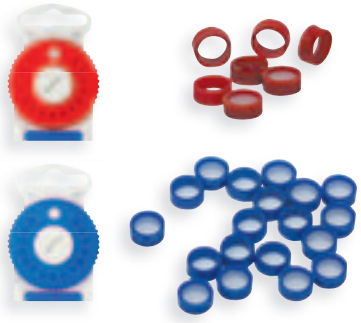
- Con copa
- Boquilla de calentamiento de punto insertable en la copa

Datos técnicos

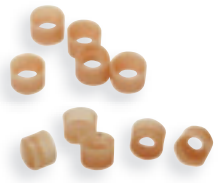
Medidas:	H 250 x A 100 x F 160 mm
Indicador de función:	LED en interruptor
Rango de temperaturas:	máx. 180 °C
Rango de temperaturas con boquilla insertada:	máx. 250 °C
Consumo eléctrico:	250 Watt
Voltaje:	230 V / 50 Hz

	Douilles pour les protections cérumen HF 2 Diamètre du système 3,5 mm	**Proteccion contra cerumen HF 2** Diámetro de sistema 3,5 mm
02010	2 mm perforation, beige ..... 10 pièces	2 mm orificio, beige..... 10 unidades
02110	2 mm perforation, beige ..... 100 pièces	2 mm orificio, beige..... 100 unidades
02020	1,4 mm perforation, beige..... 10 pièces	1,4 mm orificio, beige..... 10 unidades
02120	1,4 mm perforation, beige..... 100 pièces	1,4 mm orificio, beige..... 100 unidades

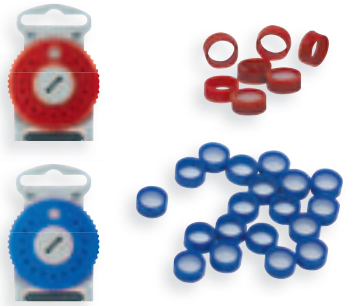
	Inserts protection cérumen HF 2	**Proteccion contra cerumen – Inserciones HF 2**
02212	Inserts rouge-opaques..... 50 pièces	Inserciones opaco rojo..... 50 unidades
02312	Inserts rouge-opaques..... 100 pièces	Inserciones opaco rojo..... 100 unidades
02421	Inserts rouge-opaques, en distibuteur avec outil pour changer..... 15 pièces	Inserciones opaco rojo en dispensador, con herramienta para cambiar..... 15 unidades
02222	Inserts bleu-opaques..... 50 pièces	Inserciones opaco azul..... 50 unidades
02322	Inserts bleu-opaques..... 100 pièces	Inserciones opaco azul..... 100 unidades
02411	Inserts blue-opaques, en distributeur avec outil pour changer..... 15 pièces	Inserciones opaco azul en dispensador, con herramienta para cambiar..... 15 unidades



	Douilles pour les protections cérumen HF 4 Diamètre du système 2,9 mm	**Proteccion contra cerumen HF 4** Diámetro de sistema 2,9 mm
02030	2 mm perforation, beige ..... 10 pièces	2 mm orificio, beige..... 10 unidades
02130	2 mm perforation, beige ..... 100 pièces	2 mm orificio, beige..... 100 unidades
02040	1,4 mm perforation, beige..... 10 pièces	1,4 mm orificio, beige..... 10 unidades
02140	1,4 mm perforation, beige..... 100 pièces	1,4 mm orificio, beige..... 100 unidades



	Inserts protection cérumen HF 4	**Proteccion contra cerumen – Inserciones HF 4**
02232	Inserts rouge-opaques..... 50 pièces	Inserciones opaco rojo..... 50 unidades
02332	Inserts rouge-opaques..... 100 pièces	Inserciones opaco rojo..... 100 unidades
02420	Inserts rouge-opaques, en distibuteur avec outil pour changer..... 15 pièces	Inserciones opaco rojo en dispensador, con herramienta para cambiar..... 15 unidades
02242	Inserts bleu-opaques..... 50 pièces	Inserciones opaco azul..... 50 unidades
02342	Inserts bleu-opaques..... 100 pièces	Inserciones opaco azul..... 100 unidades
02410	Inserts blue-opaques, en distibuteur avec outil pour changer..... 15 pièces	Inserciones opaco azul en dispensador, con herramienta para cambiar..... 15 unidades



024	**Outil** pour changer les inserts pour la protection cérumen HF 2, diamètre du système 3,5 mm.	**Herramienta** para cambiar los insertos de protección contra el cerumen HF 2, diámetro del sistema 3,5 mm.
0241	**Outil** pour changer les inserts pour la protection cérumen HF 4, diamètre du système 2,9 mm.	**Herramienta** para cambiar los insertos de protección contra el cerumen HF 4, diámetro del sistema 2,9 mm.

076	**Glusil** base d'accrochage, 20 ml	**Glusil** base para revestimiento adhesivo, 20 ml
305	**Colle pour tubes,** 20 ml	**Pegamento para tubos,** 20 ml
	Colle rapide	**Adhesivo Instantaneo**
078	épaisse ..... 20 ml	viscoso ..... 20 ml
077	fluide ..... 10 ml	líquido fluido ..... 10 ml
0771	**Primer pour colle rapide,** 15 ml	**Primer para adhesivo Instantaneo,** 15 ml
087	**SK 87 Colle silicone,** 18 ml (20 g)	**SK 87 Pegamento de Silicona,** 18 ml (20 g)
552	**Stetoclip** complet avec connexion	**Stetoclip** completo con acoplamiento
5521	**Adaptateur pour intra** avec tube pour Stetoclip	**Adaptador IA** con tubo para stetoclip
	Bouchons PVC Embout universel pour les appareils auditifs.	**Tampones de PVC** Para moldes universales para sistemas auditivos retroauriculares.
2571	petit modèle ..... 1 pièce	pequeño ..... 1 unidad
2572	modèle moyen ..... 1 pièce	mediano ..... 1 unidad
2573	grand modèle ..... 1 pièce	grande ..... 1 unidad

Technique, appareils et accessoires

D'un traitement et d'une réparation optimaux d'un embout et d'une coque, un laboratoire qualitativement bien équipé fait partie. Nous vous présentons une gamme importante d'accessoires et d'équipements.

Técnica, aparatos y accesorios

Para poder elaborar moldes y conchas IA un puesto de trabajo muy bien equipado es muy importante. Ofrecemos una gama de técnica, aparatos y accesorios para una elaboración lo mejor posible y confortable.

Appareils et accessoires nécessaires aux réparations et à l'assemblage de l'appareil intra-auriculaire

Aparatos y accesorios para reparaciones y montaje de sistemas IA

1810

Station à souder ERSA RDS 80
Station à souder de puissance – Station à souder régulée par micro-processeur
Cette station bénéficie d'un pilotage par processeur et offre, outre la possibilité de sélectionner directement 3 températures programmables, toute une série d'autres fonctionnalités utiles comme la mise en standby, la mise en marche ou à l'arrêt automatiques ou encore un vaste écran à cristaux liquides parfaitement lisible. La puissance de la résistance PTC du fer à souder RT 80 (pouvant dégager une puissance de chauffe de 290 W au démarrage) permet d'atteindre très rapidement la température nécessaire tout en conservant suffisamment d'énergie en réserve pour permettre de mener le travail.

Données techniques

Tension :	230 V
Tension secondaire :	24 V
Puissance :	800 Watt
Température :	150-450 °C
Temps de pre-chauffage :	40 sec.
Pointe à souder type :	permanente
Pointe à souder largeur :	0,4 mm

Estación de soldadura ERSA RDS 80
Estación de soldadura Power con regulación por microprocesador
Cuenta con control de procesos y además de la selección directa de 3 temperaturas programables, ofrece otras características útiles como función standby y desconexión automática, así como una pantalla LC de lectura fácil. El potente calefactor PTC del pistón de soldadura RT 80 (hasta 290 W de potencia de calor) garantiza un calentamiento rápido hasta llegar a la temperatura nominal con la correspondiente reserva de potencia.

Datos técnicos

Voltaje de alimentación:	230 V
Voltaje secundario:	24 V
Potencia:	800 Watt
Regulación de temperatura:	150-450 °C
Tiempo de calentamiento:	40 s
Versión de la punta de soldadura:	Punta de soldadura continua
Anchura de la punta de soldadura:	0,4 mm

182

Fil à souder, Ø extérieur : 0,5 mm, 100 g

Alambre para soldar, Ø exterior: 0,5 mm, 100 g

183

Fil à dessouder,
longueur : 1,6 m, largeur : 2,5 mm

Cordon para desoldar, Longitud: 1,6 m,
Anchura: 2,5 mm

695

Lampe avec loupe
Pour des travaux de contrôle et de soudage. Lentille d'opticien de 3 dioptries.

Données techniques

Tube néon en forme de bague :	22 Watt
Lentille de la loupe :	Ø 13 cm
Dimension totale :	110 cm

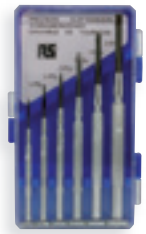
Lampara flexo con lupa
Para trabajos de soldadura y control. Con una lente óptica de 3 dioptría.

Datos técnicos

Lámpara anular:	22 Watt
Lente de la lupa:	Ø 13 cm
Longitud de alcance:	110 cm

184 **Kit de tournevis, 6 pièces**
Dimensions (en mm) :
1,0 / 1,4 / 2,0 / 2,4 / 3,0 / 3,8

Juego de Destornilladores, 6 unidades
Medidas (en mm):
1,0 / 1,4 / 2,0 / 2,4 / 3,0 / 3,8



186 **Sous-Main**

Données techniques

Dimensions :	environ 40 x 25 cm
Épaisseur :	2-3 mm

Base para trabajar

Datos técnicos

Medidas:	aprox. 40 x 25 cm
Grosor:	2-3 mm

Protection au travail

Medios para la seguridad laboral

379 **Lunette de protection Uvex Skyper**
Lunette de protection moderne, légère, offrant un champ de vision de très grande qualité. Les branches peuvent être ajustées à la tête de l'utilisateur et permettent de régler l'inclinaison de la lunette. Protection contre les UV.

Conformité aux normes
DIN EN 166-168 et 170 ou 172. Testé DIN

Gafas protectoras Uvex Skyper
Gafas protectoras modernas y ligeras con una excelente área de visión. Varillas adaptables individualmente a la forma de la cabeza, inclinación regulable de las gafas. Protección también contra la radiación ultravioleta (UV).

Cumplimiento de normativas
DIN EN 166-168 y 170 ó 172. Control DIN.

383 **Protection pour la bouche et le nez,**
50 pièces
Avec bande élastique, à 3 couches, blanc.

Protector para boca y nariz,
50 unidades
Con cinta elástica, de tres capas, blanco.

380 **Demi-masque ave filtre de sortie,** par lot de 15
Permet de protéger les voies respiratoires des poussières. Équipement conforme aux exigences de la norme EN 149:2001.

Mascarilla, 15 unidades
Protección a las vías respiratorias de polvos. Conforme a la exigencia de la norme EN 149-2001.

3862 **Gants en caoutchouc,**
Taille : moyenne, 25 paires
Boîte distributrice pratique. Hypoallergéniques.

Guantes de goma,
Talla: medianos, 25 pares
En caja expendedora práctica, hipoalergénico.

Aspiration des poussières
Il est expressément recommandé d'aspirer les poussières et les fumées résultant du travail des résines. Nous conseillons l'emploi au poste de travail d'un appareil d'aspiration mobile. L'appareil offre des performances d'aspiration optimales, fonctionne silencieusement et protège votre santé.

Sistemas de aspiración de polvos
Durante el tratamiento de resinas surgen polvos y gas. Recomendamos un equipamiento de aspiración móbil para el puesto de trabajo. El dispositivo aspira de manera efectiva, muy selensioso y protecciona su salud.

8636 **KaVo SMARTair mobile plus**

KaVo SMARTair mobile plus est une installation convaincante grâce à sa gamme d'excellentes caractéristiques :

- déclenchement automatique en fin de course
- adaptation automatique des performances d'aspiration
- séparation de poussières fines : 99,995 %
- filtres ultrafins en série
- livré avec deux sacs filtrants
- filtre absorbant en option
- certification BIA, catégorie d'utilisation C selon BIA: appareil conçu pour la séparation de substances cancérigènes et de poussières sur les lieux de travail où la concentration maximale est atteinte (§35. Réglementation sur les produits dangereux, GefStoffV').

KaVo SMARTair mobile plus

El KaVo SMARTair mobile plus entusiasma por una gran variedad de propiedades muy buenas:

- Sistema automático de desconexión
- Adaptación automática de la potencia de aspiración
- 99,995% de separación de las partículas de polvo
- Filtro fino de serie
- Incluidas 2 bolsas de filtros
- Filtro de adsorción opcional
- Certificación BGIA categoría de utilización C según BGIA: apropiado para separar partículas de polvo con valores MAK y sustancias cancerígenas (§ 35 GefStoffV, norma alemana de sustancias peligrosas).

Élément d'aspiration

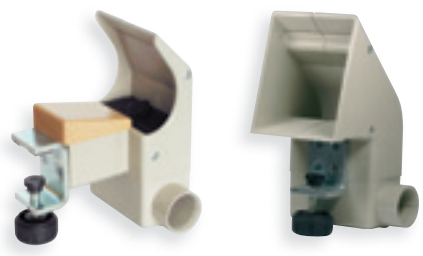
8616 Avant table

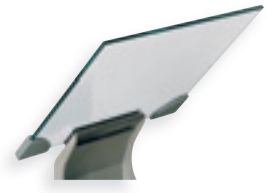
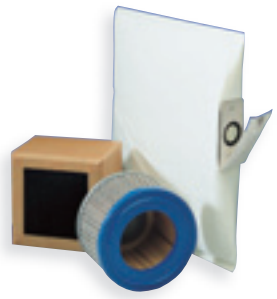
8617 Sur table

Boca aspiradora

Delante de mesa

Sobre mesa



8618	**Vitre de protection et support**	**Protector y soporte**	
8610	**Sachets filtrants,** 5 pièces	**Bolsa de filtro,** 5 unidades	
8619	**Filtre d'adsorption**	**Filtro de adsorción**	
8637	**Filtre ultrafin**	**Filtro de partículas finas**	
	Instruments et outils pour tous les travaux en laboratoire	**Instrumentos y herramientas para todos los trabajos de laboratorio**	
160	**Pincette** courbée	**Pinzas** curvas	
161	**Pincette** baïonnette	**Pinzas** en forma de bayoneta	
662	**Pincette auto-serrante**	**Pinzas de retencion**	
185	**Pince coupante**	**Alicates de corte diagonal**	
675	**Support pour scalpel,** avec 4 lames de rechange	**Portaescalopelos,** con 4 cuchillas intercambiables	

	Lames pour support de scalpel	**Cuchillas** para portaescalpelos
6751	étroites ..... 12 pièces	delgada ..... 12 unidades
6752	arrondies ..... 12 pièces	redondeas ..... 12 unidades
6753	semi-arrondies ..... 12 pièces	semirredondeadas ..... 12 unidades
6754	pointues ..... 12 pièces	puntiaguda ..... 12 unidades

664	**Pince à dilater**	**Tenazas para dilatar tubos**

392	**Ciseaux**	**Tijeras de acero**

118	**Enfile-tubes**	**Lazo para tubos**

Machines pour le travail et la finition des embouts et des coques

642 **Fraiseuse manuelle**

Ensemble comprenant une pièce à main et 24 accessoires fraises ou forets ainsi que l'alimentation secteur.

La fraiseuse manuelle se distingue par les caractéristiques suivantes:

- Rotation précise et régulière
- Changement rapide d'outils
- Pièce à main légère et fine
- Très fonctionnelle grâce au réglage intégré
- Câble spiral long de 150 cm
- En continue de 5 000 à 20 000 tours/minute.

Données techniques

Tension primaire :	220-240 V / 50 Hz
Tension secondaire :	12 V
Courant secondaire :	1,0 A
Puissance nominale :	12 VA

Máquinas para el tratamiento y acabado

Fresadora de mano

práctico conjunto formado por un portaútil con motor, 24 útiles diferentes y fuente de alimentación.

La fresa manual convence por las siguientes propiedades:

- Elevada precisión del movimiento circular.
- Posibilidad de cambiar rápidamente la herramienta.
- Motor manual ligero y delgado.
- Ajuste cómodo para el usuario directamente en el motor manual.
- Libertad de movimiento gracias a un cable en espiral de 150 cm de longitud.
- Ajuste gradual para un número de revoluciones entre 5000 y 20 000 rpm.

Datos técnicos

Voltaje primario:	220-240 V / 50 Hz
Voltaje secundario:	12 V
Corriente secundaria:	1,0 A
Potencia nominal:	12 VA

Petit moteur de meulage
À disque vertical, idéal pour le ponçage à plat de coquilles intra-auriculaires creuses.

8125 Alimentation électrique : 230 V / 50 Hz

8125-A Alimentation électrique : 115V / 50 Hz

Données techniques

Puissance absorbée : 140 Watt

Motor de pulido pequeno
Con plato de torno de movimiento vertical, específico para rectificar los moldes intra auricular.

Alimentación de tensión: 230 V / 50 Hz

Alimentación de tensión: 115 V / 50 Hz

Datos técnicos

Consumo de potencia: 140 Watt

8126 **Disques de ponçage,** par lot de 5 + 1 disque de stockage, grain : 240

Juego de discos de esmerilado, 5 unidades + 1 disco de depósito, grano: 240

Moteurs de laboratoire KaVo
Les appareils techniques KaVo sont des moteurs de laboratoire d'une qualité très haute, extrêmement silencieux et d'un fonctionnement très doux. Agréables à manipuler et confortables à utiliser, ils assurent un travail détendu, sans fatigue.

Les caractéristiques suivantes simplifient le travail en laboratoire:

- le système mono-arbre permet d´effectuer sur place les petits travaux de maintenance
- la conception mono-arbre réduit le nombre de pièces d´usure
- pièce à main de forme ergonomique
- le technicien de laboratoire peut changer très rapidement les roulements à billes de la pièce à main
- poids léger et dimensions minimes
- liberté de mouvement optimisée grâce au câble extra-fin et ultra léger
- moteur DC sans collecteurs.

Données techniques

Pinces de serrage pour la tige :	2,35 mm (sur demande : 3,0 mm ; 3,175 mm)
Battement radial :	inférieur à 0,02 mm
Changement des outils :	serrage rapide par torsion
Ventilateur :	système fermé
Entraînement :	moteur DC sans collecteurs
Longueur du câble :	2 m
Joint d´arbre :	anneau en feutre placé en avant, roulement avant avec anneau en feutre et rondelle en téflon
Support :	support individuel
Tension :	110/120/230 V – 50/60 Hz

Motores de laboratorio KaVo
Los equipos técnicos KaVo son motores de laboratorio de muy alta calidad. Son extremadamente silenciosos y de marcha suave. Su manejo agradable y máximo confort de uso proporcionan un trabajo relajado y sin fatiga.

Las características siguientes facilitan el trabajo en el laboratorio:

- Debido al sistema monoeje resultan posibles directamente en el laboratorio los trabajos de mantenimiento.
- Menos piezas de desgaste debido al sistema monoeje.
- Peso reducido y mínimas dimensiones.
- Recambiable el rodamiento a bolas del mango por el técnico de laboratorio en un tiempo mínimo.
- Forma de mango ergonómica.
- Libertad de movimiento gracias al cable muy delgado y ligero.
- Motor c.c. sin colector.

Especificaciones técnicas

Pinza portapieza para vástago:	2,35 mm (de encargo: 3,0 mm; 3,175 mm)
Desviación de concentricidad:	inferior a 0,02 mm
Cambio de herramienta:	Sujeción rápida por giro
Ventilado:	sistema cerrado
Sistema de accionamiento:	Motor c.c. sin colector
Longitud del cable:	2 m
Hermetización del eje:	Anillo de fieltro precolocado, cojinete delantero con anillo de fieltro y arandela de teflón
Bandeja:	Bandeja individual
Alimentación de tensión:	110/120/230 V – 50/60 Hz

KaVo K-Powergrip pièce à main

6441 avec appareil de commande au pied

6442 avec appareil de commande de table à interrupteur à pédale

Données techniques

Vitesse de rotation : 1 000 à 50 000 min^{-1} max.	
Couple :	7,0 Ncmn au max.
Poids :	env. 250 g
Poids avec câble de connexion :	env. 355 g
Longueur :	165 mm
Couleur :	noir / gris

Pieza de mano KaVo K-Powergrip

Mando de pie

Mando de mesa con interruptor de pedal

Especificaciones técnicas

Margen de revoluciones: 1.000-50.000 min^{-1} máx.	
Par motor:	máx. 7,0 Ncm
Peso:	ca. 250 g
Peso con cable de conexión:	aprox. 319 g
Longitud:	149 mm
Color:	negro / gris

KaVo K5plus pièce à main

6421 avec appareil de commande au pied

6422 avec appareil de commande de table à interrupteur à pédale

Données techniques

Vitesse de rotation : 1 000 à 35 000 min^{-1} max.	
Couple :	4,5 Ncm au max.
Poids :	env. 216 g
Poids avec câble de connexion :	env. 319 g
Longueur :	149 mm
Couleur :	vert chrysocole

Pieza de mano KaVo K5plus

Mando de pie

Mando de mesa con interruptor de peda

Especificaciones técnicas

Margen de revoluciones: 1.000-35.000 min^{-1} máx.	
Par motor:	máx. 4,5 Ncm
Peso:	ca. 216 g
Peso con cable de conexión:	aprox. 319 g
Longitud:	149 mm
Color:	Crisocola-verde

Nouvag NM 3000

6582 Modèle de table, commande Vario à pied

6584 Modèle de table, commande à pied marche/arrêt

Tour à prix intéressant, avec micro-moteur.
Il se distingue par les caractéristiques suivantes:

- travail sans fatigue grâce à sa forme ergonomique
- moteur avec refroidissement intégré
- toutes les pièces rotatives sont calibrées électroniquement
- Le changement d'outil s'effectue par système de serrage rapide.

Données techniques

Puissance :	120 Watt
Système de serrage rapide tournant :	500 à 30 000 tours/minute
Tension :	230 V / 50-60 Hz

Nouvag NM 3000

Modelo sobremesa con pedal de control Vario

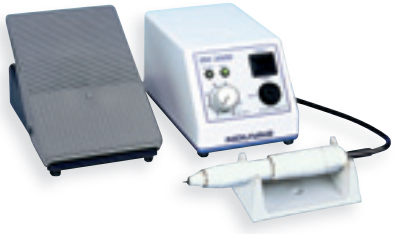
Modelo sobremesa con interruptor de pedal (encendido/apagado)

Máquina con micromotor a precio económico.
Se distingue por las características siguientes:

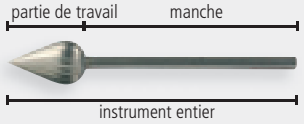
- Trabajo sin fatiga mediante moldeado especial.
- El motor cuenta con refrigeración propia.
- Todas las piezas rotatorias están compensadas electrónicamente.
- El cambio de herramientas tiene lugar mediante tensión por torsión rápida.

Especificaciones técnicas

Consumo eléctrico:	120 Watt
Cambio de utillaje mediante sistema de rosca rápida:	500-30.000 rpm
Voltaje:	230 V / 50-60 Hz



Mode d'emploi et consignes de sécurité applicables aux outils tournants



Application

- Il convient de veiller à n'insérer manuellement que des pièces à usiner dans un état irréprochable.
- Les outils doivent être insérés aussi loin que possible.
- Avant de commencer à usiner l'objet, il est impératif de régler la fréquence de rotation des outils ; lors de cette opération il convient de vérifier que l'outil ne présent aucun balourd.
- Toute manipulation des outils à l'aide de leviers ou leur emboitement accroit les risques de rupture de ceux-ci et doit donc être systématiquement évité.
- Veuillez respecter les consignes concernant les fréquences de rotation. Le non-respect de la fréquence de rotation maximale autorisée entraîne un accroissement des risques d'accident.
- Le port de lunettes de protection est impératif !
- Les outils doivent être utilisés uniquement de manière conforme.
- Toute utilisation non-conforme peut réduire la qualité et des pièces produits fabriqués.
- Les outils tordus ou dont la rotation n'est pas la parfaitement équilibrée ainsi que les outils partiellement endommagés ou usés doivent être mis au rebut et éliminés.
- Toute force de contact excessive doit être évitée impérativement !
- Déposez les outils usés, ne pas éjecter !

Respect des fréquences de rotation conseillées !

! Veuillez respecter les fréquences de rotation indiquées **!**

- Le respect des fréquences de rotation conseillées en fonction des outils permet de garantir des résultats optimaux.
- En cas de dépassement de la fréquence de rotation maximale autorisée, les outils longs et pointus ont tendance à vibrer au niveau des pièces usinées, ce qui peut entraîner la destruction de ces outils.
- Lorsque les pièces usinées présentent un diamètre supérieur à celui du corps d'outil, un dépassement de la fréquence de rotation autorisée peut entraîner l'apparition d'une force centrifuge importante susceptible de tordre le corps d'outil et/ou d'entraîner la rupture de l'outil lui-même. Par conséquent, il convient de ne pas dépasser les fréquences de rotation conseillées !
- Pour connaître les consignes en matière de fréquences de rotation, veuillez consulter la documentation de l'article concerné !

! D'une manière générale, il convient de noter que plus la partie de l'outil en contact avec la pièce est importante, plus la fréquence de rotation doit être réduite **!**

Forces de contact

- Une force de contact trop importante peut endommager les outils tranchant dont au niveau des parties en contact avec la pièce usinée en effritant les arêtes de coupe. Par ailleurs, plus la force de contact est importante, plus la température générée au contact de la pièce usinée est élevée.
- Une force de contact trop importante peut entraîner la perte de grains abrasifs sur les outils de meulage ou luter ce type d'outils, tout en générant une température trop élevée.

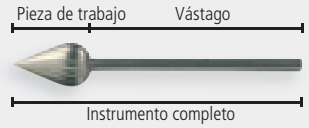
Outils de polissage et brosses

- Pour éviter de générer une chaleur trop importante, il est important de ne procéder au polissage qu'avec une force de contact assez faible.
- D'une manière générale, la fréquence de rotation utilisée pour le polissage ne doit pas dépasser les 5 000 à 6 000 tours par minute afin d'accroitre la durée de vie de l'outil.
- Le polissage doit être réalisé en passant l'outil sur la pièce avec des mouvements circulaires.
- Le port de lunettes de protections ainsi que l'utilisation d'un dispositif d'aspiration sont conseillés.

Équipement de protection individuelle

- Les personnes atteintes d'allergies aux poussières de meulage doivent éviter les contacts fréquents, prolongés et intensifs de la peau avec ces poussières ; le cas échéant, ces personnes doivent porter un équipement de protection individuelle.
- Assurez la disponibilité de produits pour nettoyer la peau et de soins cutanés.
- Évitez de manger, de boire, de fumer ou d'éternuer aux postes de travail.
- Protection des voies respiratoires : afin de réduire les poussières de perçages et de meulage en suspension dans l'air, il convient de mettre en place des dispositifs d'aspiration.
- Protection des mains : lorsque les normes de sécurité le permettent, il convient de porter des gants de protection en caoutchouc ou d'autres matériaux synthétiques, ou d'utiliser, le cas échéant, des crèmes de protection spéciales, lorsque l'exposition de la peau de l'opérateur aux poussières est intensive.
- Protection des yeux : utilisez des lunettes de protection hermétiques.
- Protection du corps : après usage, il convient de bien rincer et de nettoyer la peau.

Indicaciones de uso y de seguridad para instrumentos rotatorios



Aplicación

- Es importante utilizar solo piezas manuales perfectas técnicamente.
- Los instrumentos se deben encajar lo más profundamente posible.
- Antes de aplicarlos al objeto, los instrumentos deben ajustarse con el correspondiente número de revoluciones; prestar atención a una concentricidad exacta del instrumento.
- Ladear o alzar los instrumentos origina un mayor peligro de rotura y por eso se debe evitar.
- Por favor tener en cuenta las recomendaciones sobre el número de revoluciones. La inobservancia del número de revoluciones máximo admisible origina un elevado riesgo para la seguridad.
- ¡En principio de debe llevar protección para los ojos!
- Utilizar los instrumentos solo para el fin previsto.
- Una aplicación incorrecta puede originar malos resultados del trabajo.
- Los instrumentos doblados o que no giran concéntricamente, o los instrumentos con piezas de trabajo dañadas/desgastadas se deben retirar y eliminar.
- ¡Evitar obligatoriamente una fuerza de presión excesiva!
- ¡Guardar los instrumentos usados, no tirarlos!

Recomendaciones sobre el número de revoluciones

! Por favor, tenga en cuenta las recomendaciones indicadas sobre el número de revoluciones !

- El cumplimiento de las recomendaciones sobre el número de revoluciones específico del instrumento proporciona mejores resultados del trabajo.
- Si se sobrepasa el número de revoluciones máximo admisible, los instrumentos largos y puntiagudos tienden a oscilar en la zona de la pieza de trabajo, lo que puede provocar la rotura del instrumento.
- En el caso de diámetros de la pieza de trabajo superiores al espesor del vástago, con números de revoluciones demasiado elevados pueden aparecer intensas fuerzas centrífugas que pueden provocar el doblado del vástago y/o la rotura del instrumento. ¡Por ello no se debe superar el número de revoluciones recomendado!
- Puede consultar las recomendaciones sobre el número de revoluciones en el correspondiente texto del artículo.

! En general se puede decir: ¡cuanto mayor es la pieza de trabajo del instrumento, menor debe ser el número de revoluciones !

Fuerzas de presión

- En el caso de instrumentos cortantes, las fuerzas de apriete excesivas pueden provocar daños en la pieza de trabajo del instrumento con picado del filo. Al mismo tiempo se origina una elevada generación de calor.
- En los elementos de amolado, las fuerzas de presión excesivas pueden provocar la rotura de los granos abrasivos o un ensuciamiento del instrumento, así como a una elevada generación de calor.

Pulido y cepillado

- Pulir solo con una ligera fuerza de presión, de este modo se evita una elevada generación de calor.
- En general pulir solo con un número de revoluciones de 5000-6000 min-1 para aumentar la durabilidad.
- En la medida de lo posible pulir con movimientos circulares.
- Se recomienda llevar gafas de protección y utilizar un sistema de aspiración.

Equipo de protección personal

- Las personas alérgicas al polvo del pulido deben evitar un contacto con la piel frecuente, prolongado e intenso; en su caso llevar equipo de protección personal.
- Procurar lavarse y cuidarse la piel.
- Durante el trabajo no comer, beber, fumar, inhalar.
- Protección para la respiración: para atenuar el polvo de la perforación y del pulido utilizar un sistema de aspiración.
- Protección de las manos: si está permitido desde un punto de vista técnico de la seguridad, en el caso de contacto intenso de la piel llevar guantes de protección de plástico apropiado o de goma sintética, de lo contrario, utilizar cremas especiales para proteger las manos.
- Protección de los ojos: gafas de protección de cierre estanco.
- Protección del cuerpo: después del trabajo lavarse y cuidarse la piel.

Fraises et forets spéciaux pour les matériaux durs

Brocas y fresas para resinas acrílicas

Fraise boule

Broca redonda

900	Ø 1,2 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 40 000	Ø 1,2 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 40.000
901	Ø 1,6 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 40 000	Ø 1,6 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 40.000
902	Ø 1,8 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 40 000	Ø 1,8 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 40.000
903	Ø 2,1 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 40 000	Ø 2,1 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 40.000
904	Ø 2,7 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	Ø 2,7 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000
905	Ø 3,1 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 25 000	Ø 3,1 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 25.000
906	Ø 3,5 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 25 000	Ø 3,5 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 25.000

Fraise ovale

Fresa ovalada

911	Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000
912	Ø 8,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	Ø 8,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000

Fraises

Fresas

913	**forme boule,** Ø 8,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 20 000	**esferica,** Ø 8,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 20.000
914	**forme conique,** Ø 4,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	**forma de pera,** Ø 4,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000
915	**forme conique,** étroit, Ø 4,5 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	**forma de pera,** estrecha, Ø 4,5 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000
916	**forme conique,** Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	**forma de pera,** Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000
917	**forme de poire,** Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	**forma ovoide,** Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000
918	**cône pointu,** Ø 6,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 20 000	**cónica puntiaguda,** Ø 6,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 20.000
919	**cône pointu,** Ø 8,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 20 000	**cónica puntiaguda,** Ø 8,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 20.000
920	**cylindrique,** Ø 6,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 20 000	**cilíndrica,** Ø 6,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 20.000
921	**ovale,** Ø 7,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 20 000	**ovalda,** Ø 7,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 20.000

Fraises et forets spéciaux pour les matériaux souples

Brocas y fresas especiales para materiales blandos

Fraise boule

Broca redonda

941	Ø 1,6 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 40 000	Ø 1,6 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 40.000
942	Ø 2,1 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 40 000	Ø 2,1 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 40.000
943	Ø 2,3 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 40 000	Ø 2,3 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 40.000
944	Ø 3,1 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	Ø 3,1 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000

Fraises

Fresas

9515	**fine, forme boule** Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 20 000	**fina, esferica,** Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 20.000
952	**ovale,** Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	**ovalada,** Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000
953	**ovale,** Ø 7,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	**ovalada,** Ø 7,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000
954	**ovale,** Ø 8,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	**ovalada,** Ø 8,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000
955	**cylindrique,** Ø 4,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 40 000	**cilíndrica,** Ø 4,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 40.000
956	**cylindrique,** Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000	**cilíndrica,** Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000
957	**cylindrique,** Ø 7,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 20 000	**cilíndrica,** Ø 7,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 20.000
958	**fine, forme conique** Ø 6,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 20 000	**fina, forma de pera** Ø 6,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 20.000

999	**Dispositif pour tenir le bonnet à tailler,** Ø 4,95 mm	**Portamuelas,** Ø 4,95 mm

Bonnet à tailler, pour 5 pièces

Muelas abrasivas, para 5 unidades

9910	Grain: 150, Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 15 000	Grano: 150, Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 15.000
9911	Grain: 80, Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 15 000	Grano: 80, Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 15.000

Outillage spécial pour finitions

Herramientas especiales de acabado

961 **Fraise quadrangulaire,** pour couper les résines, vitesse max. de rotation : min^{-1} 50 000

Speed Trimmer, para cortar resinas, número de revoluciones max.: min^{-1} 50.000

972 **Foret spiralé court,** pour couper les résines, vitesse max. de rotation : min^{-1} 50 000

Broca espiral, para cortar resinas, número de revoluciones max.: min^{-1} 50.000

962 **Mandrin pour papier de verre,** vitesse max. de rotation : min^{-1} 7 000

Soporte para papael de lija, número de revoluciones max.: min^{-1} 7.000

Foret spiralé

Broca espiral

966 Ø 0,6 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000

Ø 0,6 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000

967 Ø 0,8 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000

Ø 0,8 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000

968 Ø 1,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000

Ø 1,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000

969 Ø 1,2 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000

Ø 1,2 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000

970 Ø 1,4 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000

Ø 1,4 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000

971 Ø 1,6 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000

Ø 1,6 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000

973 **Foret spiralé court** Ø 2,35 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000

Broca espiral corta Ø 2,35 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000

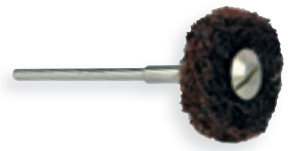
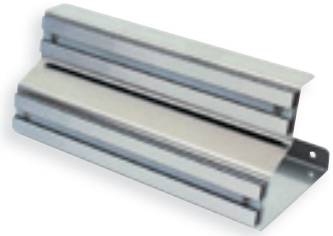
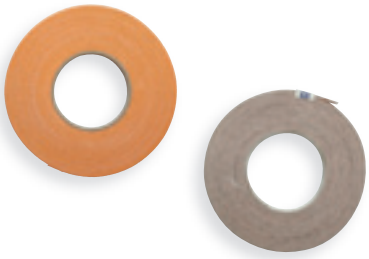
974 **Foret spiralé long** Ø 2,85 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 30 000

Broca espiral grande Ø 2,85 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 30.000

981 **Foret, métal dur** Ø 6,0 mm, pour recevoir des bagues, vitesse max. de rotation : min^{-1} 35 000

Fresa de metal duro Ø 6,0 mm, para trabajar aros de molde, número de revoluciones max.: min^{-1} 35.000

	Polisseur en caoutchouc	Pulidor de goma	
994	gris, Ø 12,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 10 000	gris, Ø 12,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 10.000	
995	bleu-vert, Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 20 000	azul-verde, Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 20.000	
9971	gris, Ø 10,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 10 000	gris, Ø 10,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 10.000	
997	gris-argenté, Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 20 000	gris plata, Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 20.000	
998	**Pierre abrasive** gris-vert Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 40 000	**Muela** gris-verde Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 40.000	
988	**Roue brosse,** vitesse max. de rotation : min^{-1} 10 000 à 15 000	**Cepillo redondo,** número de revoluciones max.: min^{-1} 10.000-15.000	
989	**Roue en laine,** vitesse max. de rotation : min^{-1} 10 000	**Disco de lana para pulir,** número de revoluciones max.: min^{-1} 10.000	
991	**Pierre abrasive,** bleu, vitesse max. de rotation : min^{-1} 15 000	**Muela de acabado,** azul, número de revoluciones max.: min^{-1} 15.000	
987	**Mandrin,** Ø 5,0 mm, vitesse max. de rotation : min^{-1} 15 000	**Mandril,** Ø 5,0 mm, número de revoluciones max.: min^{-1} 15.000	
992	**Rondelle souple de polissage avec mandrin,** vitesse max. de rotation : min^{-1} 10 000	**Rueda de pulido,** número de revoluciones max.: min^{-1} 10.000	
993	**Rondelles souples de polissage,** 10 pièces	**Discos,** 10 unidades	

932	**Rondelle de polissage résistante avec mandrin** vitesse max. de rotation : min^{-1} 10 000	**Softrondell resistente con mandril** número de revoluciones max.: min^{-1} 10.000	
933	**Rondelles de polissage résistantes** 10 pièces	**Softrondell resistente** 10 unidades	
732	**Support magnétique pour forets**	**Soporte magnetico para brocas**	
730	**Boîte plastique avec couvercle transparent pour forets** sans contenu	**Caja de plastico para brocas con tapa** sin contenido	
	Papier d'émeri, 50 m	**Cuerda de conrindon,** 50 m	
3431	Grain : 120	Grain: 120	
3432	Grain : 220	Grain: 220	
	Papier de verre, 50 m	**Papel de lija,** 50 m	
3441	Grain : 120	Grano: 120	
3442	Grain : 220	Grano: 220	

Injecteurs et accessoires pour cartouches

Injector control A

15151 Alimentation électrique : 220-230 V / 50-60 Hz

15151-A Alimentation électrique : 115 V / 60 Hz, avec connecteur pour prises d'alimentation US

Avec l'Injector control A, nous sommes parvenus à développer un outil complémentaire et innovant pour la prise d'empreinte. D'utilisation très confortable, cet injecteur permet d'accroitre la liberté de mouvement de l'opérateur lors de la prise d'empreinte.

L'Injector control A séduit en outre par un grand nombre d'autres avantages :

- Dosage et mélange automatique du matériau utilisé pour la prise d'empreinte par presse-bouton.
- Adapté aux pâtes d'empreintes aussi bien fluides que très épais.
- Réduction des mouvements oscillatoires grâce à l'entraînement par moteur électrique.
- Pression homogène et réglable sur les tissus de l'oreille.
- L'ajustement de l'embout ou de la coque intra-auriculaire est plus facile à maîtriser.
- Régulation de la vitesse en continu sans paliers (de 0,35 tours par minute à 3,5 tours par minute).
- Compatible avec toutes les cartouches d'usage.
- Changement de cartouche rapide.
- Compatible avec toutes les cartouches doubles de 48 ml et S 50.
- Protection intégrée contre la surcharge.

Données techniques

Format :	H 200 x L 220 x P 65 mm
Poids :	env. 620 g avec accumulateur intégré
Moteur à courant continu :	4 Watt / 12 Volt

Inyectores y accesorios para cartuchos

Injector control A

Alimentación de tensión: 220-230 V / 50-60 Hz

Alimentación de tensión: 115 V / 60 Hz, enchufe EE.UU.

Con el Injector control A hemos podido crear un complemento innovador para la técnica de impresiones. Es extraordinariamente cómodo y aumenta su libertad de movimiento en la impresión.

El Injector control A también convence por un gran número de ventajas:

- Dosificación y mezclado automáticos del material de impresiones pulsando un botón.
- Apropiado tanto para material de impresión muy fluido, como viscoso.
- Reducción de movimientos oscilantes mediante accionamiento electromotor.
- Presión uniforme y regulable en el tejido del oído.
- El ajuste del molde auditivo o del audífono ITE se puede controlar mejor.
- Regulación gradual de la velocidad (entre 0,35 rpm y 3,5 rpm).
- Procesamiento de todos los materiales de cartuchos habituales en el comercio.
- Rápido cambio de cartuchos.
- Apropiado para todos los cartuchos dobles de 48 ml y S 50.
- Protección de sobrecarga instalada.

Datos técnicos

Formato:	H 200 x A 220 x F 65 mm
Peso:	aprox. 620 g con acumulador integrado
Consumo eléctrico:	4 Watt / 12 Volt

1512 **Pied de table** pour Injector control A

Acumulador soporte de mesa
para Injector control A

150

Injecteur, pour doubles cartouches 48 ml
L'injecteur manuel permet une application fiable et propre de la pâte d'empreinte avec une pression constante. Pendant presser la silicone on a nettement besoin de moins d'effort.

Injector, para cartuchos dobles de 48 ml
Dispositivo aplicador de forma ergonómica para cartuchos dobles de 48 ml. Este sistema garantiza la aplicación segura y limpia de materiales de impresión con una presión uniforme.

150P

Injecteur pneumatic
Permet une application simplifiée et propre des matériaux Biopor® AB en toute sécurité. Compatible avec les cartouches de 48 ml.

Données techniques

Poids :	755 g
Pression de fonctionnement :	3,4 bar
Puissance :	0,71 kN

Injector pneumatic
Ofrece una aplicación limpia, segura y simplificada de los materiales Biopor® AB. Apropiado para cartuchos dobles de 48 ml.

Datos técnicos

Peso:	755 g
Presión de trabajo:	3,4 bar
Potencia:	0,71 kN

15021

Injecteur DS 50, pink

1502

Injecteur DS 50, pour S 50 doubles cartouches
L'injecteur manuel permet une application fiable et propre de la pâte d'empreinte avec une pression constante. Pendant presser la silicone on a nettement besoin de moins d'effort.

Injector DS 50, pink

Injector DS 50, para S 50 cartuchos dobles
El inyector manual permite llevar a cabo una aplicación segura y limpia de materiales de impresión con una presión uniforme. Para extraer la silicona se necesita mucha menos fuerza.

1507

Entretoise
Pour la réduction de la force nécessaire à l'application du matériau d'empreinte. Adapté à l'utilisation avec l'injecteur et l'injecteur DS 50.

Distanciador
Para reducir la anchura de agarre. El suministro de material de impresión requiere menos fuerza. Apropiado para Injector e Injector DS 50.

323

Pointes de canules, par lot de 50
Conseillées pour remplir les parties difficiles d'accès des formes négatives en évitant toute formation de bulles d'air. Particulièrement utile en utilisant la technologie Biopor®.

Puntas de canulas, 50 unidades
Recomendable también para rellenar sin burbujas zonas de difícil acceso en los moldes negativos. Especialmente útil en la técnica Biopor®.

Becs mélangeurs / Resumen de canulas de mezcla

Réf. Número de artículo	Ø Format Diámetro	Pièces Piezas	Couleur Color	Produit Producto	Doubles cartouches Cartuchos dobles	Image Imagen
3283	3,2 mm	10	transparent transparente	Biopor® AB RT Laque Biopor® AB RT Laca Biopor® AB UV Laque Biopor® AB UV Laca	48 ml 48 ml	
3227	4,2 mm	40	jaunes amarillo	Otoform® A softX	S 50	
3217		100				
3223	5,4 mm	40	rose rosa	Otoform® A soft Otoform® A flex Dosper evo	S 50 S 50 -	
3213		100				
322	5,4 mm	40	transparent transparente	Otoform® A soft Otoform® A flex Biopor® AB 25 Shore A Biopor® AB 40 Shore A Biopor® AB fluoreszent Biopor® AB light Biopor® AB clear X	48 ml 48 ml 48 ml 48 ml 48 ml 48 ml	
321		100				
326	6,3 mm	40	transparent transparente	Biopor® AB Xtreme Biopor® AB 70 Shore A Otopren	48 ml 48 ml	
327		100				
3214	6,3 mm	100	transparent transparente	Biopor® AB 400	400 ml	
3222	6,5 mm	40	vert verde	Otoform® Ak	S 50	
3212		100				

Commande Pedido **Fax: +49 2303 82909**

Numéro de client Número de cliente

Date Fecha

Interlocuteur Persona de contacto Doña/Don

Téléphone Teléfono

Adresse de livraison Domicilio de suminstrio

Numéro de commande/ Art. n.°	Articles/ Descripción	Quantité/ Cantidad

Note Observaciones

La livraison des produits est assurée conformément à nos conditions générales de vente. Sous réserve de modifications techniques.
El suministro de los productos tiene lugar de acuerdo con nuestras condiciones generales de contratación. Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Signature/cachet Firma/Sello de empresa

Dreve Otoplastik GmbH • Max-Planck-Str. 31 • 59423 Unna/Germany • Tel.: +49 2303 8807-0 • Fax: +49 2303 82909 • info@dreve.de • www.dreve.com

A

Accessoire non réutilisalbe VarioTherm® 61
Adaptateur pour intra 105
Ampoule de rechange (Heine) 30-31
Anti-bruit carte de consultation 6
Anti-eau carte de consultation 6
Appareil électrique pour chauffer la cire 82
Appareils ultrasoniques 19
Arceau pour cuvette 54
Aspiration de poussières KaVo 109

B

Bagues avec rétentions 103
Bagues métalliques 103
Balance de précision 61
Bandelin RK 31 19
Bâton luminescent (Heine) 30
Becs mélangeurs 124
Biopor® AB chaînette de couleurs 10
Biopor® AB laque (RT & UV) 55
Biopor® AB clearX 49
Biopor® /In-Ear Monitoring Carte de consultation 6
Biopor® Laque 57
Biopor® AB silicone 49-53
Biopor® AB Xtreme 49
Bloc pour mélanger 29
Boîte de nettoyage 14
Boîte de séchage 14
Bonnet à tailler 118
Bouchons PVC 105
Brochures 7-8
Brochure anti-bruit 7
Brochure anti-eau 7
Brochure FotoTec® 8
Brochure In-Ear Monitoring 7
Brochure OtoVita® 8
Brochure protection du sommeil 7
Brosse avec aimant 15
Brosse de nettoyage 15

C

Calendrier hebdomadaire OtoVita® Professional 18
Cartes de consultations 6
Casette de presentation FotoTec® 9
Catalyseur 26
Cérumen Stick 15
Chaînette de couleurs Biopor® AB 10
Chaînette de couleurs Fotoplast® S IO 10
Cire 83
Cire à modeler 83
Cire à paraffine pour trempage 83
Cire collante 83
Ciseaux 32, 111
Clip de connexion 103
Colle pour tubes 105
Colle rapide 105
Comprimés de nettoyage OtoVita® 12
Concentré de couleur pour Fotoplast® 74
Connecteur métallique 102
Connecteur métallique pour tubes 102
Connecteur plastique pour tube CROS 102
Connecteur pour écouteur 103
Cônes bakke 101
Cordon pour embout anti-bruit 95
Coupleur pour écouteur 103
Couteau à cire 82
Couteau à cire électrique (Set) 82
Cromalux 75 73
Cuiller de dosage 29
Cuvette de polymerisation pour Polylux 2000 71
Cuvette en laiton 90

D

DACS 45-46
Désinfectant concentré OtoVita® Professional 18
Desol 57
DiluSoft 57
Dispositif pour tenir le bonnet à tailler 118
Disque à polir 80
Disques de ponçage 112
Distributeur pour spéculaires à jeter 31
DLO® Anti-bruit 92-97
DLXpro filtre 94
DM Filtre 96
Dosper evo 84
Douilles pour les protections cérumens 104
DRYBOX Classic, OtoVita® 15
Dublimat Pro 88

E

Elément d'aspiration KaVo 109
Enfile-tubes 111
Entretoise 28

F

Fil à desouder 107
Fil à souder 107
Fil de nettoyage OtoVita® 13
Filtre DLXPro 94
Filtre DM 96
Fils venting 102
Filtre pour anti-bruit 94-96
Flipper boîte 34
Forets 95, 117-121
Formasil 2K 86
Fotofix 73
Fotoflex 3 66
Fotogel 89
Fotoplast® Gel 67-68
Fotoplast® Laque 3 67
Fotoplast® Laque M 43
Fotoplast® résine 65-66
Fotoplast® S IO chaînette de couleurs 10
Fotosil 86
FotoTec® Brochure 8
FotoTec® carte de consultation 6
FotoTec® cassette de presentation 9
FotoTec® PCU Evo 41
FotoTec® RapidClean 40
FotoTec® Repair 39
FotoTec® SL.A 37
FotoTec® SL.E 38
FotoTherm® SL 70 39
Fraises 95, 115-119
Fraise étagée pour filtre DLXpro 95
Fraiseuse manuelle 111

G

Gants en caoutchouc 109
Garde-poussiere élastique 80
Gelon 89
Gel mains OtoVita® Professional 17
Gobelet 61, 80, 90
Gobelet à mélanger pour silicone 80
Gobelet pour plâtre 90
Glusil 105
Glysol 73

H

Hearing Aid Tool Set 15
Heine mini-c® bâton luminescent 30
Heine-Otoscope 30

I

In-ear Monitoring Système DS11 97
Injector 28, 123
Injector 400 pneumatique 54
Injector control A 27, 122
Injector DS 50 28, 123
Injector pneumatique 123
Inserts pour les protections cérumen 104
Isolat 90

K

KaVo aspiration de poussières 109
KaVo filtre d'adsorption 110
KaVo filtre ultrafin 110
KaVo sachets filtrants 110
KaVo vitre de protection et support 110
KaVo moteurs de laboratoire 112-113
Kit de tournevis 108
Klarsil H 86

L

Labormat TH 79
Lames pour support de scalpel 111
Lampe avec loupe 107
Laque B 57
Laque Biopor® 57
Laque Biopor® AB (RT & UV) 55
Laque Fotoplast 3 67
Laque Fotoplast M 43
Laque NanoScreen™ 42
Laque NanoScreen™ colorée 42
Laque NanoScreen™ Soft 56
Laque Thermosoft 67
Laque VarioTherm 50
Levier d'empreinte chromé 83
Libby Horn 99
Lingettes de nettoyage OtoVita® 13
Liquide de nettoyage 73
Lunette de protection Uvex Skyper 108

M

Mandrin 120
Mandrin pour papier de verre 119
Marqueur spécial 83
Moteur à polir 80
Moteur rotatif 67
Moules en caoutchouc 90
Moules manchettes 85
Moteur de meulage, petit 112
Moteurs de laboratoire KaVo 112-113

N

NanoScreen™ Laque 42
NanoScreen™ Laque coloré 42
NanoScreen™ Soft Laque 56
Nouvag NM 3000 114

O

Oreille de démonstration 9
Oreille de démonstration combi 9
Otoscope (Heine) 30
Otoacryl concentré de colorant 77
Otoacryl-résine 77
Otoferm® crème 14
Otoferm® Protect 34
Otoform® A flex 23
Otoform® Ak 22,24
Otoform® Ak single 25
Otoform® Ak soft 25
Otoform® Ak X 24
Otoform® A soft 23
Otoform® A softX 22
Otoform® Kc 26
Otoform® pâte d'empreinte 22-26
Otopren doubles cartouches 35
Otopren échantillonnage 35
OtoVita® Boîte de nettoyage 14
OtoVita® Boîte de séchage 14
OtoVita® Brochure 8
OtoVita® Comprimés de nettoyage 12
OtoVita® DRYBOX Classic 15
OtoVita® Fil de nettoyage 13
OtoVita® Lingettes de nettoyage 13
OtoVita® Pastilles de séchage 14
OtoVita® Poire 14
OtoVita® Présentoir 8
OtoVita® Présentoir de comptoir 8
OtoVita® Professional calendrier hebdomadaire 18
OtoVita® Professional Désinfectant concentré 18
OtoVita® Professional gel mains 17
OtoVita® Professional Spray désinfectant 18
OtoVita® Set de soin Contours 12
OtoVita® Set de soin Intra-Auriculaires 13
OtoVita® Set de soins Mini 12
OtoVita® Spray de nettoyage 13
OtoVita® Trousse de soin 15
Outil de trempage chromé 82
Outil pour changer les inserts pour la protection cérumen 104
Oxystop Fluid 74

P

Panier à cuvettes pour Labormat TH 79
Papier d'émeri 121
Papier de verre 121
Pastilles de séchage OtoVita® 14
Pâte d'empreinte Otoform® 22-26
Pate à polir haute brillance pour les résines 80
Pâte à polir pour résine 80
Pâtes d'empreinte Otoform® 22-26
PCU Evo 41
Petit connecteur 102
Pied de table pour Injector control A 27, 122
Pierre abrasive 118
Pince à dilater 111
Pinceau 83
Pince coupante 110
Pincette auto-serrante 110
Pincettes 32, 110
Pincettes à joues 32
Pinces séparées 74
Plaque couvrante 74
Pneupress T 87
Pochette de séchage 14
Pointe de bâton lumineux (Heine) 31
Pointe de bâton luminscent, rainurée 31
Pointes pour becs mélangeurs 123
Poire OtoVita® 14
Polisseur en caoutchouc 120
Polylux-appareils 68-72
Polymax 1 78
Polymax 5 60
Porte-cuvette pour Polymax 1 78
Présentoir Anti-bruit 7
Présentoir Anti-eau 7
Présentoir avec Hearing Aid Tool Sets 15
Présentoir In-Ear Monitoring 7
Présentoir OtoVita® 8
Présentoir Protection du sommeil 7
Présentoirs pour brochures 7-8
Presse à vis 54
Primer pour Colle rapide 105
Protection pour la bouche et le nez 108
Protections cérumen 104
Protège-tympan 32
Protège-tympan, aéré 32

R

RapidClean 40
Récipient de trempage 74
Réservoirs pour Dosper 85
Rondelles souples de polissage 120-121
Roue brosse 120
Roue en laine 120

S

Sachets filtrants pour KaVo 110
Seringue d'empreinte 29
Set de soin Mini OtoVita® 12
Set de soins OtoVita® 12-13
Silon 83
SK 87 Colle silicone 105
Socles pour moules manchettes 85
Sous-Main 108
Spacer 28, 123
Spatule jetable 61
Spatule métallique 80
Spatule pour mélanger 29, 90
Spatule pour mélanger le plâtre 90
Spéculaires à jeter 31
Spéculaires permanents 31
Spéculaires pour Heine Otoscopes 31
Speed Trimmer 117
Spray de nettoyage OtoVita® 13
Spray désinfectant OtoVita® Professional 18
Station à souder 107
Stetoclip 105
Support conique en laiton avec pince 74
Support en plastique pour boîte de trempage 74
Support magnétique pour forets 121
Support pour bagues 103
Support pour Dosper 85
Support pour fraise étagée 95
Support pour Labormat TH 79
Support pour scalpel 110
Système micromoteur 62

T

Tableau pour mélanger 29
Thermomètre 82
Thermosoft 65
Thermosoft Laque 67
Tournevis 108
Trousse de soin OtoVita® 15
Tubes 99-103
Tube connecteur courbé 101
Tubes auditifs 99-102
Tubes auditifs, couleur chair 99-100
Tubes nylons 102
Tubes pré-coudés 100-101
Tubes silicones 99
Tubes UVA pour appareils Polylux 72
Tuyaux de raccordement 85

U

Ultrason 19

V

VarioTherm® 59
VarioTherm® accessoire non réutilisable 61
VarioTherm® Carte de consultation 6
VarioTherm® Laque 60
Ventilette «Monsun» modèle standard 103
Vibrateur petit modèle 90

A

Abrazadera de cubetas 54
Accesorios desechables VarioTherm® 61
Acoplamiento de tubo metálico 102
Acoplamiento extensible metálico 102
Acoplamiento para receptores 103
Adaptador ITE para Stetoclip 105
Adhesivo instantáneo 105
Aerosol de limpieza OtoVita® 13
Aerosol desinfectante Professional OtoVita® 18
Alambre de ventilación 102
Alambre para soldar 107
Alicates de corte diagonal 110
Alzador para impresiones 83
Aparatos ultrasonidos 19
Aparato para sumergir la cera 82
Aparatos Polylux 68-72
Aro de molde 103
Aro de molde metálico 103

B

Bakke Horn 101
Bandelin RK31 19
Báscula de precisión 61
Base para trabajar 108
Bases para moldes de contenedores 85
Bastidor de soporte para el Dosper 85
Bastidor para Labormat TH 79
Biopor® AB clearX 49
Biopor® AB muestrario 10
Biopor® AB silicona 49-53
Biopor® AB UV Laca 55
Biopor® AB RT Laca 55
Biopor® AB Xtreme 49
Biopor® Laca 57
Bloc para mezclas 29
Boca de aspiración KaVo 109
Bolsa de aseo OtoVita® 15
Bolsa de filtro KaVo 110
Bolsa de secado eléctrica 14
Bolsa filtro KaVo 110
Bombilla de repuesto Heine 30-31
Botes de inmersión 74
Broca escalonada para filtro DLXpro 95
Brocas 95, 117-121

C

Caja de plástico para brocas 121
Caja de presentación FotoTec® 9
Cajita colgante tipo delfín 34
Cánulas de mezcla 124
Cartuchos dobles Otopren 35
Cepillito con imán 15
Cepillo de limpieza 15
Cepillo redondo 120
Cera adhesiva 83
Cera para inmersión de parafina 83
Cera para modelar 83
Cerumen Stick 15
Cesta para cubetas para Labormat TH 79
Concentrado de color Fotoplast® 74
Concentrado de color Otoacryl 77
Concentrado desinfectante profesional OtoVita® 18
Concentrado Fotogel 89
Conexión de anclaje 102
Conexión para receptores 103
Cordón para desoldar 107
Cordón para protector contra el ruido 95
Crema Otoferm® 14
Cromalux 75 73
Cubeta de latón 90
Cubeta de polimerización para Polylux 2000 71
Cuchara dosificadora 29
Cuchillas para portaescalpelos 111
Cuchillo eléctrico para cera 82
Cuchillo para cera 82
Cuerda de corindón 121
Cuerno Bakke 101
Cuerno Libby 101

D

DACS 44-46
Depósito de material para el Dosper 85
Desol 57
DiluSoft 57
Disco de lana para pulir 120
Disco de paño 80
Discos de pulido 112
Dispensador de embudos desechables 31
Display OtoVita® 8
Dispositivo colector de pulido elástico 80
Distanciador para el inyector 28, 123
DLO® contra el ruido 92-97
DLXpro filtros 94
DM filtros 96
Dosper evo 84
DRYBOX OtoVita® 15
Dublimat Pro 88

E

Embudos desechable 31
Embudos de uso permanente 31
Empalmes de tubo en arco 101
Espátulas de mezcla 29, 61, 80, 90
Estación de soldadura ERSA RDS 80 107
Expositor OtoVita® 8
Expositor Hearing Aid Tool Sets 15
Expositor para prospecto 7-8

F

Fichas de asesoramiento 6
Filtro de adsorción KaVo 110
Filtro DLXpro 94
Filtro DM 96
Filtro partículas finas KaVo 110
Forma de incorporación 90
Formasil 2K 86
Fotofix 73
Fotoflex 3 66
Fotogel 89
Fotogel concentrado 89
Fotoplast® resina 65-66
Fotoplast® Laca 3 67
Fotosil 86
FotoTec® caja de presentación 9
FotoTec® PCU Evo 42
FotoTec® RapidClean 40
FotoTec® Repair 38
FotoTec® SL.A 37
FotoTec® SL.E 39
Fresa manual 111
Fresas 117-121

G

Gafas protectoras Uvex Skyper 108
Gel de manos OtoVita® Professional 17
Gel Fotoplast® 67-68
Gelon 89
Glusil 105
Glysol 73
Guantes de goma 109

H

Hearing Aid Tool Set 15
Herramienta para cambiar protección cerumen 104
Heine linterna 30
Heine otoscopios 30
Hilo de limpieza OtoVita® 13

I

Injector 123
Injector DS 50 28, 123
Injector control A 27, 122
Injector pneumatic 123
Injector 400 pneumatic 54
Instalación de aspiración KaVo 109
Instrumento de inmersión 82
Isolat 90

J

Jeringa de impresión 29
Jeringa de impresión CIC 29
Juego de destornilladores 108

K

KaVo motores 110-111
Kavo SMARTair mobile plus 109
Kits de cuidado OtoVita® 12-13
Klarsil H 86

L

Labormat TH 79
Laca B 57
Laca Biopor® 57
Laca Biopor® AB (RT y UV) 55
Laca 3 Fotoplast® 67
Laca M Fotoplast® 43
Laca NanoScreen™ 42
Laca NanoScreen™ Soft 56
Laca Thermosoft 67
Laca VarioTherm® 60
Libby Horn 101
Linterna (Heine) 30
Lámpara de linterna Heine mini-c® 30
Lámpara flexo con lupa 107
Lápiz para marcar 83
Lazo para tubos 111
Líquido de limpieza 73

M

Mandril 118
Mascarilla 109
Materiales de impresión 22-26
Modelo de oído 9
Moldes de contenedores 85
Motor de pulido, pequeño 112
Motor inversible 67
Motor para pulimentar 80
Motores de laboratorio KaVo 113
Muela 118
Muela de acabado 120
Muelas abrasivas 118
Muestrario de colores Biopor® AB 10
Muestrario de colores Fotoplast® S IO 10

N

Nouvag NM 3000 114
NanoScreen™ Laca 42
NanoScreen™ Soft Laca 56

O

Oído combi 9
Otoacryl 77
Otoacryl concentrado de color 77
Otoferm® Crema 14
Otoferm® Protect 34
Otoform® A flex 23
Otoform® A soft 23
Otoform® A softX 22
Otoform® Ak 22, 24
Otoform® Ak X 24
Otoform® Ak soft 25
Otorpren 35
OtoVita® bolsa de aseo 15
OtoVita® display 8
OtoVita® DRYBOX Classic 15
OtoVita® hilo de limpieza 13
OtoVita® kits de cuidado 12-13
OtoVita® pastillas efervescentes 12
OtoVita® pastillas deshumificadoras 14
OtoVita® perilla de secado 14
OtoVita® recipiente de limpieza 14
OtoVita® recipiente de secado 14
OtoVita® spray 13
OtoVita® toallitas húmedas 13
OtoVita® Professional gel de manos 17
OtoVita® Professional concentrado desinfectante 18
OtoVita® Professional planificador 18
OtoVita® Professional spray desinfectante 18
Otoscopio Heine 30
Oxystop Fluid 74

P

Papel de lija 121
Pasta de pulido 80
Pasta de pulido de gran brillo 80
Pasta endurecedora 26
Pastillas efervescentes OtoVita® 12
Pastillas deshumificadoras OtoVita® 12
PCU Evo 41
Pegamento de silicona SK 87 105
Pegamento para tubos 105
Perilla para secado OtoVita® 14
Pieza de mano KaVo 113
Pieza final tubo 102
Pincel 83
Pinzas 32, 101, 110
Pinzas individuales 74
Planificador semanal OtoVita® Professional 18
Plaquita cobertora 74
Polylux 100 68
Polylux 500 69
Polylux 1000N 70
Polylux 2000 71
Polylux Carousel 72
Polymax 1 78
Polymax 5 60
Portaescalpelos 110
Portamuelas 118
Prensa 54
Prensa de husillo 54
Pneupress T 87
Primer para adhesivo instantáneo 105
Probeta para escayola 90
Prospecto 7-8
Protección contra cerumen 104
Protector contra el ruido DLO® 92-95
Protector para boca y nariz 108
Protector y soporte KaVo 110
Pulidor de goma 120
Punta de linterna (Heine) 31
Punta de lámpara de diagnóstico para tampones de moldeo ventilados 31
Puntas de cánula 123

R

Recipiente de limpieza OtoVita® 14
Recipiente de mezcla de silicona 80
Recipiente de secado OtoVita® 14
Resinas Fotoplast® 65-66
Resinas FotoTec® 37, 39
Rueda de pulido 120-121

S

Sets de cuidado OtoVita® 12, 13
Silicona Biopor® AB 49-53
Silicona de impresión Otoform® 22-26
Silon 83
Sistema de micromotor 62
SK pegamento 105
Soporte cónico de latón con pinza 74
Soporte de cubeta para Polymax 1 78
Soporte Injector control A 27, 122
Soporte de plástico para botes de inmersión 74
Soporte magnético para brocas 121
Soporte para aros de molde 103
Soporte para broca escalonada 95
Soporte para papel de lija 119
Speed Trimmer 119
Spray OtoVita® 13
Spray desinfectante OtoVita® Professional 18
Stetoclip 105

T

Tabla para mezclas 29
Tampones de impresión 32
Tampones de impresión, ventilados 32
Tapones de PVC 105
Tenazas para dilatar tubos 111
Termómetro 82
Thermosoft 65
Tijeras 32, 111
Toallitas húmedas OtoVita® 13
Tubitos de nylon 102
Tubo de conexión para el Dosper 8 5
Tubos auditivos 99-102
Tubos de luz UVA para aparatos Polylux 72
Tubos de silicona 99
Tubos predoblados 100-101

U

UV tubos 72

V

VarioTherm® 59
VarioTherm® Laca 60
Ventilette "Monsun" estándar 103
Vibrador 90

B&D Design 130312-4000-O-2729FRES

Mentions légales/Información legal
Dreve Otoplastik GmbH
Max-Planck-Straße 31
59423 Unna/Germany
Tel.: +49 2303 8807-0
Fax: +49 2303 82909

Conception & photographie des produits/Diseno & fotografiá de productos
B & D Design
59423 Unna/Germany

Clause de non-responsabilité/Exoneración de responsabilidad
Nous récusons toute responsabilité en cas de dommages directs et indirects résultant d'informations erronées figurant dans ce catalogue. La livraison des produits est assurée conformément à nos conditions générales de vente. Sous réserve de modifications techniques. Des variations dans les teintes sont possibles.
No asumimos ninguna responsabilidad por los datos erróneos de este catálogo y sus consecuencias. El suministro de los productos tiene lugar de acuerdo con nuestras condiciones generales de contratación. Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas. Puede haber variaciones en el color.

Dreve Otoplastik GmbH · Max-Planck-Straße 31 · 59423 Unna/Germany
Tel.: +49 2303 8807-0 · Fax: +49 2303 82909 · E-Mail: info@dreve.de · Internet: www.dreve.com